Claymore

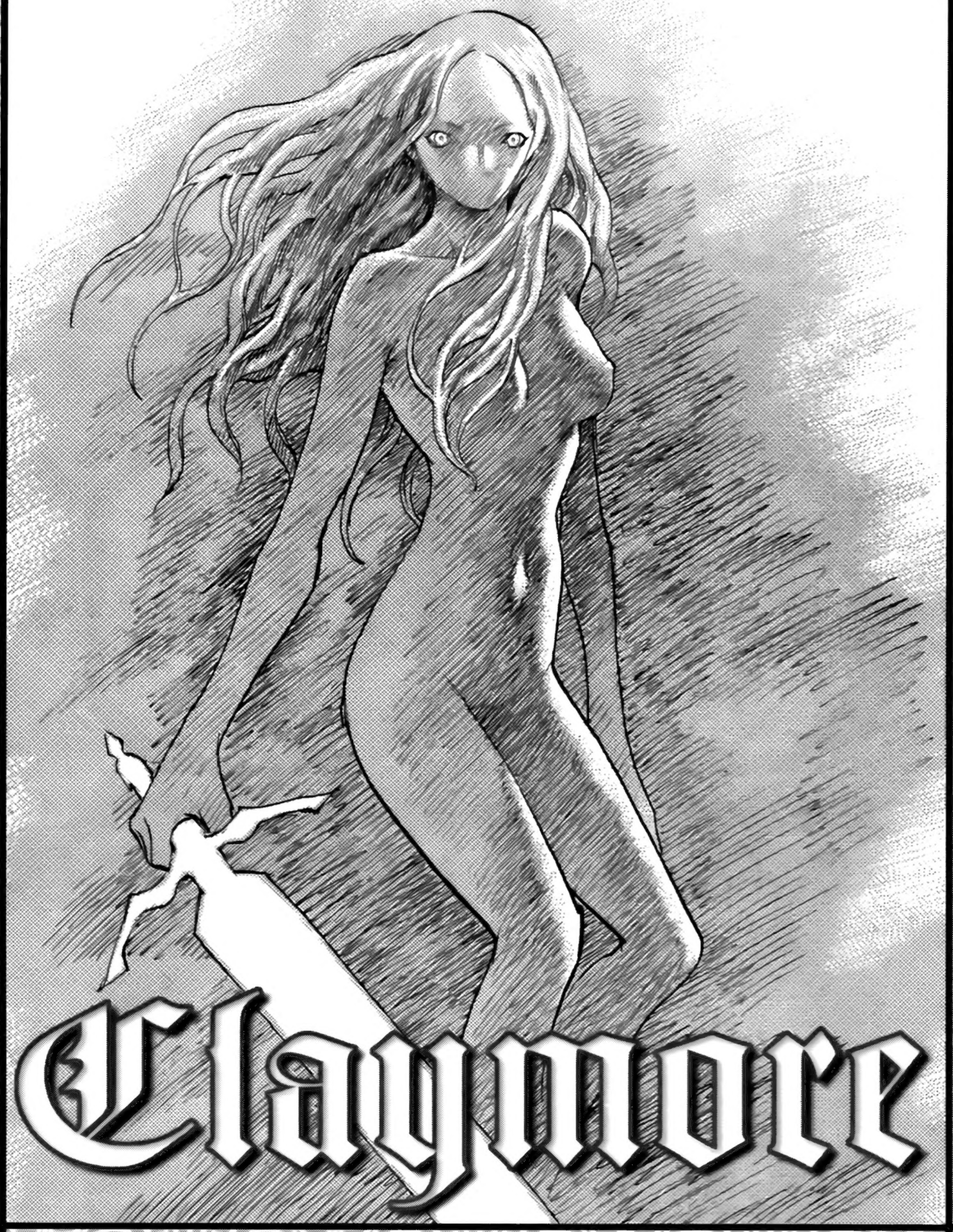
3

NORIHIRO YAGI

panini comics

PLANET manga

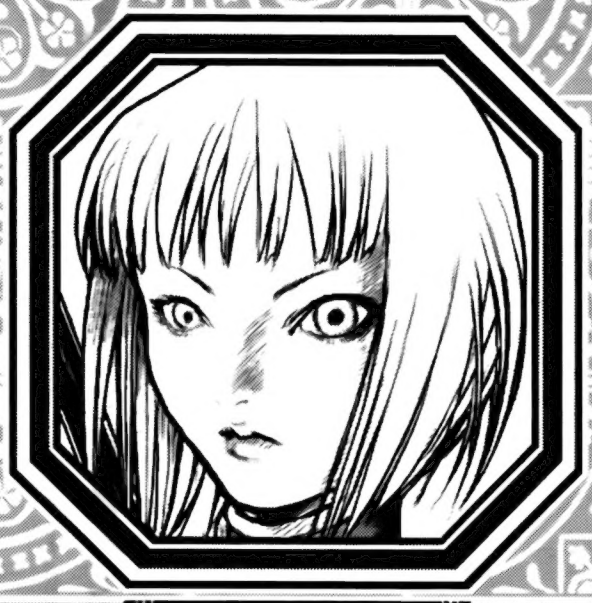
Teresa do Sorriso Enigmático



Claymore

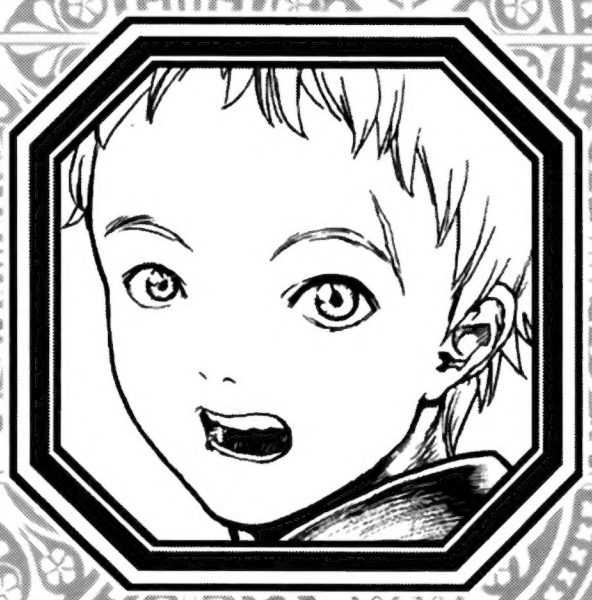
NORIHIRO YAGI

Personagens

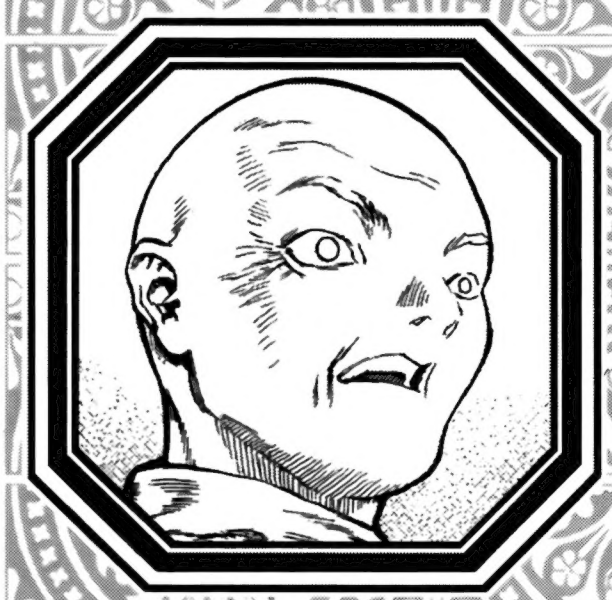


Clare

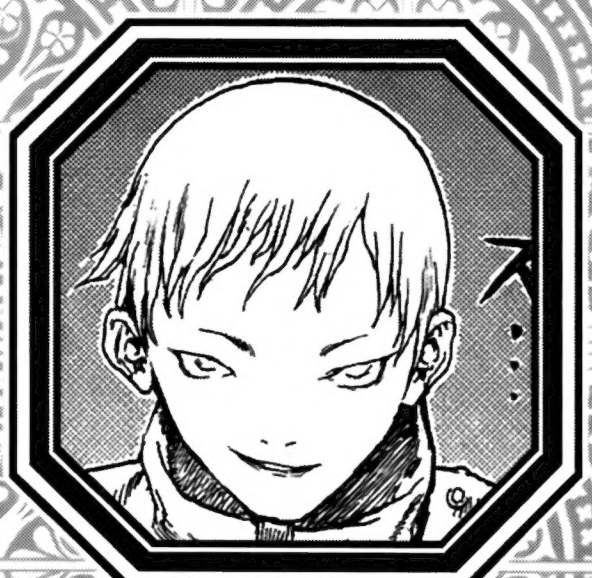
Youma



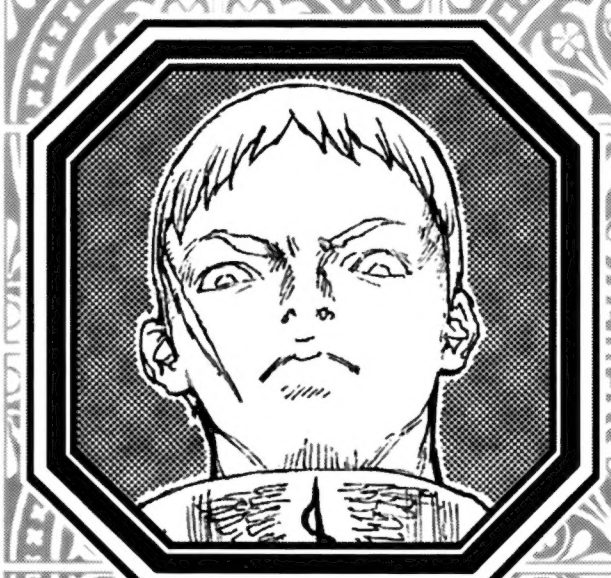
Raki



Vincent



Sid



Gark

Até o Momento

Um youma está atacando o clero da catedral de Ravona, a cidade sagrada, onde existe uma grande intolerância com todo e qualquer tipo de heresia, e isso inclui as Claymores. O sacerdote Vincent contacta secretamente a organização e, assim, Clare é incumbida de identificar e caçar o devorador voraz. Após enfrentar o preconceito do clero e vistoriar um por um dos sacerdotes, Clare chega à conclusão de que o devorador voraz se escondia em um dos sarcófagos da catedral, justamente o lugar onde Raki estava...

ÍNDICE

Cena 10. As Trevas de Mahoroba VI 007

Cena 11. As Trevas de Mahoroba VII 039

Cena 12. Teresa do Sorriso Enigmático I 071

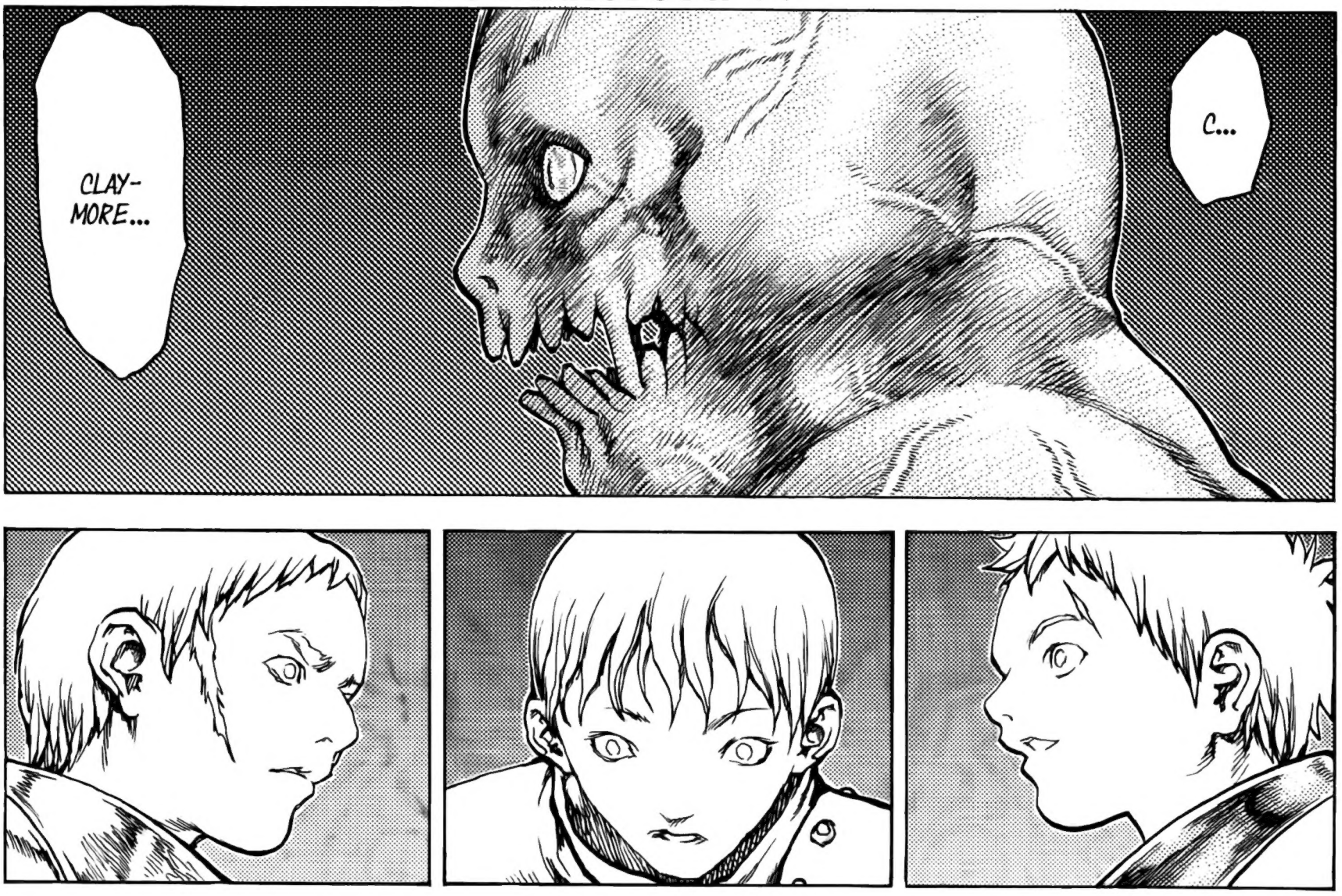
Cena 13. Teresa do Sorriso Enigmático II 097

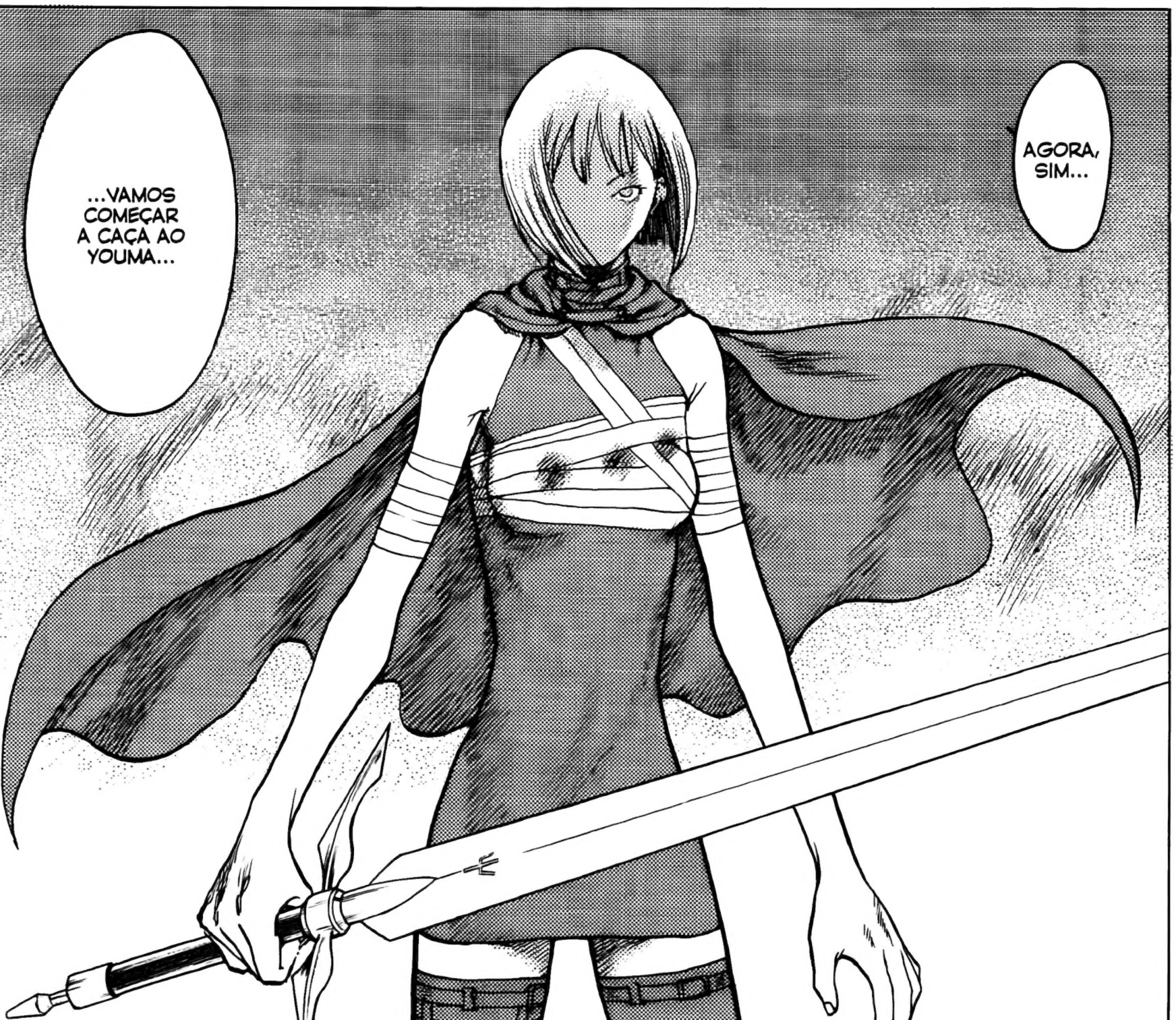
Cena 14. Teresa do Sorriso Enigmático III 129

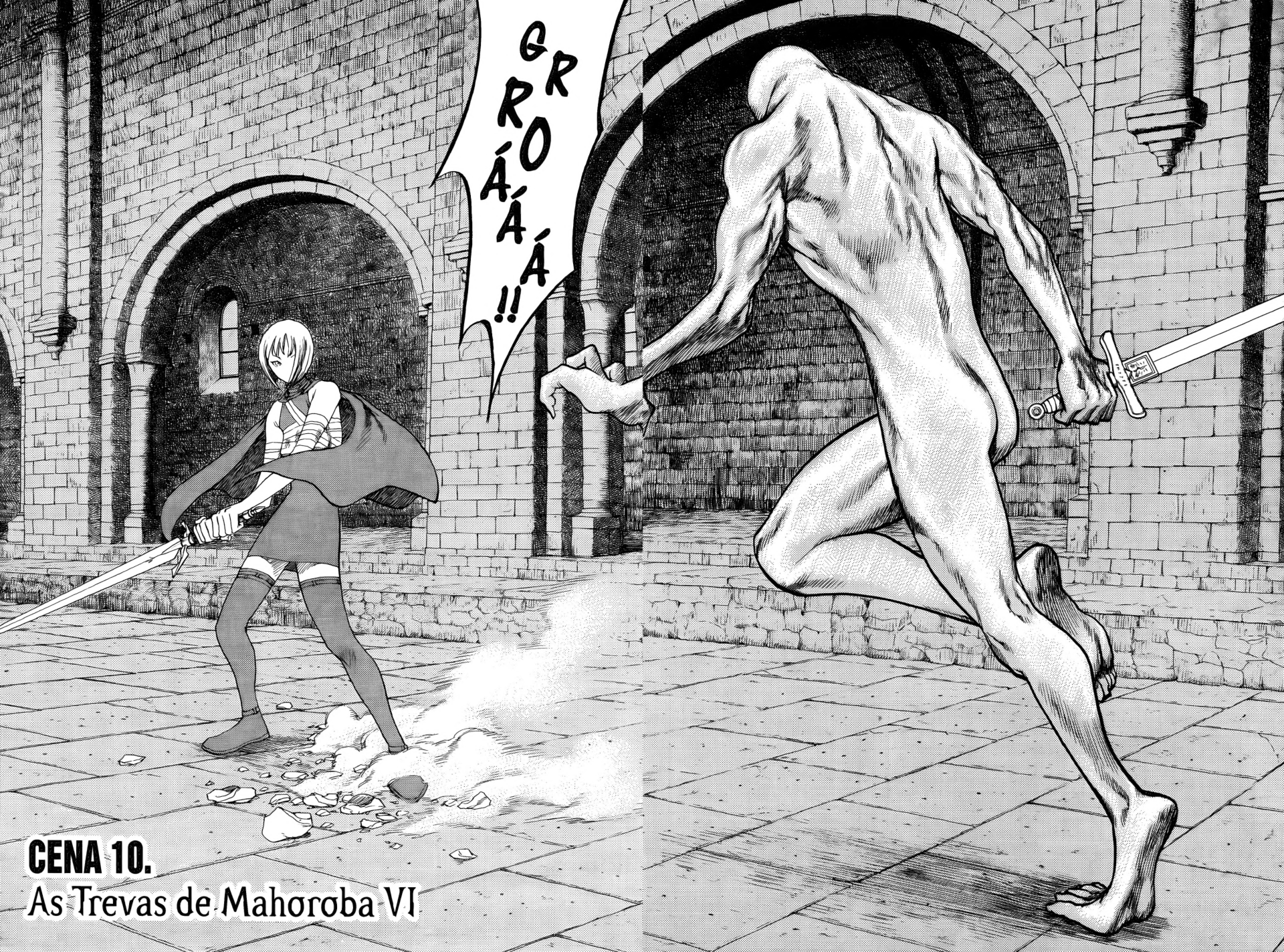
Cena 15. Teresa do Sorriso Enigmático IV 161

Tradução e Adaptação: Drik Sada
Letras: Diego M. Rodeguero
Edição: Beth Kodama

CENA 10. As Trevas de Mahoroba VI







CENA 10.
As Trevas de Mahoroba VI

NÃO É UMA ESPADA MAIOR QUE FARÁ DIFERENÇA!

NÃO ME SUBESTIME, GAROTA!

VAPT!

CLARE!

!

KÂBRUM!

KLAAAM

HÃ...?!

VUPT!

OHH!

BONK!

VUP!

VUP

SUA...!

KLIMMM

OHI

VAPT.

KSHAAA!

!

BRRRUM

DIIUM!
DIIUM!
DIIUM!
VAP
!
TSC...!
VAP
BRUM!
WHUP

#10

VUM!

!!!

ZAH!

#9

ZAKKK

OH...

ZAH!

GWAH!!

OH...

AH...

S...
SUA
...!

QUÊ ...?!

!

NÃO...

ENTÃO ESSA É A VERDADEIRA CAPACIDADE DE UMA CLAYMORE COM A SUA ESPADA...?

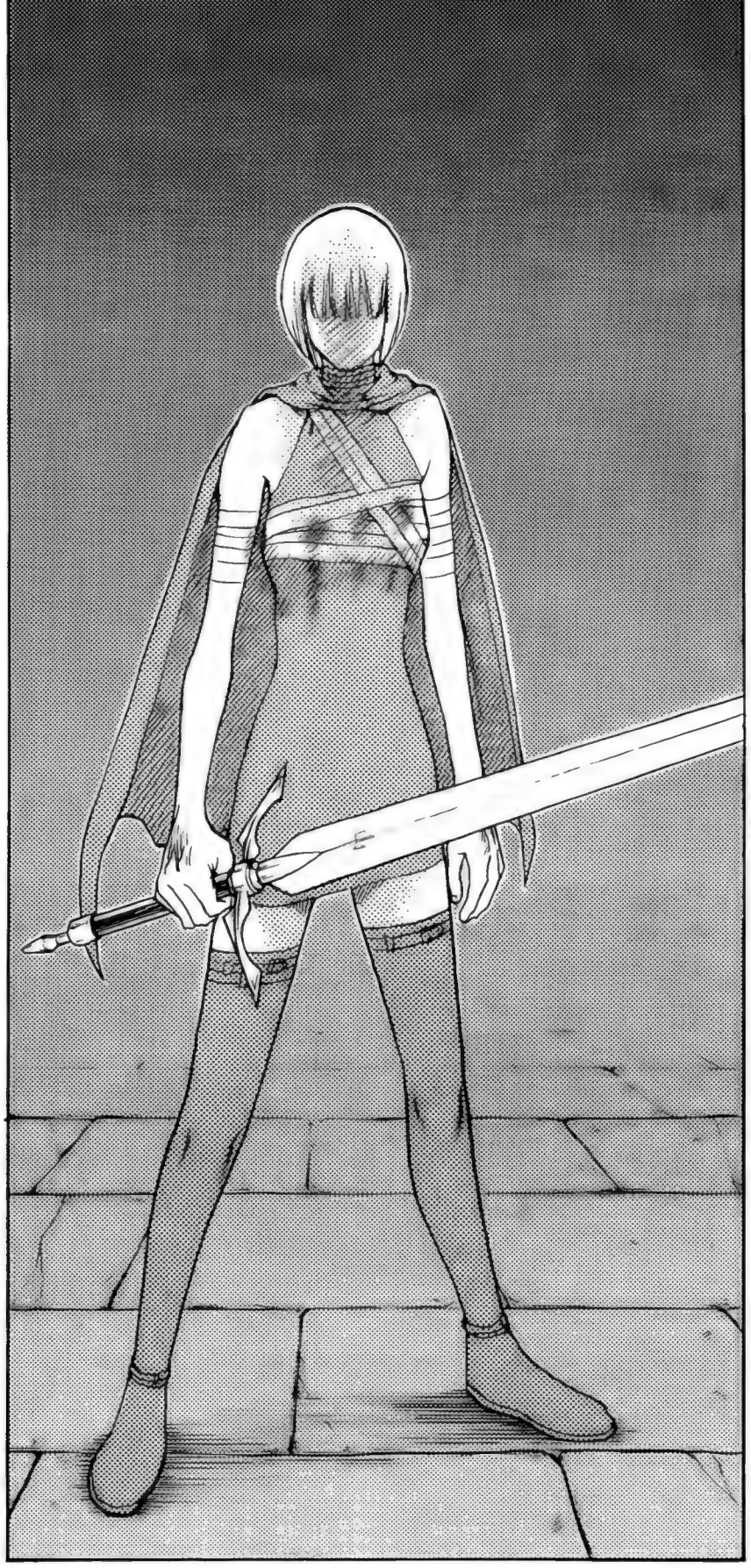
INCRÍ-VEL...

I...

PUF

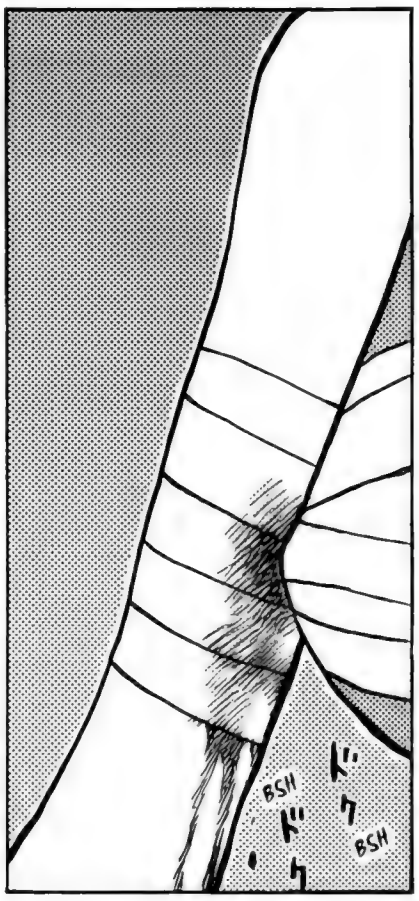
PUF

PUF



O QUE FOI? ESTÁ MEIO PÁLIDA...
HU... HU, HU...
!

A CLARE... TÁ FOR-ÇANDO A BARRA. JÁ PASSOU DO LIMITE DELA.
ELA...
P-POR ISSO...


BSH
BSH

AGORA EU ENTENDI... VOCÊ QUERIA ME INTIMIDAR E CRIAR ALGUMA BRECHA PRA ACABAR DE VEZ COMIGO...

BEM QUE EU SENTI QUE HAVIA ALGO ERRADO QUANDO VOCÊ, UMA ASSASSINA DOS OLHOS PRATEADOS, COMEÇOU A DAR UMA DE VALENTE EXIBINDO A ESPADA.

PUF

PUF

PUF

PLIM ポ

PLIM ポ

PLIM ポ

PARECE QUE SEU PLANO NÃO DEU CERTO.

O QUE VOCÊ MENOS QUER AGORA É PROLONGAR ESTA LUTA...

APOSTO QUE QUERIA TER ARRANCADO A MINHA CABEÇA, EM VEZ DO BRAÇO. ACERTEI?

THUM!!!

VIU? ACER-TEEEII

QUEM MANDOU NÃO PRESTAR ATENÇÃO?

!!

OPA!

GH!

TDHUM!

GH...

!

VUP

TUDO EM VOCÊ É MUITO LENTO!

MUITO LENTA!

LENTA!

!!

QUE TAL? GOSTOU DA VISTA?

OU TEM MEDO DE ALTURA?

GH...

UH...

VEJO QUE NÃO GOSTOU MUITO.

MAS NÃO SE AFLIJA...

...EU TE PONHO NO CHÃO...

...QUE LOGO...

KABRRRUM!

ガシャア

CLARE!

GAH!

D-DAH!

VAP!

BOH

MORRA!

GH...

THUD!

GARK!!

T=" T="

D-DAH!

!

ZASH!!

ぱしっ

PAF!

TSCI

GH...

UH...

CONSE-GUE SE LEVAN-TAR?

VOCÊ ESTÁ BEM, MULHER ?!

...CONTAN-TO QUE ACABE COM ELE.

NOS USE COMO QUISER...

VOCÊ TINHA TODA A RAZÃO. NÓS NÃO PODEMOS COM ESSE MONSTRO.

DETESTO ADMITIR, MAS ISTO É O MÁXIMO QUE PODEMOS FAZER.

WHUP!

THUD!

T-THUD!

KLAM

KLIM!

KLAM

GH!

(OF

(OF

(OF

GWAH !!

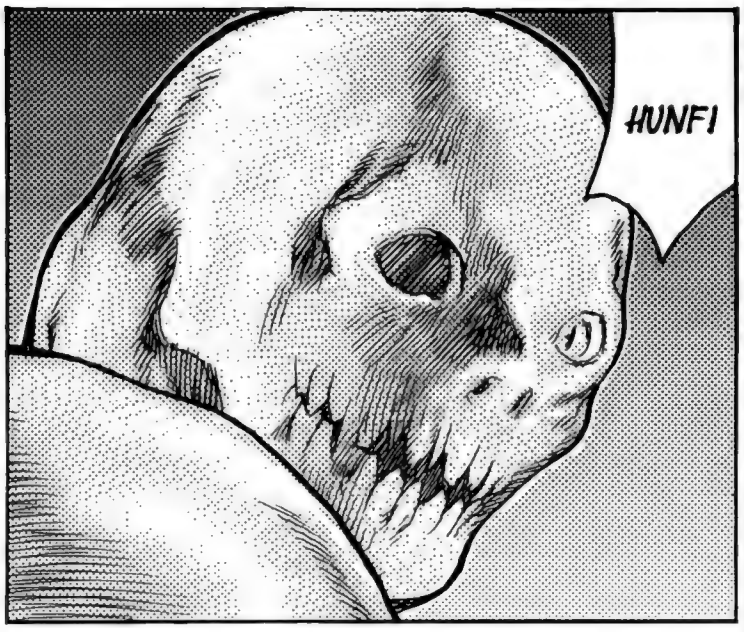
GWAAAAAAAH!!

EU DEVERIA TER MATADO TODOS DESDE O COMEÇO.

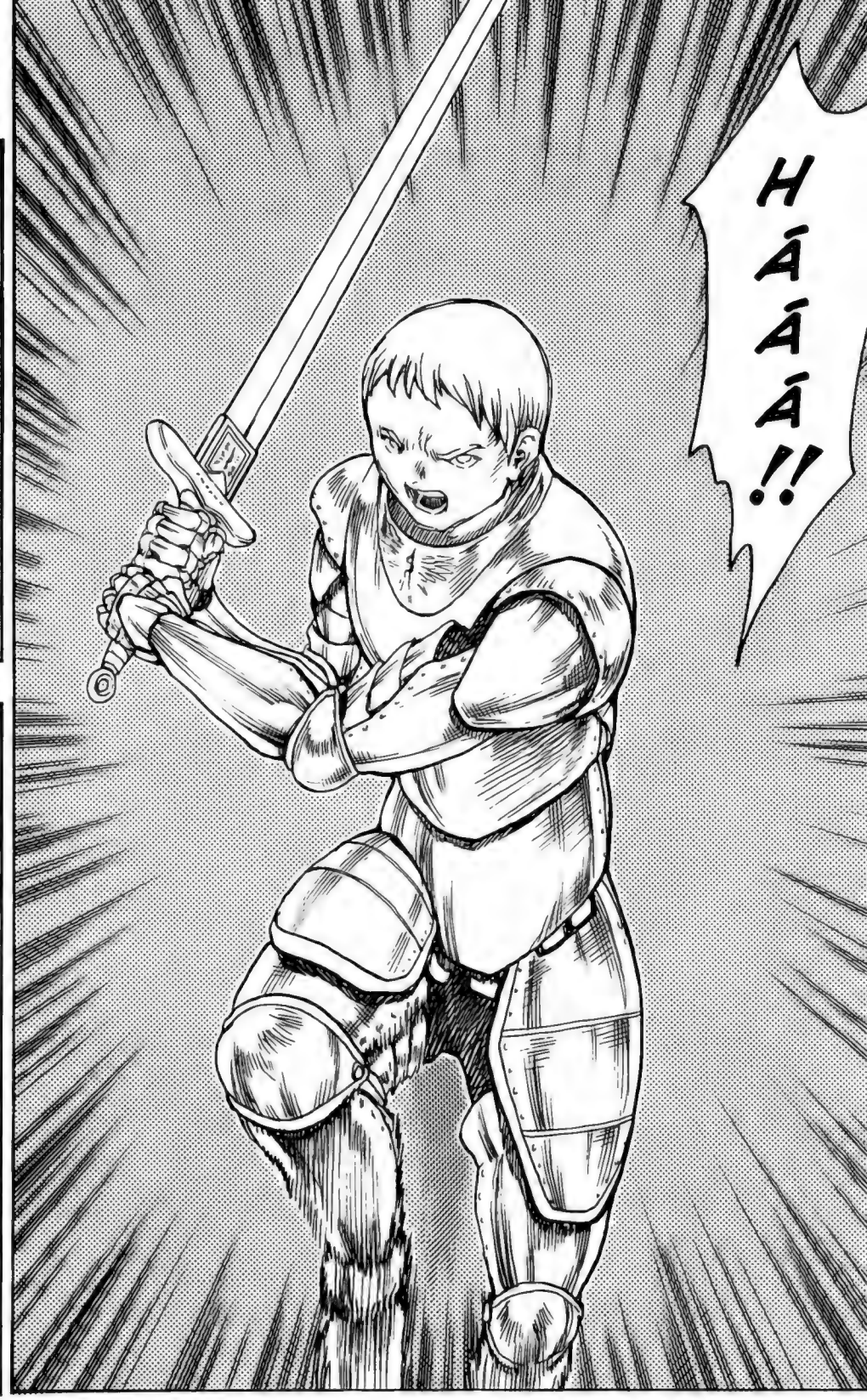
QUE CHA-TICE.

!!

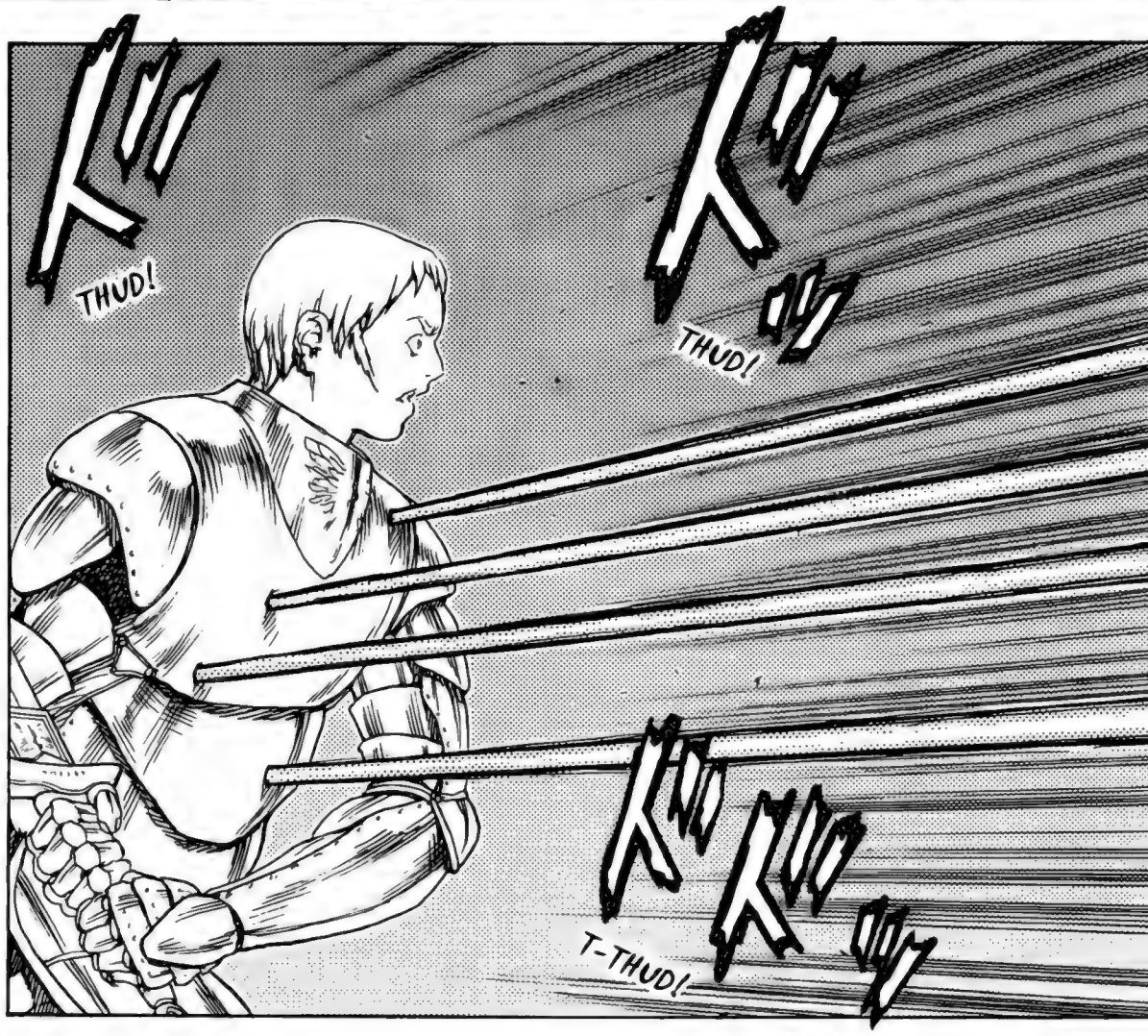
D-DAH!


HUNFI

PSHI


HÁÁÁÁ!!

GERF!


THUD!
THUD!
T-THUD!

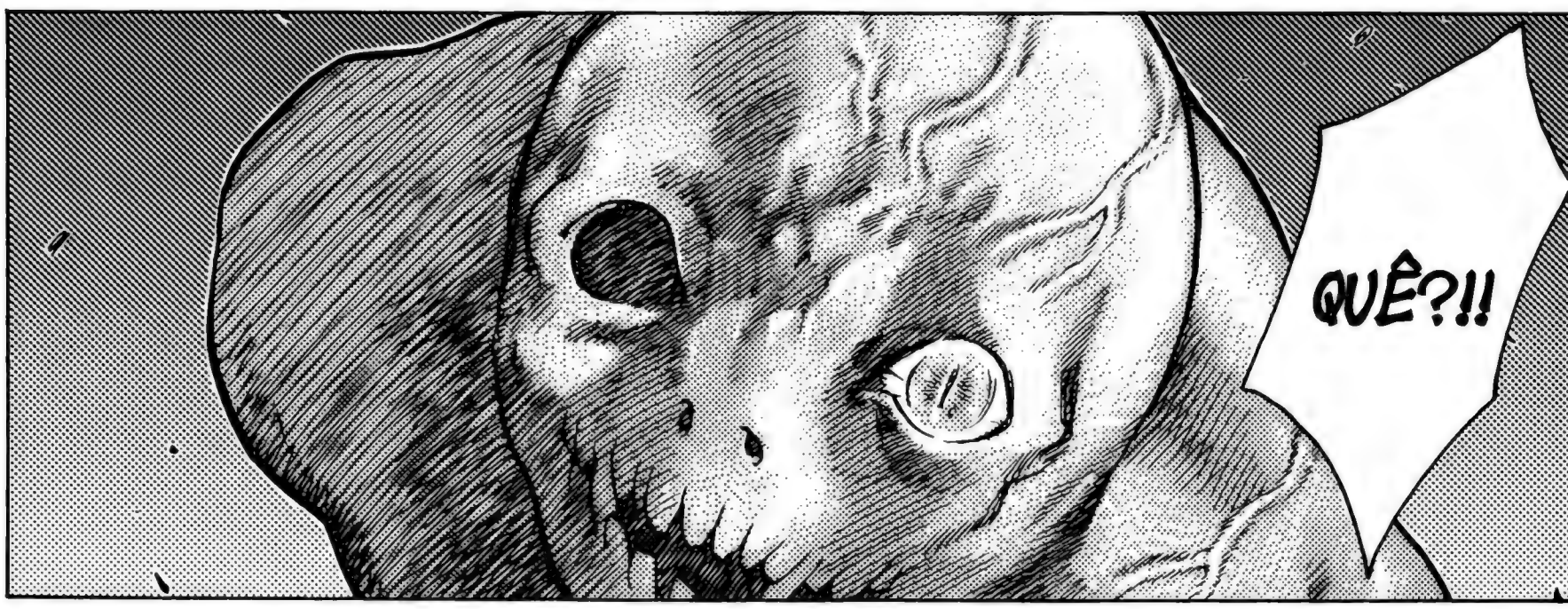
GH...

MAS COMO VOCÊS SÃO IDIOTAS.

PENSOU QUE UM ATAQUE SUICIDA RESOLVERIA ALGO?

ACABA COM ELE!!

É AGORA!


QUÊ?!!

GUH...

TSC...

!

GIRC!

HÁÁÁÁÁ!!

9EU...!

9...

...PELA IDIOTICE...

DES-CULPA AÍ...

GUH...

ZAKK!!

WHUP!

@WAAH!

@H...

!

KOO

DHUM!

OO

ELE MESMO SE ATIROU CONTRA A ESPADA?!

GWAAAH!

AGORA NÃO TEM COMO VOCÊ ATINGIR O MEU PONTO FRACO!

SE DEU MAL!

E NÃO ADIANTA TENTAR OUTRA MANOBRA, QUE NÃO DARÁ TEMPO!

!!

CLARE!

GH!

!

DHOM!

!!

...A CABEÇA É O SEU PONTO FRACO?

EN-TÃO ...

GIRC!

GUH...

PLIC!

PLIC!

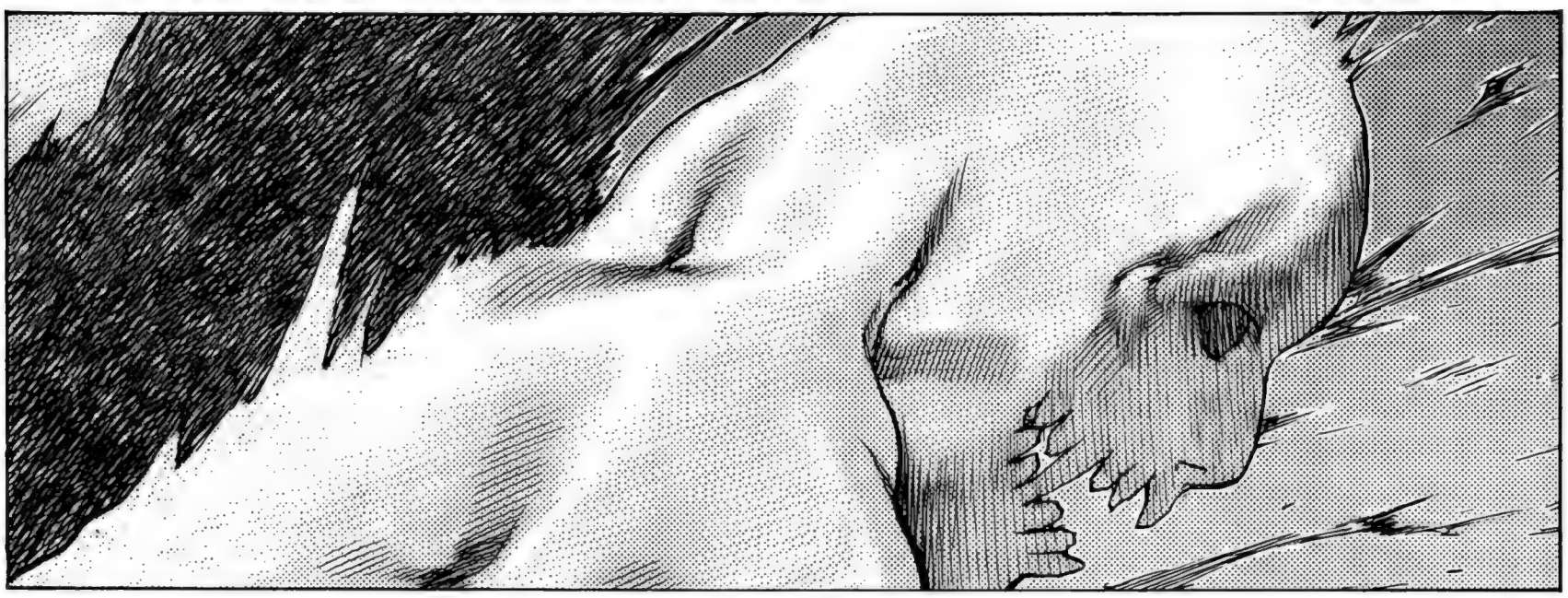
PLIC!

PLIC!

ZASH!!!

Claymore

CENA 11. As Trevas de Mahoroba VII



CENA 11.
As Trevas de Mahoroba VII

VOCÊ CONSEGUIU!

CLARE!

PLIC

PLIC

PLIC

...FEZ JUS À FAMA...

CLAY-MORE...

E NÃO É QUE CONSE-GUIU...?

ESSA MU-LHER ...

HE...

HE, HE...

にか...

HUNF...

PUF

PUF

PUF

ACHO QUE PERDI... SANGUE DEMAIS ...

DRO-GA...

PUF

PUF

PUF

!!

T-TUM!

D-DAH!!

CLARE!

TOF!

!

VOCÊ TÁ BEM?

CLARE!

FALA COMI-GO!

CLARE!

O QUE ELA TEM?

QUE FOI?

VOCÊ TÁ BEM, CLARE?

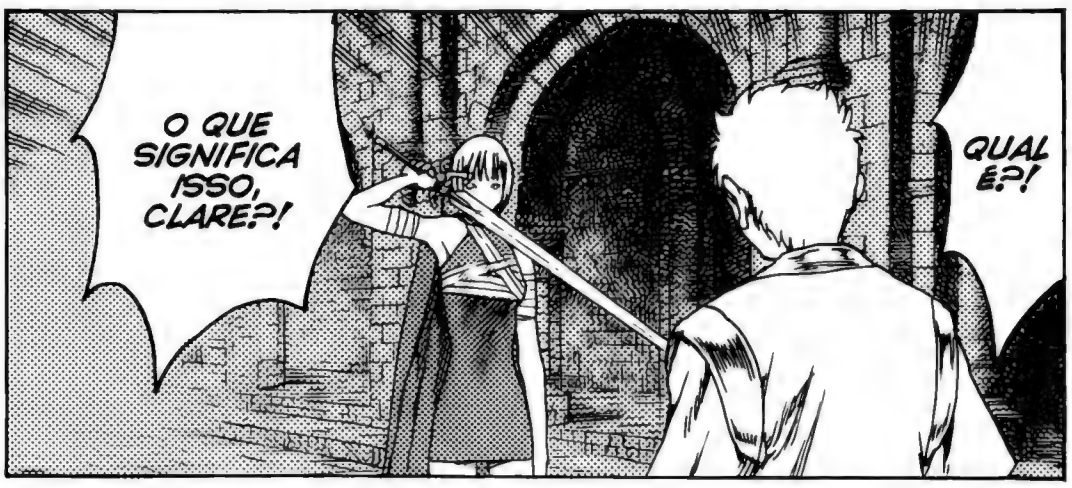
PLIC!
PLIC!
PLIC!
GH...
CLARE!
GWAH!
PLIC!
PLIC!
PLIC!
PLIC!
PLIC!
AAH!
AAH!
AH!

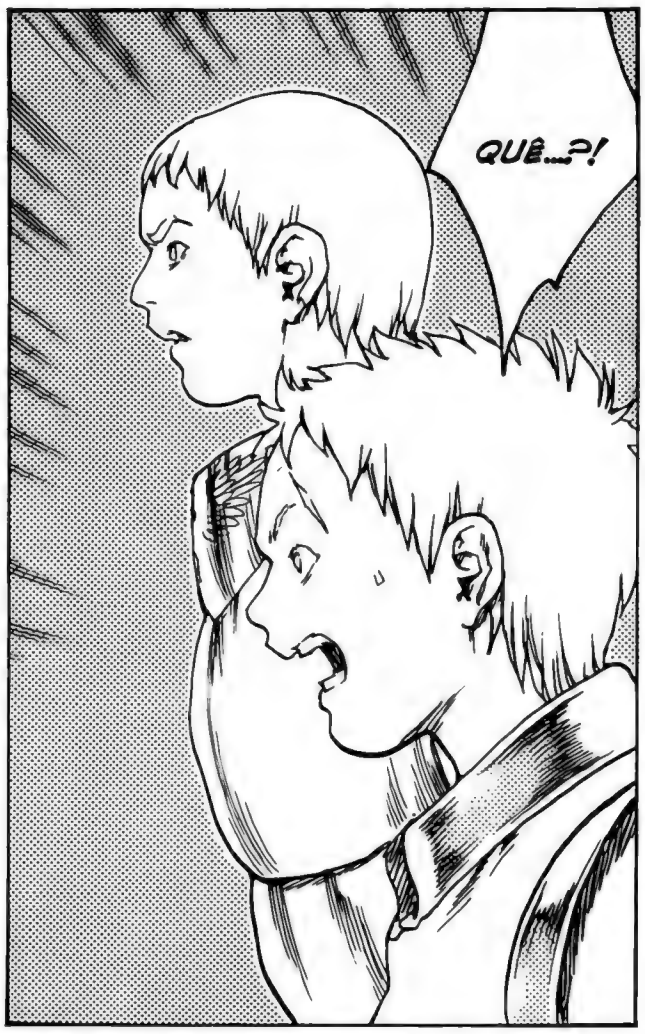
(*) FORÇA OU PODER DO YOUMA.

USEI YOURIKI* DEMAIS POR CAUSA DOS FERIMENTOS.
NÃO CONSIGO CONTRO-LÁ-LA...
ESSA NÃO...
PLIC!
PLIC!
PLIC!
GH...
UH...
!!
!

PLIC!
PLIC!
PLIC!
PLIC!
GH...
PLIC!
N... NÃO TEM MAIS... VOLTA...
N... NÃO ADIANTA...
GATSHAK
!
GLUP!
SAI DE PER-TO!
CLARE...
C...

CLANCH
ニーヤキーン


O QUE SIGNIFICA ISSO, CLARE?!
QUAL É?!


QUÊ...?!

HÃ?
QUÊ?
CO-MO É?

AGORA NÃO CONSIGO MAIS SEGURAR A MINHA PORÇÃO YOUMA...
ABUSEI DA YOURIKI COM O MEU CORPO FERIDO...

DEVO TIRAR A MINHA PRÓPRIA VIDA...

TENHO DE TOMAR UMA PROVIDÊNCIA ENQUANTO AINDA TENHO CONSCIÊNCIA HUMANA...

PLIC

PLIC

PLIC

NÃO CHEGUE PERTO!

CLARE...!

O QUÊ...?!

...RA-KI...

ADEUS...

CLA-RE...

DO QUE VOCÊ TÁ FALAN-DO...?

Q... QUE PAPO É ESSE?

!!!

VAP!

!!?

!

GIRC...

P...

GIRC

GIRC

GIRC

GIRC

GIRC

GIRC...

POR QUÊ...?

HÃ?

GH...

UH...

PUC

PUC

PUC

PUC

WHUP!

GH...

UH...

KABLAM!!

GARK ...

FA-ÇA ... O FA-VOR ...

NÃO SE APRO-XIME!

GLUP!

!

O QUE HOUVE...?

C... CLARE...

ニャ

キイッ

SHKINN!

GASH!

カ

ニャ

SE CONTINUAR ASSIM, VOU ME TORNAR UM YOUMA ...

LAMENTO... MAS EU NÃO CONSIGO MAIS ME CONTROLAR...

QUE HISTÓRIA É ESSA?!

GARK!

RAKI...

Q... QUE É ISSO?!

!!

EU JÁ EXPLIQUEI ISSO PARA VOCÊ.

CADA VEZ QUE UMA CLAYMORE USA A YOURIKI, ESTÁ A UM PASSO MAIS PERTO DE SE TORNAR UM YOUMA...

E ISSO NEM SEMPRE É GRADUAL. ÀS VEZES, PODEMOS ATINGIR O LIMITE DE REPENTE...

NO MEU CASO, ACHO QUE A MINHA PORÇÃO HUMANA JÁ ESTAVA BEM DEBILITADA FÍSICA E MENTALMENTE, E ACABEI LIBERANDO YOURIKI DEMAIS...

PLIC

PLIC

PLIC

AGORA, EU MAL CONSIGO CONTROLAR MEUS MOVIMENTOS. SINTO QUE ESTOU ME TRANSFORMANDO RAPIDAMENTE EM YOUMA...

JÁ PEDI PARA O SACERDOTE VINCENT CUIDAR DE VOCÊ...

PLIC

PLIC

PLIC

EU LAMENTO, MAS NÃO VOU PODER MAIS VIAJAR COM VOCÊ ...

FOI BOM ENQUANTO DUROU, RAKI.

HORA DE DIZER ADEUS ...

GABH!

ME LARGA!

O QUE ESTÁ FAZENDO?!

EU DISSE QUE NÃO CONSIGO ME CONTROLAR!

ESTÁ QUERENDO MORRER?!

RÁPIDO...

SENÃO... QUANDO EU DEIXAR... DE SER...

...HUMANA...

P... POR FAVOR... AFASTE-SE DE MIM... RAKI...

PLIC

PLIC PLIC PLIC

PLIC PLIC

PLIC

PLIC

E, NUM PISCAR DE OLHOS, PERDI TUDO O QUE EU AMAVA. TUDO MESMO.

ME EXPULSARAM DA VILA...

AS PESSOAS ME REPUDIARAM ...

MINHA FAMÍLIA FOI MORTA ...

AFINAL, HAVIA ALGUÉM QUE ME QUERIA AO SEU LADO...

...QUANDO VOCÊ ME CHAMOU PRA VIR JUNTO...

PULEI DE ALEGRIA...

MAS, PRA MIM, VOCÊ FOI MUITO MELHOR QUE QUALQUER OUTRO SER HUMANO.

CLARE, VOCÊ DISSE QUE NÃO É UMA BOA PESSOA.

...QUE NÃO SEJA AO SEU LADO, CLARE...

POR ISSO, EU NÃO QUERO ESTAR EM NENHUM OUTRO LUGAR ...

EU...

...ADOREI VIAJAR COM VOCÊ, CLARE.

!

ENTÃO...

...SE VOCÊ VAI MORRER, EU VOU JUNTO.

GIRC GIRC

GIRC

GUUUH...

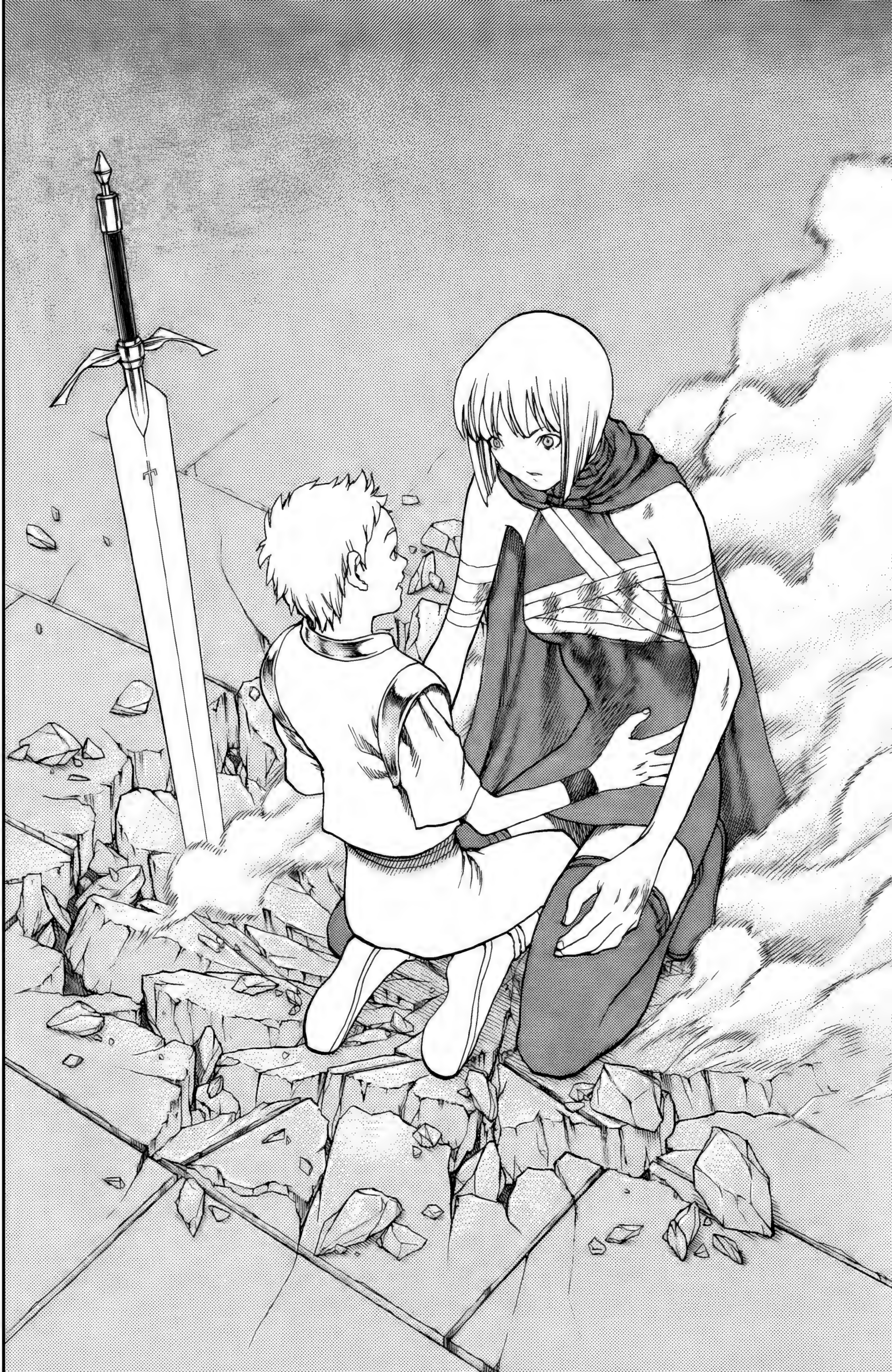
ドゴオオ

KABRUM!!!

!!

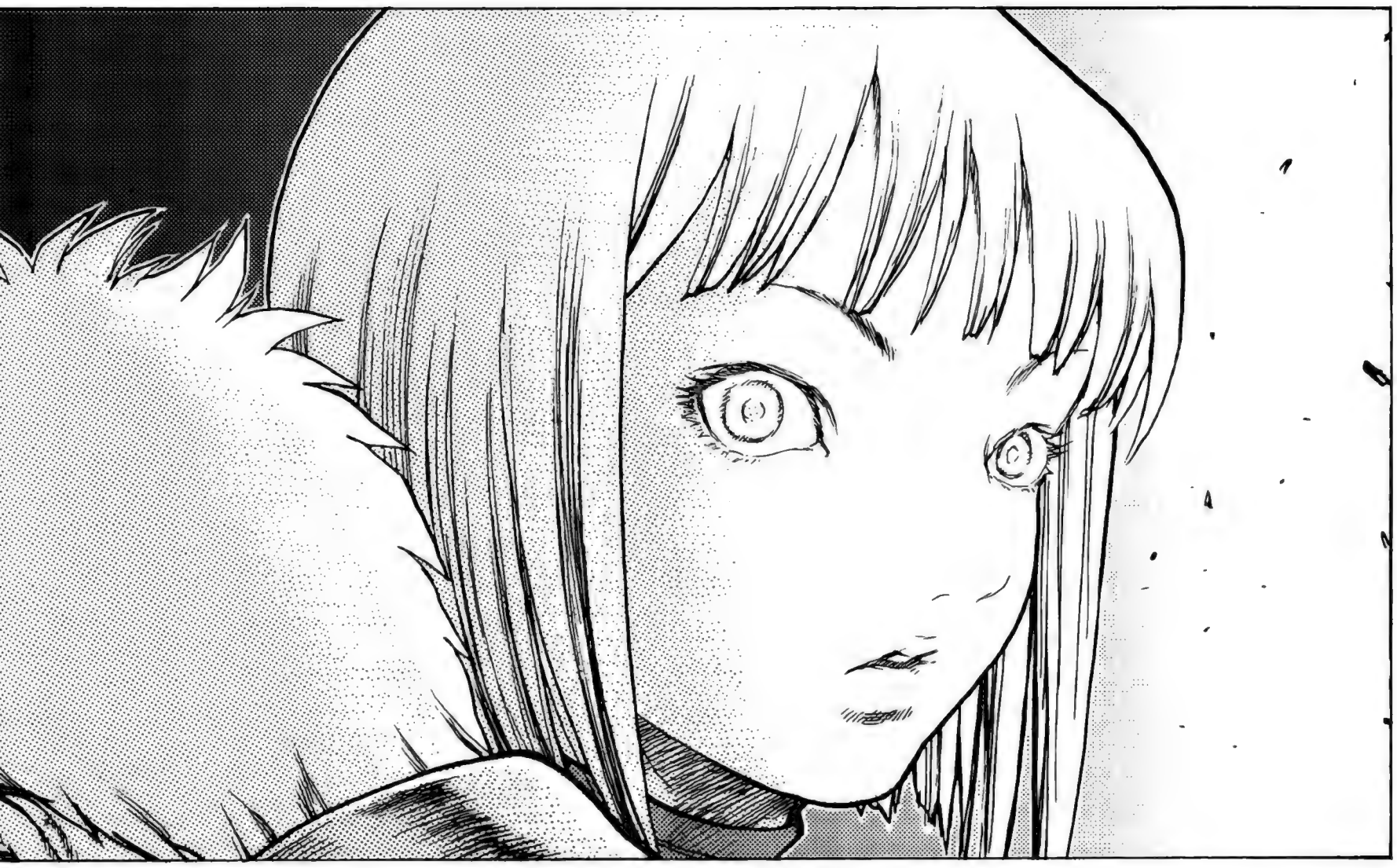
!!

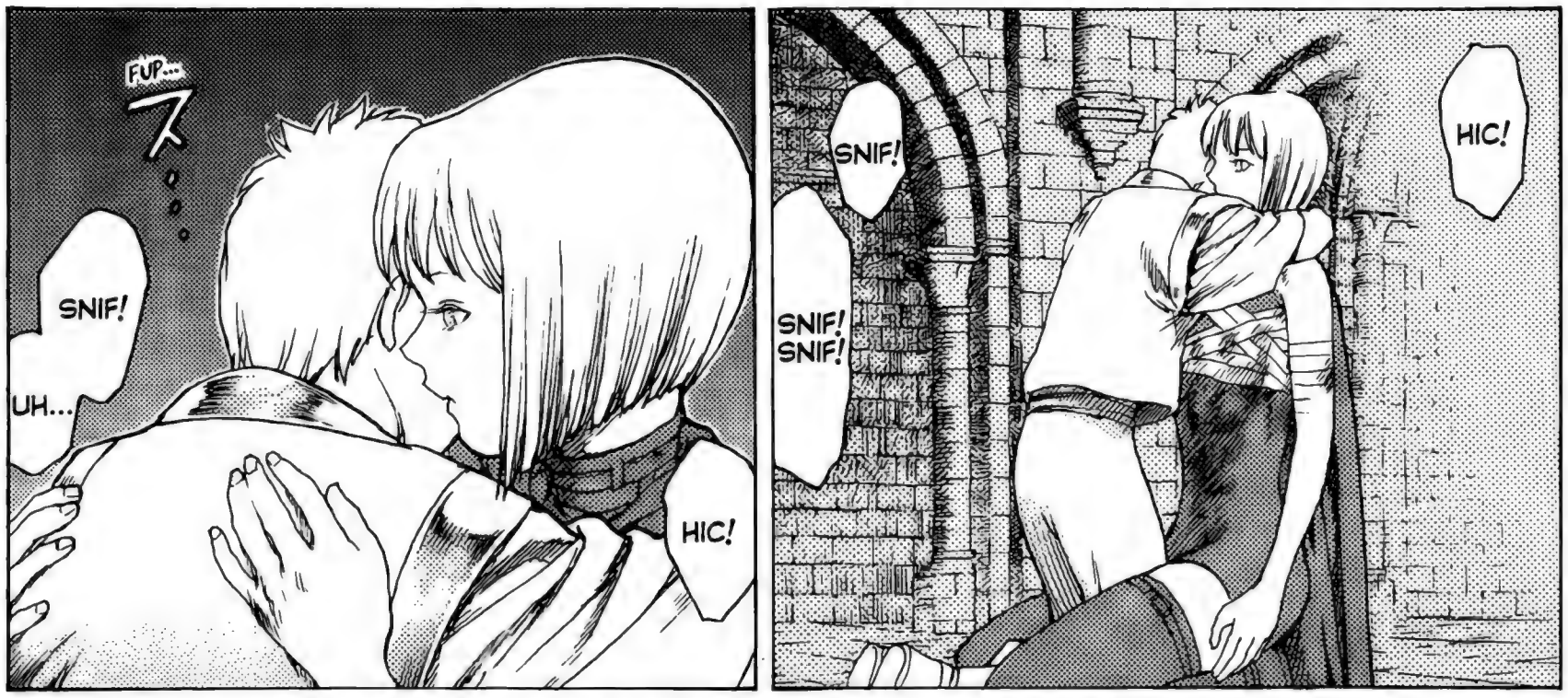
QUÉ...?!



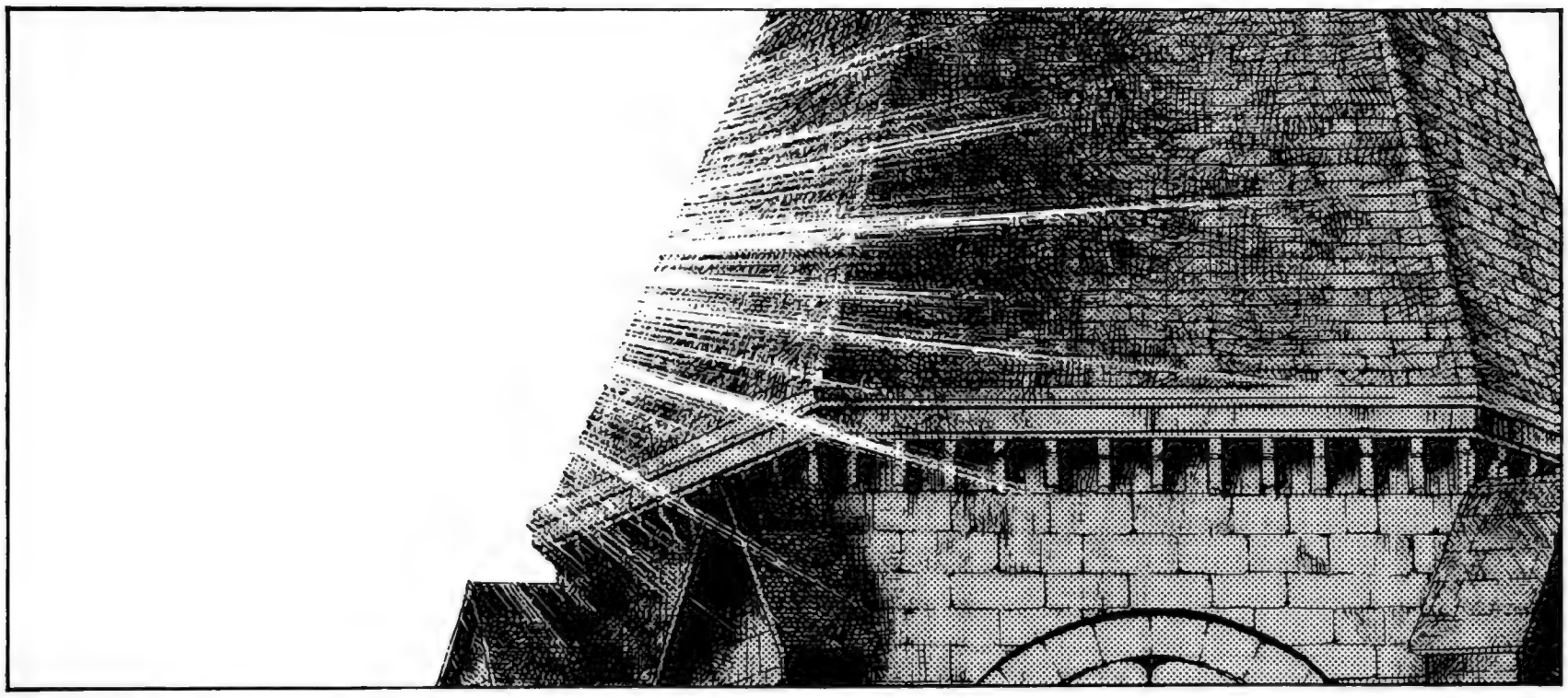
HIC!
HIC!
SNIF
SNIF
...E PA-ROU...?
A YOUKI VOLTOU AO NORMAL...
BUÁÁÁ!!
BUÁÁÁ!!
CLARE!!
CLAAARE!!
GASH!
BUÁÁÁ!!

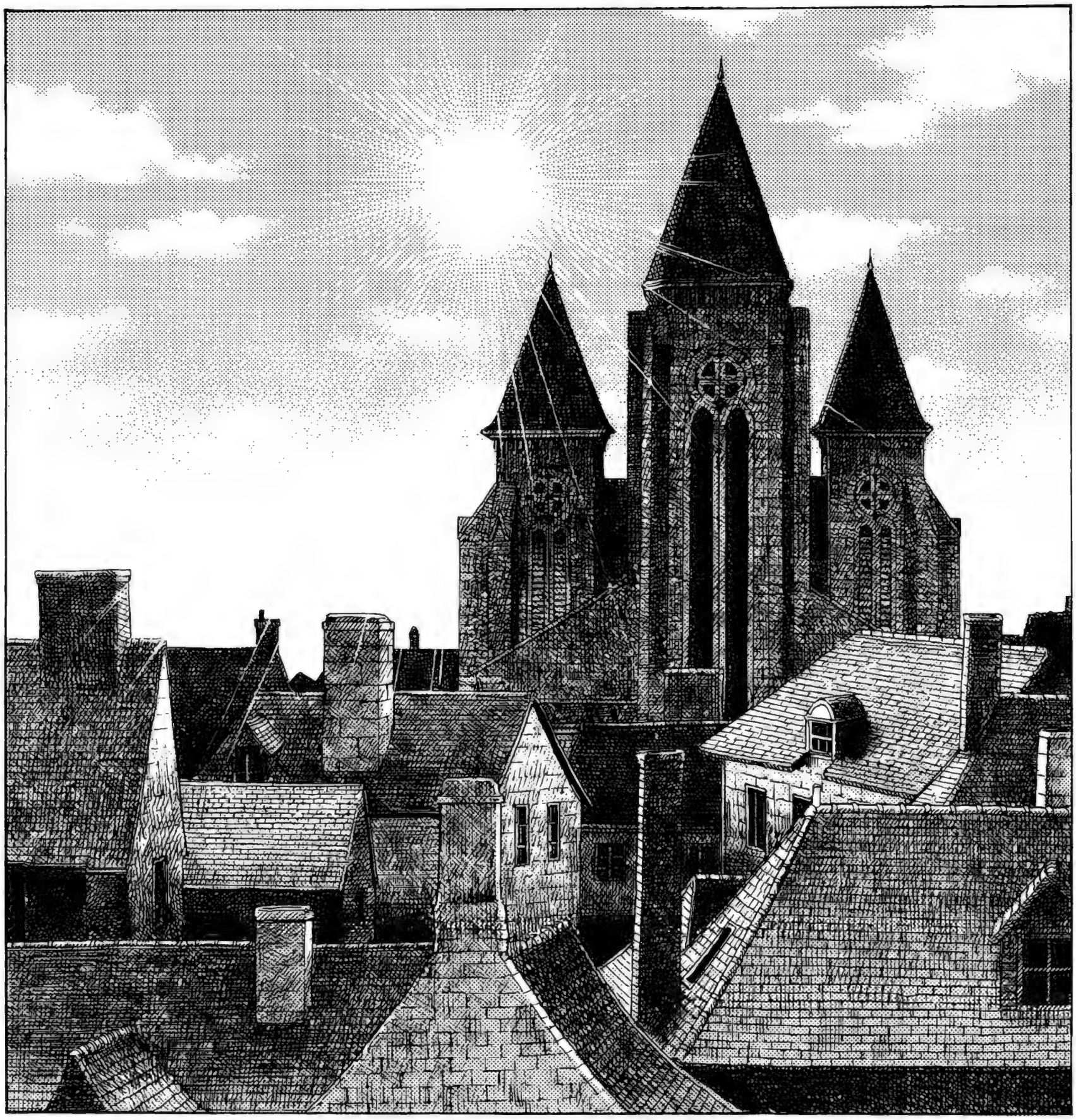
ドカッ!
TOF!
!
TLIM
ミシャミシャ
JÁ CHEGA, NÉ?
FICAR EMPUNHANDO A ESPADA COM O CORPO TODO FURADO É DUREZA.
NO FINAL DAS CONTAS, QUEM ACABOU SENDO SALVA FOI VOCÊ.
POR ESSE GAROTO AÍ...
E ESSA CARA DE QUEM VIU UM FANTASMA?
VOCÊ NÃO SE TORNOU YOUMA.
FOI SÓ ISSO.




FUP...
SNIF!
UH...
HIC!
SNIF!
SNIF! SNIF!
HIC!

...PRA CASA, SABE...?
É MELHOR A GENTE IR...





SHAI

ZAH!

ESTOU BEM. DESCANSEI O SUFICIENTE.

E AS FERIDAS? COMO SE SENTE...?

JÁ ESTÃO INDO?

QUEM NOS AJUDOU FOI VOCÊ...

DO QUE ESTÁ FALANDO?

OBRIGADA PELA AJUDA, SACERDOTE.

NÓS TAMBÉM ESTAMOS GRATOS.

FICO ATÉ CONSTRANGIDO DE TER QUE OS DEIXAR IR SEM QUE NINGUÉM DA CIDADE SAIBA DE SEU GRANDE FEITO.

POR ISSO, QUERO AGRADECER EM NOME DE TODO O POVO...

ESTOU MUITO AGRADECIDO.

OS OUTROS NÃO PODEM DIZER NADA PORQUE TÊM DE MANTER AS APARÊNCIAS.

MAS SEI QUE TODOS ESTÃO MUITO GRATOS A VOCÊ DENTRO DE SEUS CORAÇÕES.

CLAY-MORES ...

MU-LHERES FOR-TES...

ESTE É O MEU TRABALHO.

NÃO FAÇO POR GRATIDÃO OU GLÓRIA.

E SOBRE AQUELE ASSUNTO?

CONVERSEI COM O BISPO.

ELE PERMITIU QUE O JOVEM RAKI PERMANEÇA CONOSCO, SOB NOSSOS CUIDADOS...

!

...RAKI?

QUER VIR COMIGO...

SIM!!!

!

ENTÃO, CUIDEM-SE...

ESTÁ BEM.

!

ぱちゅう

SMACK!

MULHER!

EI!

!

HE, HE...

ESSE FICA DE BRINDE.

É CONTRA OS MEUS PRINCÍPIOS TER UM MULHERÃO COMO VOCÊ NA MINHA FRENTE E NÃO FAZER NADA.

PODE VOLTAR ...

...QUANDO QUISER. E VÊ SE NÃO MORRE...

...CLARE.

ゴゴゴ...

GRR...

HM?

SEU VELHO TARADO!

Ô O RESPEITO COM A CLARE, HEIN?!

MOLE-QUE...

M...

IRGH!

カッ!

キン!

BONK!

SEU...!

CALA A BOCA! ISSO É DESCULPA ESFARRAPADA, SEU SAFADO!

É SÓ UM CUMPRIMENTO ENTRE ADULTOS! NÃO TEM NADA QUE FICAR NERVOSINHO, PIRRALHO!

AI, AI, AI! NÃO TÁ VENDO QUE EU TÔ FERIDO?!

AH! TÔ INDO!

SEJA FORTE...

!

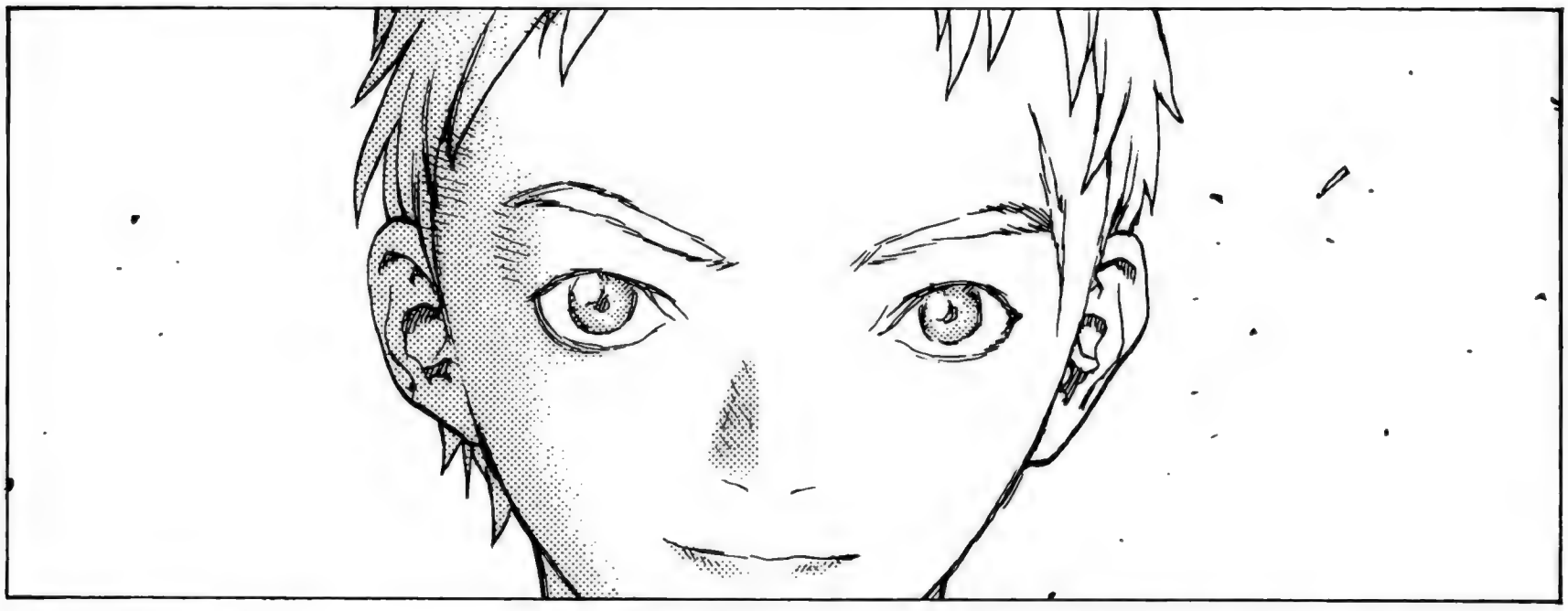
VAMOS EMBORA...

RAKI...

COMBINADO...

CRESÇA E VIRE UM HOMEM FORTE, DIGNO DE ACOMPANHAR ESSA MULHER...

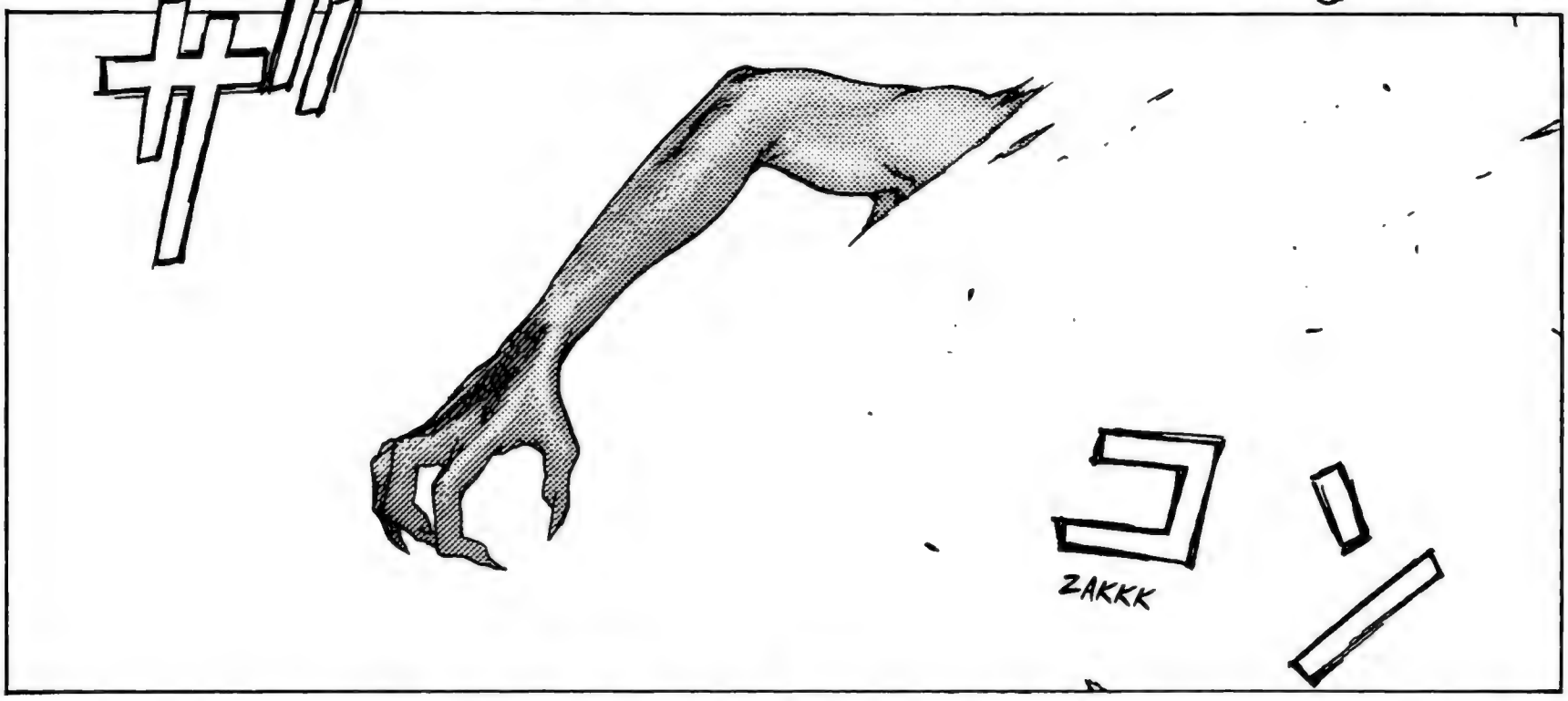
...RAKI?

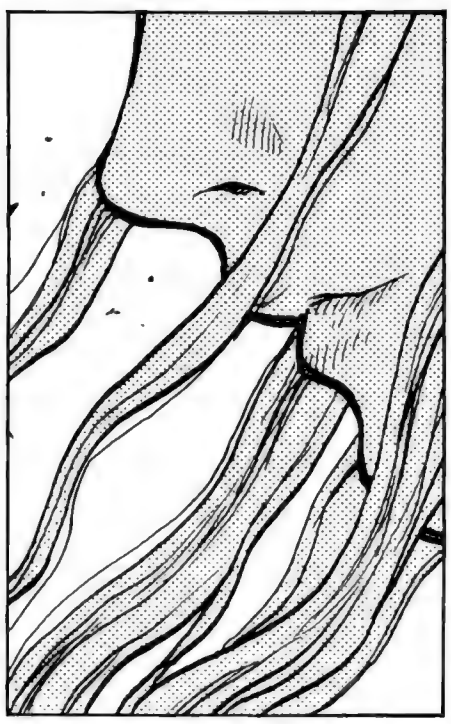


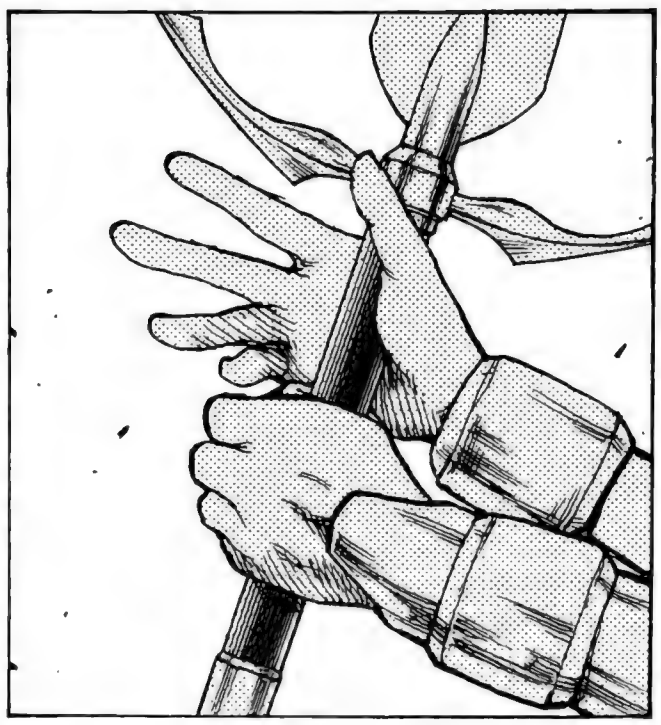
COMBI-
NADO!
TÁ!

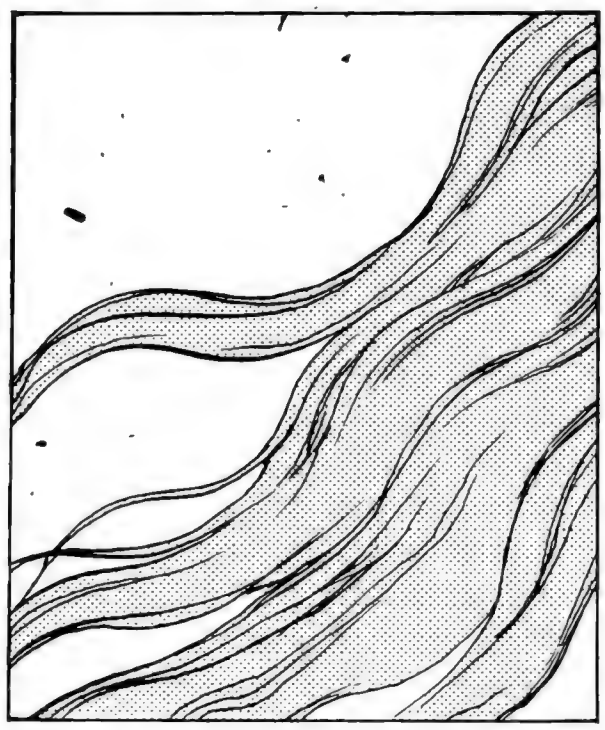
Claymore

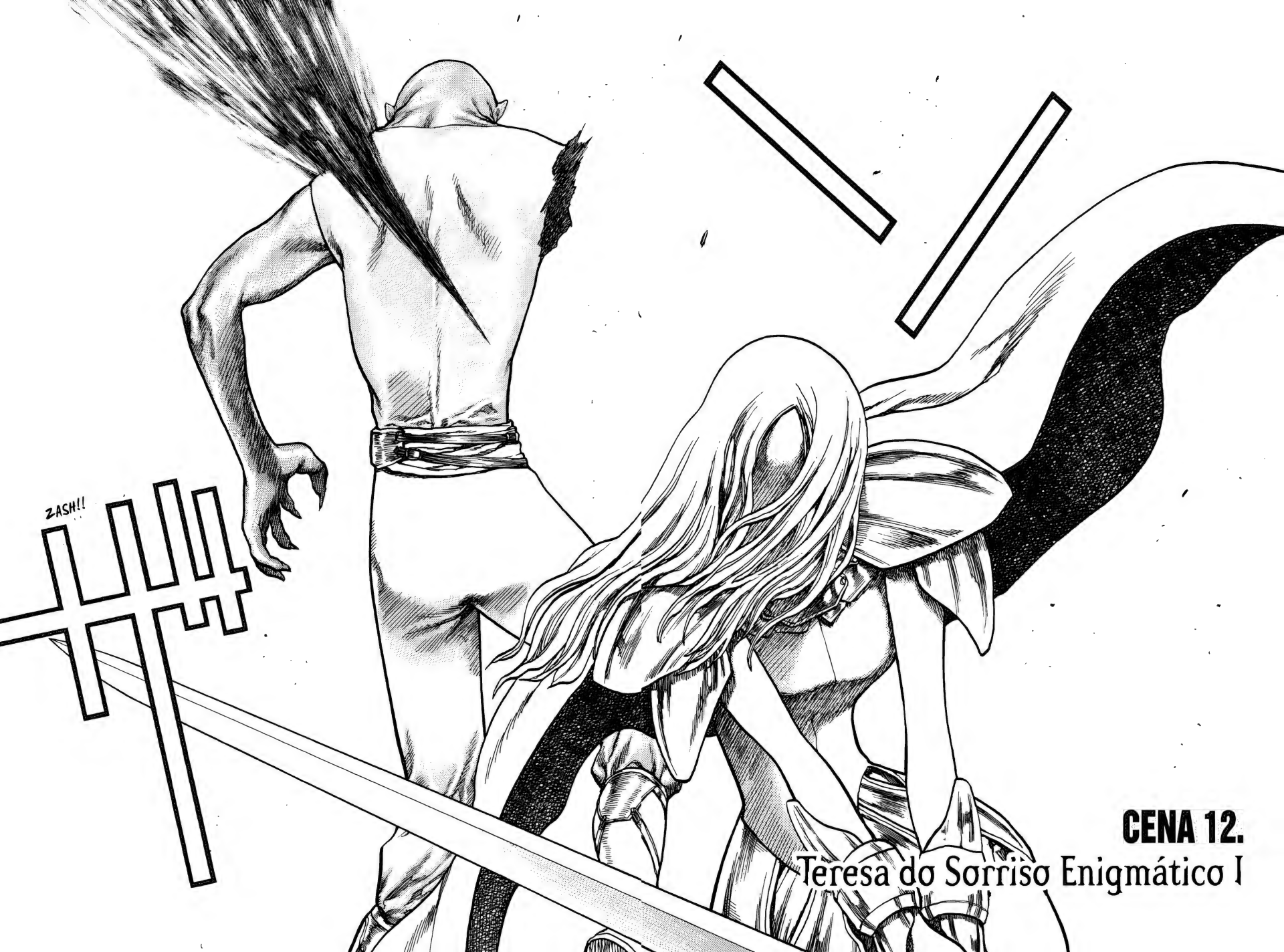
CENA 12. Teresa do Sorriso Enigmático I











CENA 12.
Teresa do Sorriso Enigmático I

TDUMMM!

ZAK!!

OH...!

SUA ...!

IRGH!

THUNL

GIRL!
ガシッ
GIRL!
ガシッ

COM LICEN...
ERR ...
ガシュッ
ZASH

O YOUMA NEM CONSEGUIU REAGIR...
P... PUXA...
E... ESSA É UMA CLAYMORE ...?

AAAH!

BSHAH

ARGH!

BSHAH

BSHAH!

!

E... EI!

NÃO...!

OLHA O QUE VOCÊ FEZ!

KATCH

UH... UH!

UH...

NÃO.

A... AQUI ESTÁ O PAGA-MENTO ...

M-MUITO OBRIGADO.

ERR ... OLHA ...

HÃ?

E SE ENTREGARMOS O DINHEIRO PRA PESSOA ERRADA...?

...COMO VAMOS SABER QUEM SÃO?

HÃ? MAS...

ENTREGUE A ELES.

MAIS TARDE, UM PESSOAL VIRÁ PRA RECOLHER O PAGAMENTO.

HÃ?

HÃ?

DAÍ EM DIANTE, PODE APARECER UM BANDO DE YOUMAS QUE NINGUÉM VIRÁ SALVAR VOCÊS.

PROBLEMA DE VOCÊS... SE FIZEREM ISSO, ELES VÃO CONSIDERAR QUE ESTA VILA NÃO PAGOU.

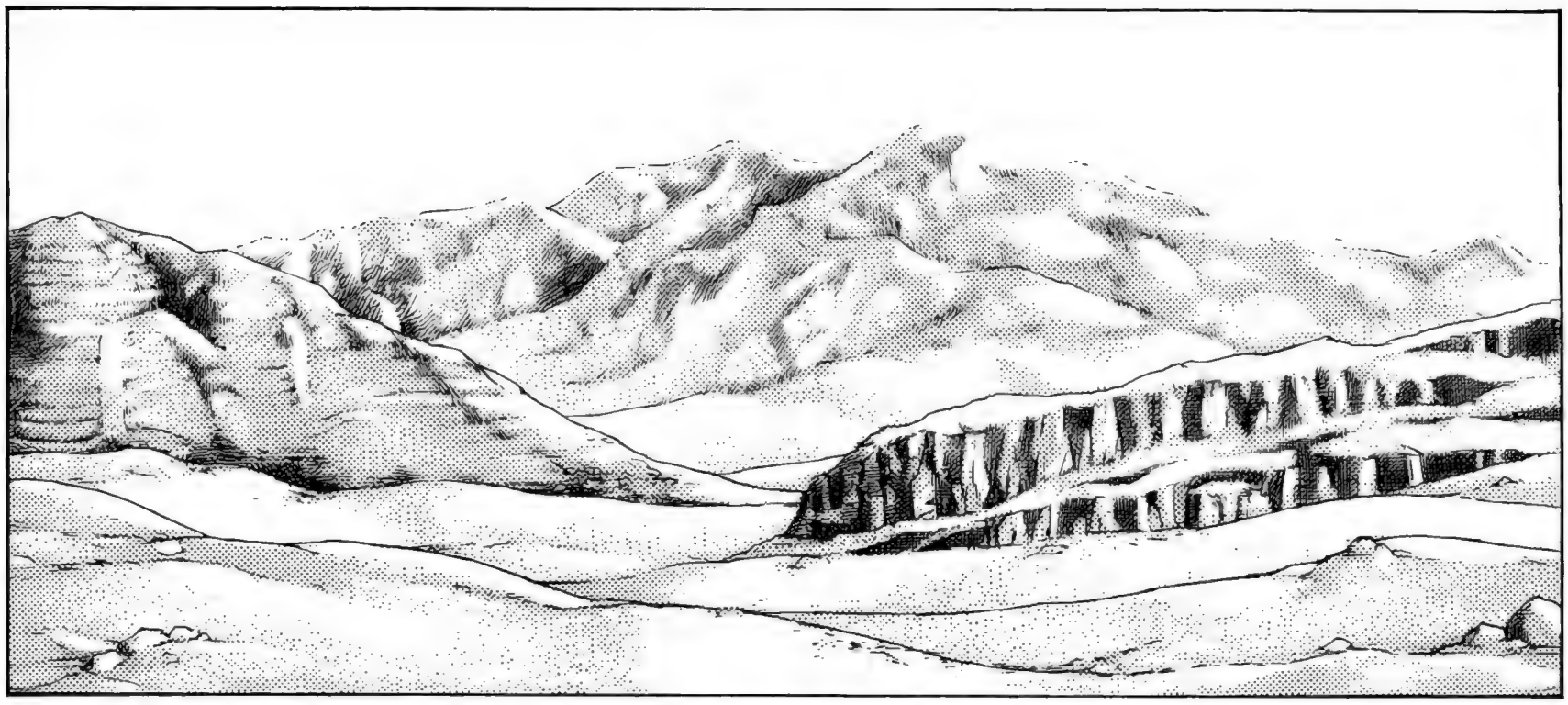
PELO MENOS É O QUE EU OUVI FALAR.

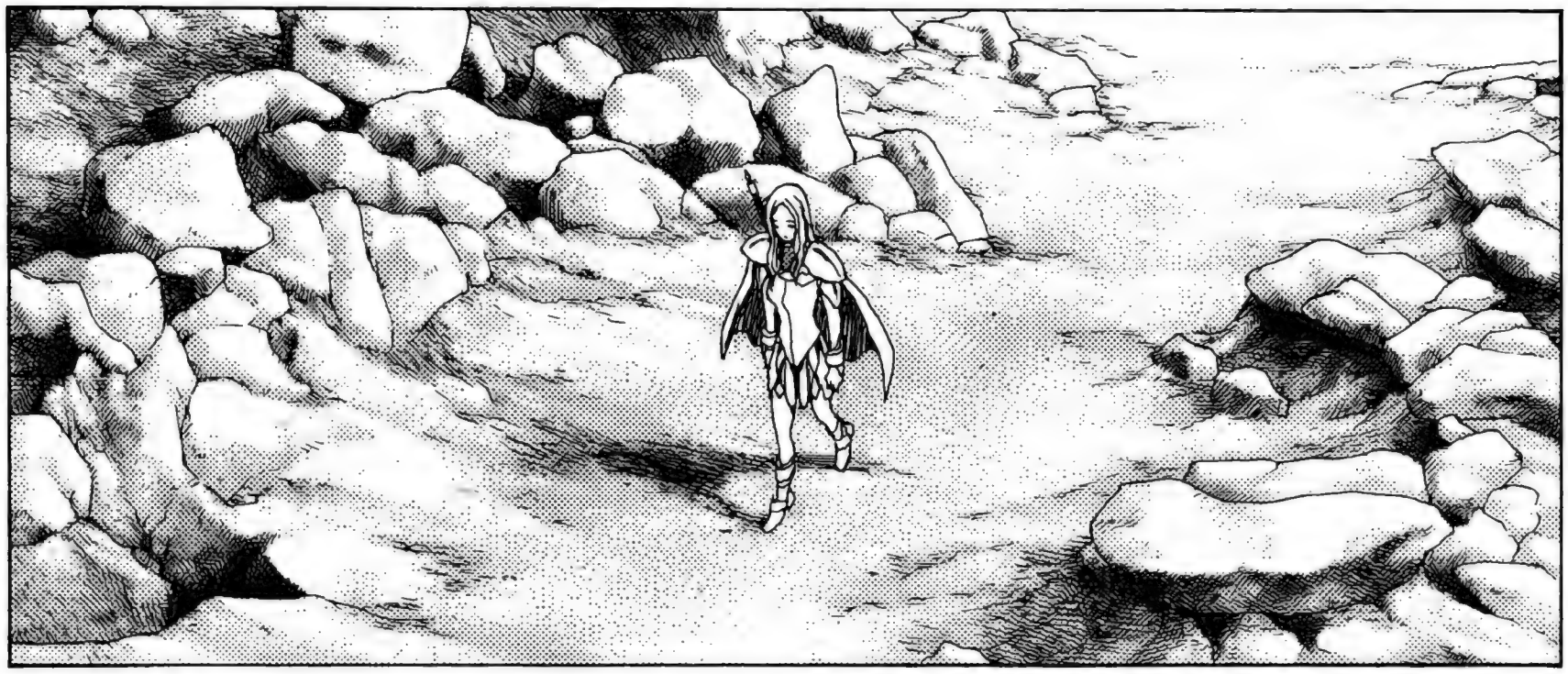
É MELHOR TOMAREM CUIDADO. MUITAS VILAS QUE SE RECUSARAM A PAGAR ACABARAM DESTRUÍDAS DIAS DEPOIS POR UM ATAQUE MACIÇO DE YOUMAS...

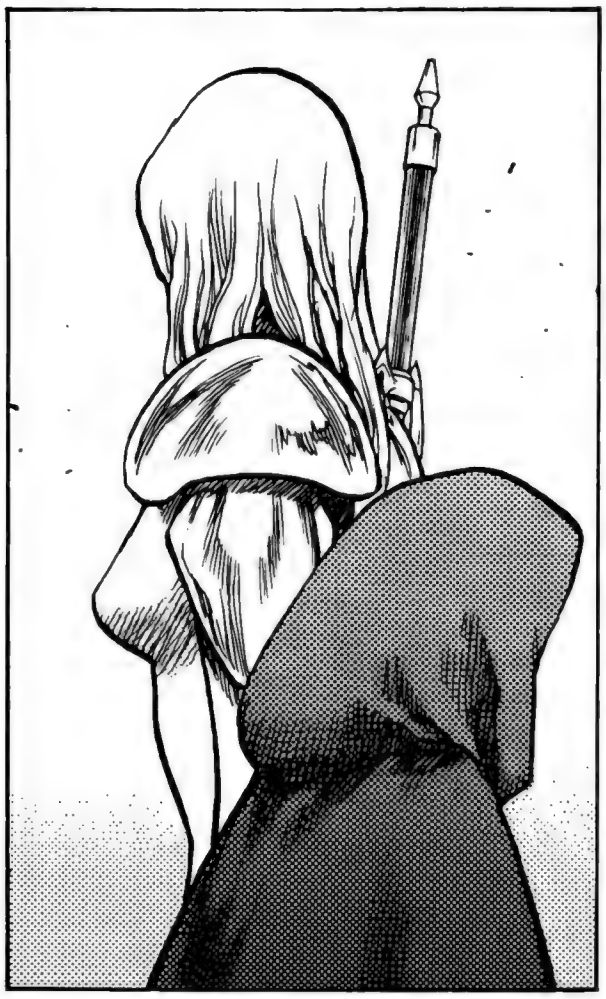
SERÁ SENSATO DE SUA PARTE...

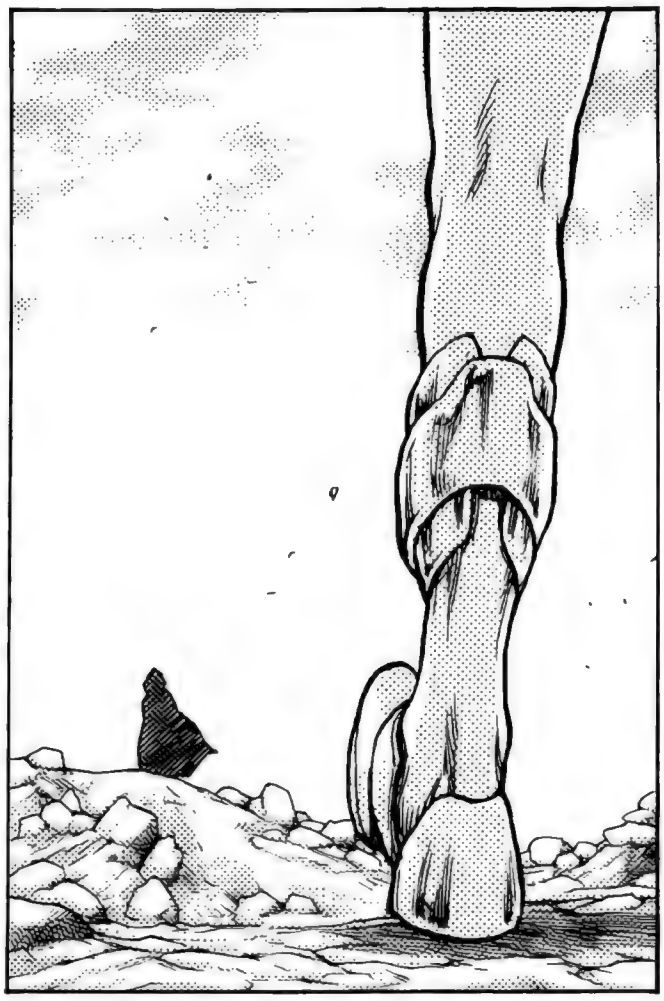
ESPERO QUE SIM...

V... VAMOS PAGAR. NÓS VAMOS PAGAR TUDO DIREITINHO...



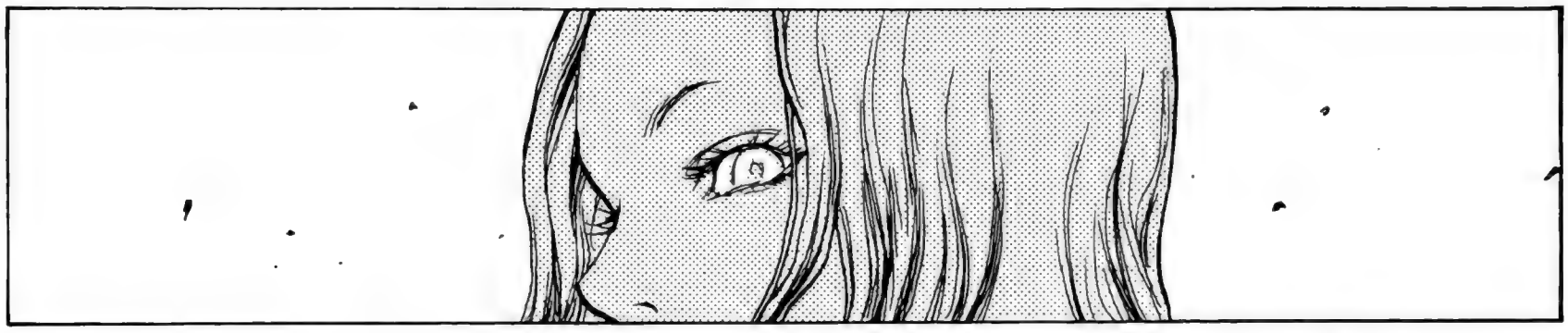






...TERESA...

ESPERO QUE NÃO TENHA FALADO DE NOVO O QUE NÃO DEVE...



UÉ?

E NÃO É?

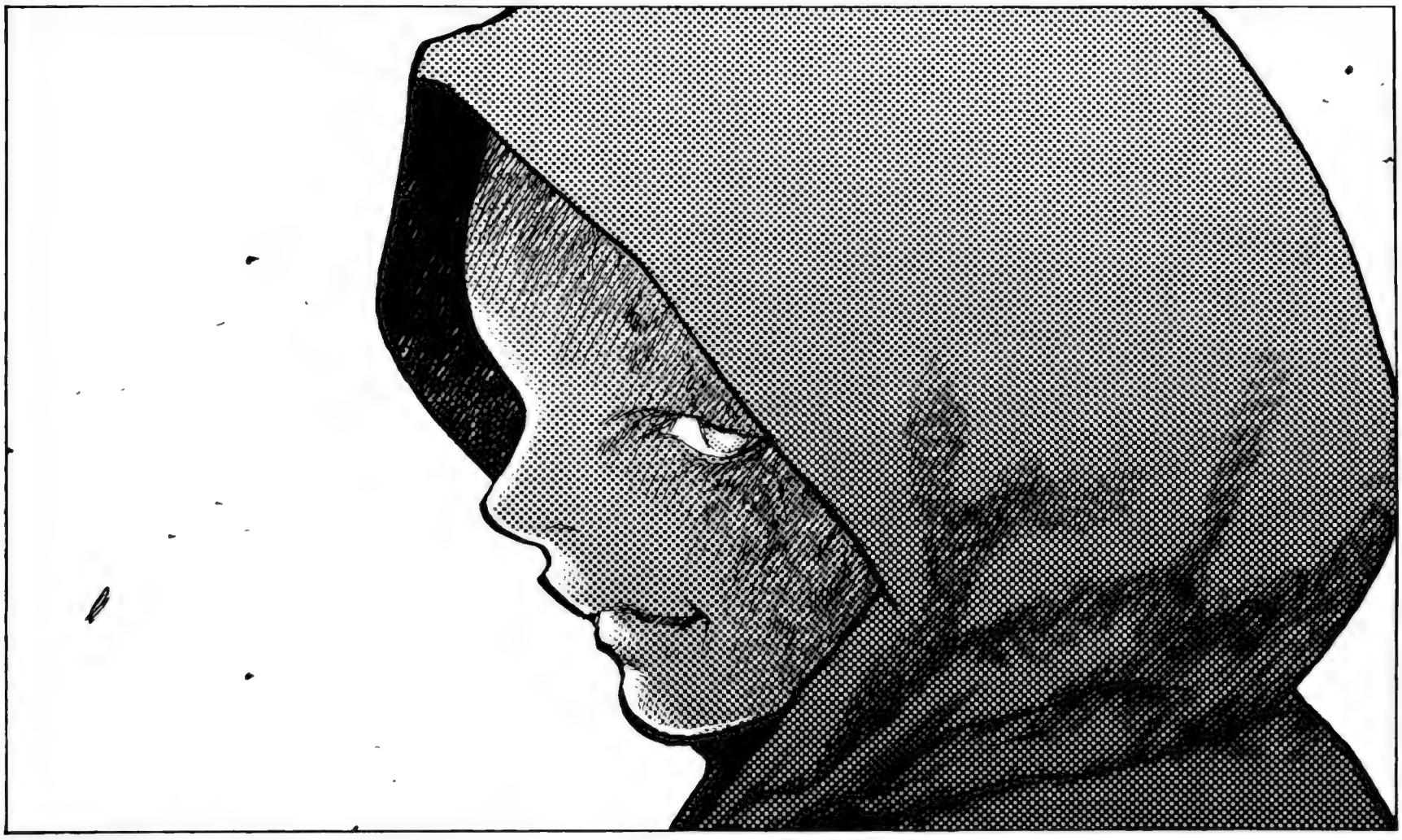
...SOA COMO SE NÓS ENVIÁSSEMOS OS YOUMAS DEPOIS PARA ACABAR COM ELES.

SIM, ESTÁ CORRETO, MAS DO JEITO QUE VOCÊ FALA ...

UÉ? E NÃO É VERDADE, ORSAY?

A CIDADE QUE NÃO PAGAR DIREITO JAMAIS RECEBERÁ NOSSA AJUDA DE NOVO...

...NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA COM ELES... CORRETO?



A DOIS DIAS DE CAMINHADA DAQUI, NA DIREÇÃO OESTE...
NA CIDADE DE THEO.
JÁ TENHO A PRÓXIMA MISSÃO PARA VOCÊ.

JAMAIS FARÍAMOS UMA COISA DESSAS.
NOSSO TRABALHO É EXTERMINAR YOUMAS...
NÃO SEJA RIDÍCULA...

PROCURAR, ENCONTRAR E MATAR. SÓ ISSO.
SEJA LÁ QUANTOS FOREM OU QUEM SEJAM, MISSÃO É MISSÃO.

NÃO... SEM PROBLEMA.
HM?
E PRECISA?
MAIS ALGUMA INFORMAÇÃO?

...CHEFE.

ENTEN-
DIDO...

TERESA, A 182ª GUERREIRA DA 77ª GERAÇÃO.

UM SER METADE GENTE, METADE YOUMA, CRIADO PELA ORGANIZAÇÃO...

POR ISSO, SEU ROSTO NUNCA FOI VISTO SE CONTORCENDO DURANTE A TRANSFORMAÇÃO. COM SUA FEIÇÃO INEXPRESSIVA COMO A DE UMA BONECA, DIZEM QUE ELA PARECE SORRIR ENQUANTO DEGOLA OS YOUMAS...

MATA QUALQUER TIPO DE YOUMA SEM SEQUER PRECISAR LIBERAR SUA YOURIKI.

É A MULHER MAIS PODEROSA DENTRE TODAS AS CLAYMORES.

POR ISSO, SUA ALCUNHA... "TERESA DO SORRISO ENIGMÁTICO"...

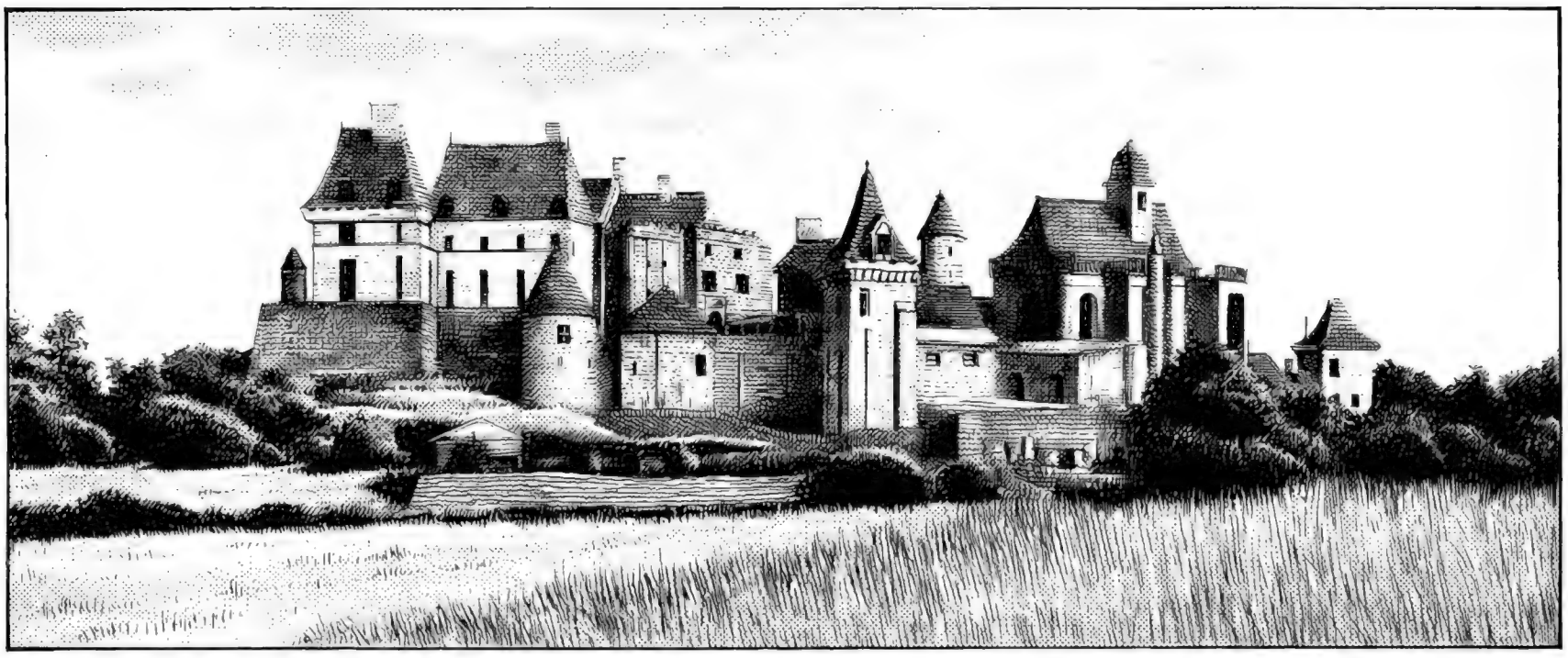
É A ABERRAÇÃO MAIS PODE-ROSA...

NÃO É UMA MULHER...

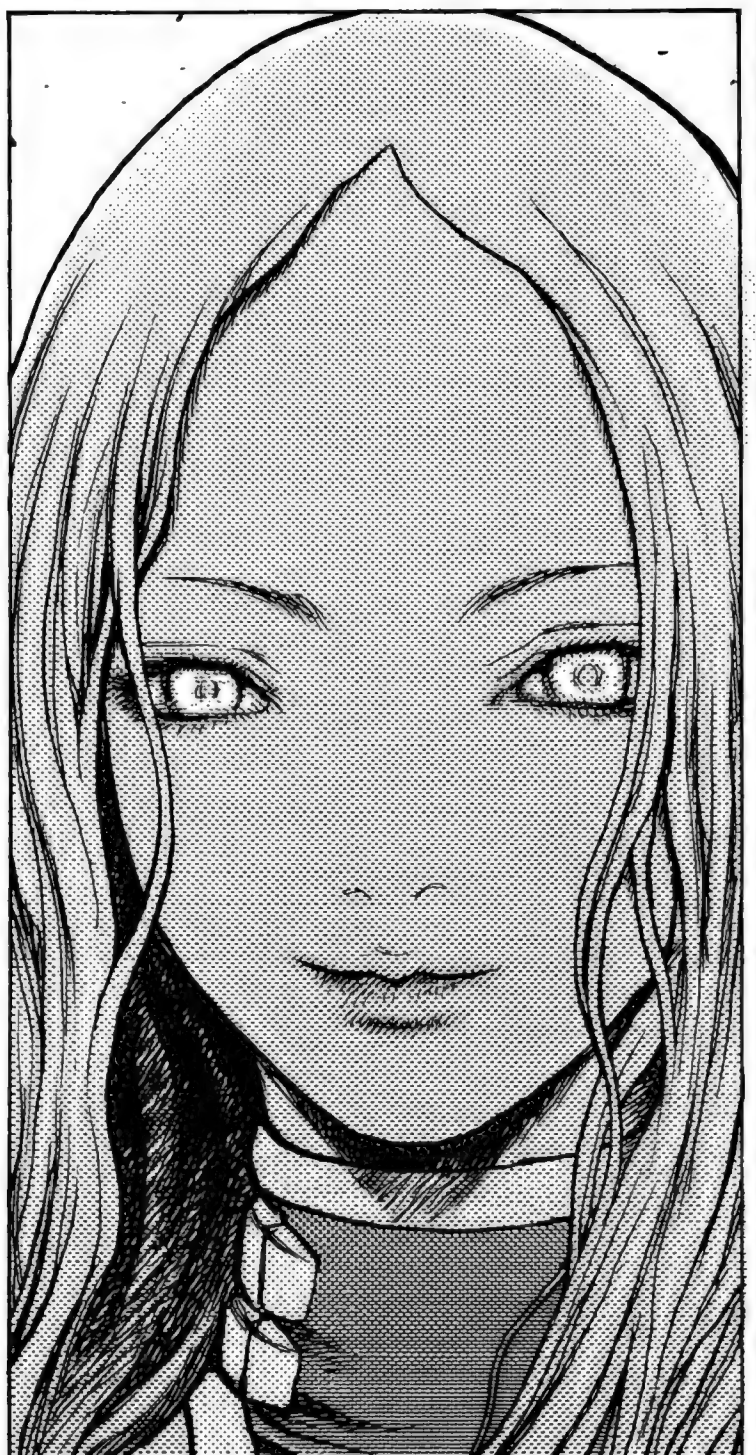
HM...

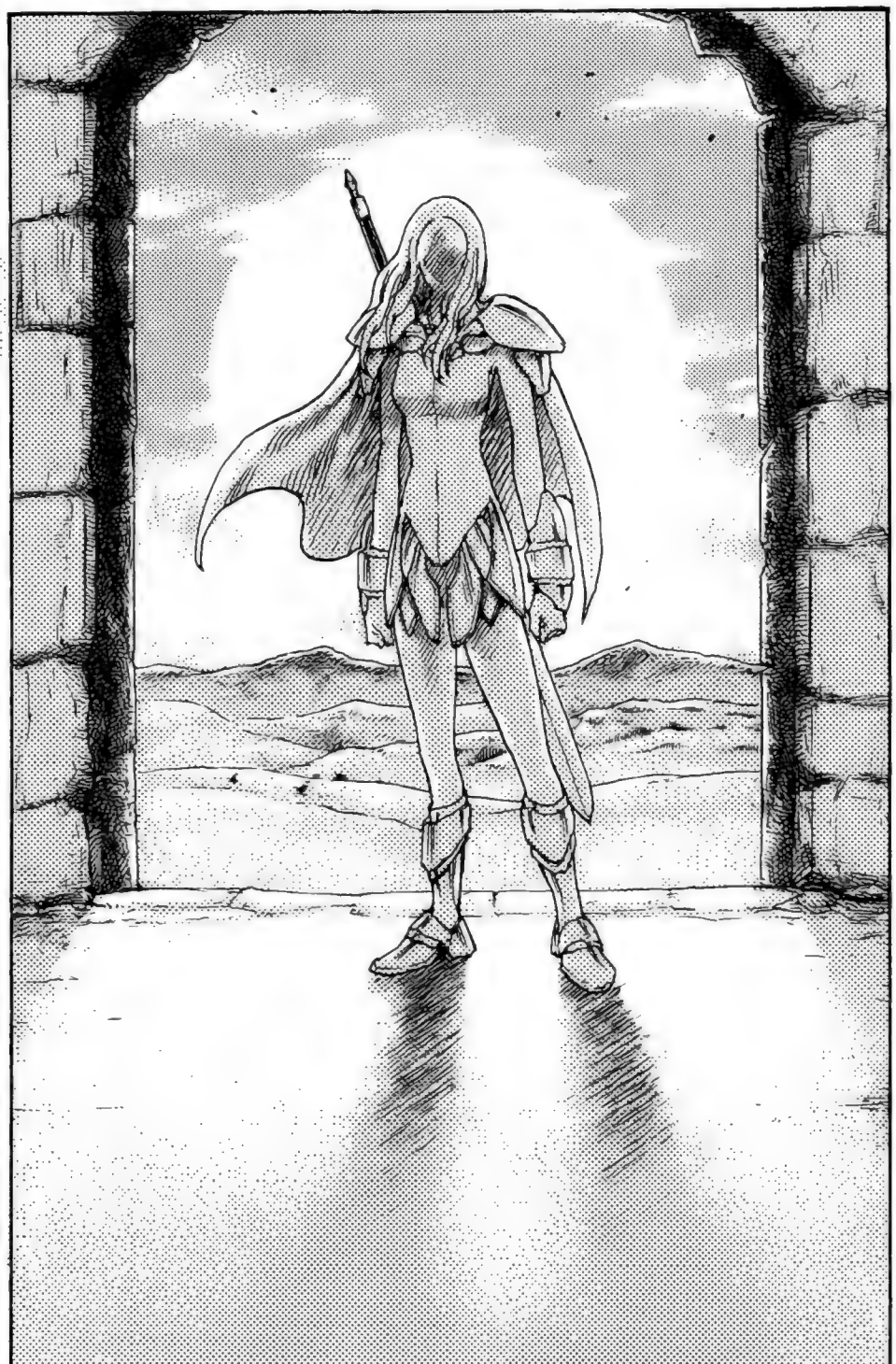
NÃO...

!



HM?
!





CLAY-
MORE...?

C...

ZASH!

QUÊ?!!

HÃ?

GWAAAAH!!

TDUMM

UAAAH!

UM PRA COMEÇAR.

DOIS.

HEI

THUD

O QUE ESTÁ FAZENDO?!

O... O QUE É ISSO?!

SUA...

A CLAYMORE ESTÁ MATANDO AS PESSOAS!

A... ASSAS-SINA!

QUÊ...

AAAAAH!!

GSHA!!

TRÊS.

WHUP

T-THUMP

GSHA!!

FUP...

!

ELA É LOUCA ...

AAH !!

E...

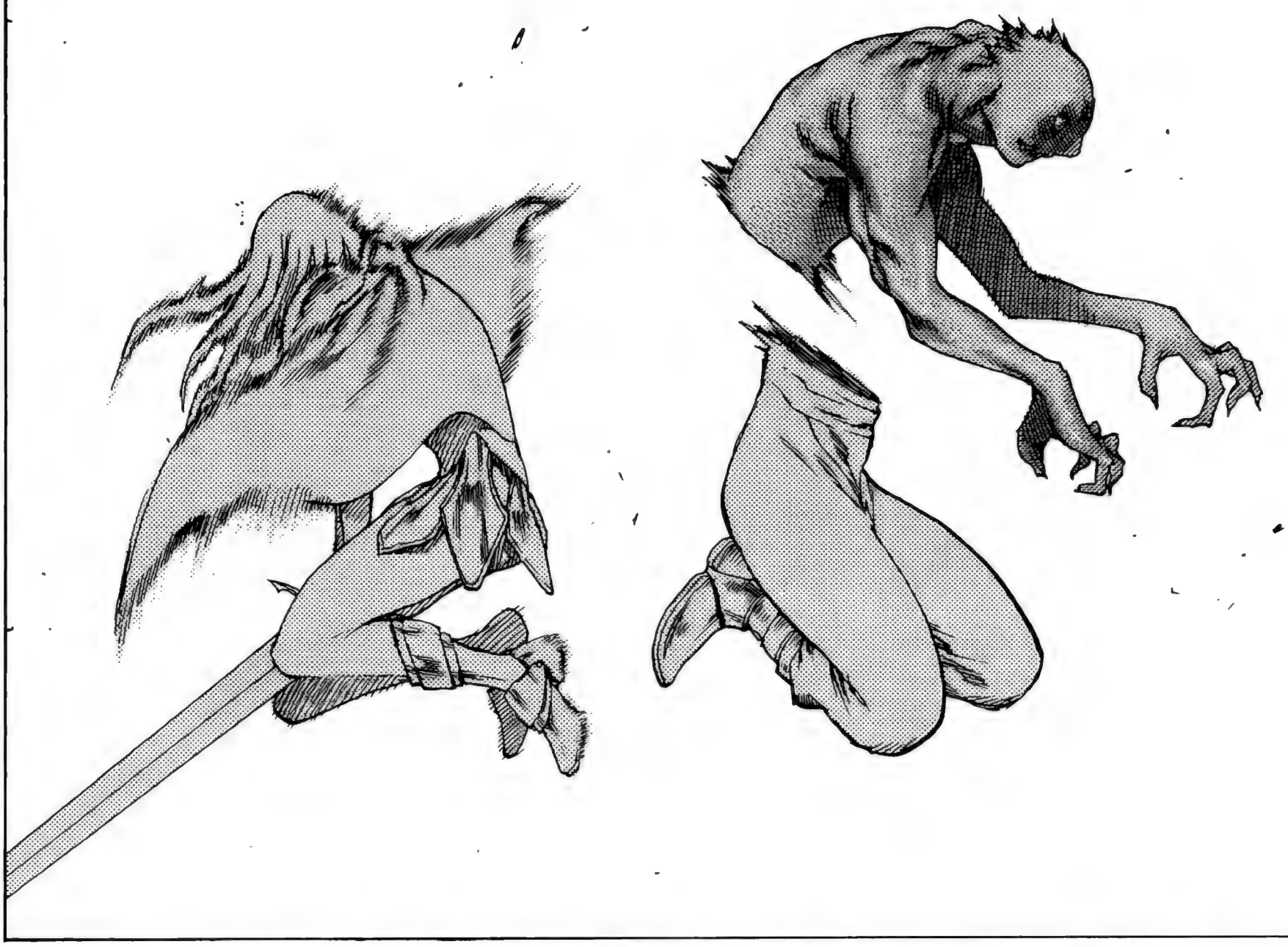
UAH!

QUATRO.

TDUMMM

HÃ?

PLIC
PLIC
PLIC
!!
PLIC
AAAH!
GIRC...
THUM
SE BEM QUE...
HM...
LOGO QUE ME VIRAM, VOCÊS DEVERIAM TER LIBERADO A YOURIKI COM TUDO.
TARDE DEMAAAIS ...
KSHAAA!



...MESMO.
...NÃO IA MUDAR MUITA COISA...

UÉ?

DHAM!
BLOFT
!!

@WAH
...?

ZASSSH!

SHAAA

QUÊ...?

AAAAAAH!!

!

O... OS CADÁ-VERES!

TO-DOS ELES ...

...ERAM YOU-MAS!

PARECE QUE ELES DORMIAM AQUI E JANTAVAM FORA, HEIN?

PELO VISTO, O PEDIDO DE EXTERMÍNIO VEIO DE OUTRA CIDADE, NÃO DESTA.

MORANDO COM SETE YOUMAS NA CIDADE SEM AO MENOS DESCONFIAR.

MAS QUE GENTE FELIZ, NÃO ...?

UM ...

DOIS ...

TRÊS ...

QUA-TRO...

CIN-CO...

SEIS ...

DE LONGE SENTI A AURA DE SETE DELES ...

BOM ...

QUANTOS EU JÁ MATEI, MESMO?

HMM...

UÉ...?

ESTÁ FALTANDO UM...

GLUP!

CADÊ ELE, HEIN ...?

ONDE ESTÁ ...?

!

BRIN-CADEI-RINHA.

BZZ ざわ

BZZ ざわ

BZZ ざわ

BZZ ざわ

E AGO-RA?

HM...

E SE EU NÃO ENCON-TRAR?

TADAM!

QUE BOBI-NHO.

ACHOU QUE PUDESSE USAR A CRIANÇA COMO ESCUDO?

HÃ?

DSHAAAH!

UAAAH!!

AAAH!!

TDUMM

AAAAAH!!

UAAAH!

NAAAO!

Claymore

CENA 13. Teresa do Sorriso Enigmático II

ADORAVA MEUS CABELOS NEGROS ESCORRENDO PELOS OMBROS.

MAS, NAQUELE DIA EM QUE PERDI TUDO O QUE TINHA, QUANDO ATÉ AS PESSOAS EM QUEM EU CONFIAVA RESOLVERAM ME VENDER PRA ORGANIZAÇÃO...

...ME RESTARAM DUAS OPÇÕES: MORRER DE FOME DESAMPARADA OU VIRAR UM BRINQUEDINHO NAS MÃOS DA ORGANIZAÇÃO... COMO SE EU TIVESSE ALGUMA ESCOLHA.

NAQUELE MOMENTO, A COR DOS MEUS LONGOS CABELOS NEGROS E DOS MEUS OLHOS, ESCUROS COMO A NOITE, DESAPARECEU SEM DEIXAR VESTÍGIO...

FOI COMO SE TODA A PIGMENTAÇÃO ESCOASSE DE MEU CORPO E SOMENTE OS OLHOS PRATEADOS PERMANECESSEM ALI, BRILHANDO DE FORMA ESTRANHA...

ENTÃO, TIVE MEU CORPO MODIFICADO.

EU ME TORNEI ALGO QUE NÃO ERA MAIS HUMANO...

NÃO SÓ EU, MAS A MAIORIA QUE IA PARAR ALI ESTAVA NA MESMA SITUAÇÃO.

NINGUÉM BATIA À PORTA DA ORGANIZAÇÃO POR VONTADE PRÓPRIA.

CENA 13.
Teresa do Sorriso Enigmático II

ME SINTO MAL...

DROGA...

VAP!

THUMP

ZAK!

GUH!

NO FINAL DAS CONTAS, SÓ CONSIGO RELAXAR ASSIM...

TSC...

QUE CRIATURA MAIS SEM GRAÇA QUE SOU.

NÃO PRECISO DE REFEIÇÕES LUXUOSAS NEM DE CAMAS MACIAS.

TOC TOC

ERR... SENHORITA TERESA...

SUA COMIDA ESTÁ PRONTA. SE QUISER QUE A TRAGA...

BEM...

ZUP...

LAMENTO, MAS VOU PARTIR.

NÃO PRECISO MAIS DE COMIDA NEM DE ABRIGO.

H

!!!

KABRRRUM

TAP!

TAP!

MAS JÁ? PENSEI QUE ELA FOSSE DORMIR NESTA CIDADE PELO MENOS HOJE...

A BRUXA DOS OLHOS PRATEADOS VAI PARTIR.

SIM ...

S...

ISTO É TUDO QUE CONSEGUIMOS RECOLHER DO POVO.

C... COMO A SENHORITA ACABOU COM OS YOUMAS DE NOSSA CIDADE, ACHO QUE LHE DEVEMOS UMA RECOMPENSA...

SENHORITA TERESA...

S...

HÃ?

ATÉ PORQUE ISSO É MIXARIA...

NÃO PRECISA.

!

HÃ?

AH!

ALÉM DISSO, SE EU FOSSE COBRAR MESMO, SERIA DEZ VEZES MAIS DO QUE ISSO.

E MULTIPLICADO POR SETE, JÁ QUE FORAM SETE YOUMAS.

A SOLICITAÇÃO DE SERVIÇO NÃO VEIO DESTA CIDADE, CERTO? ENTÃO NÃO DEVO COBRAR DE VOCÊS.

GUH!

VAP!

TDUM!

E... EI.

ME- NINA.

O QUE É? VEIO SE VINGAR PELO PAI?

É A FILHA DAQUELE ÚLTIMO YOUMA QUE MATEI?

QUEM DIABOS É ELA?

AH!

!

MAS TAMBÉM NÃO PARECE QUE TEM PARENTESCO COM O YOUMA MORTO...

A... ACHO QUE NÃO... ESSA GAROTA NÃO É DA NOSSA CIDADE...

?

COMO IMAGINARAM TUDO ISSO SE ELA NEM SEQUER FALA?

ENTÃO, SUPOMOS QUE ELA TENHA SIDO TRAZIDA À FORÇA POR ELE PARA ESTA CIDADE...

MAS PARECE QUE ELA SABIA QUE O HOMEM ERA UM YOUMA...

NÃO SABEMOS AO CERTO, POIS A GAROTA NÃO FALA.

COMO ASSIM?

...E MARCAS DE QUE ERA VIOLENTADA CONSTANTE-MENTE...

...A GAROTA ESTÁ CHEIA DE HEMATOMAS PELO CORPO TODO...

É QUE...

SÓ ACABEI COM OS YOUMAS PORQUE ESTE É O MEU TRABALHO.

LAMENTO TE DECEPCIONAR, MAS NÃO FIZ ISSO PRA TE SALVAR, NÃO.

NÃO CONFUNDA AS COISAS.

ENTÃO... ELA DEVE ESTAR ME ACHANDO A SALVADORA DA PÁTRIA, É ISSO?

AGORA ENTENDI. ENTÃO NÃO PASSAVA DE UM BRINQUEDINHO NA MÃO DO YOUMA...

!

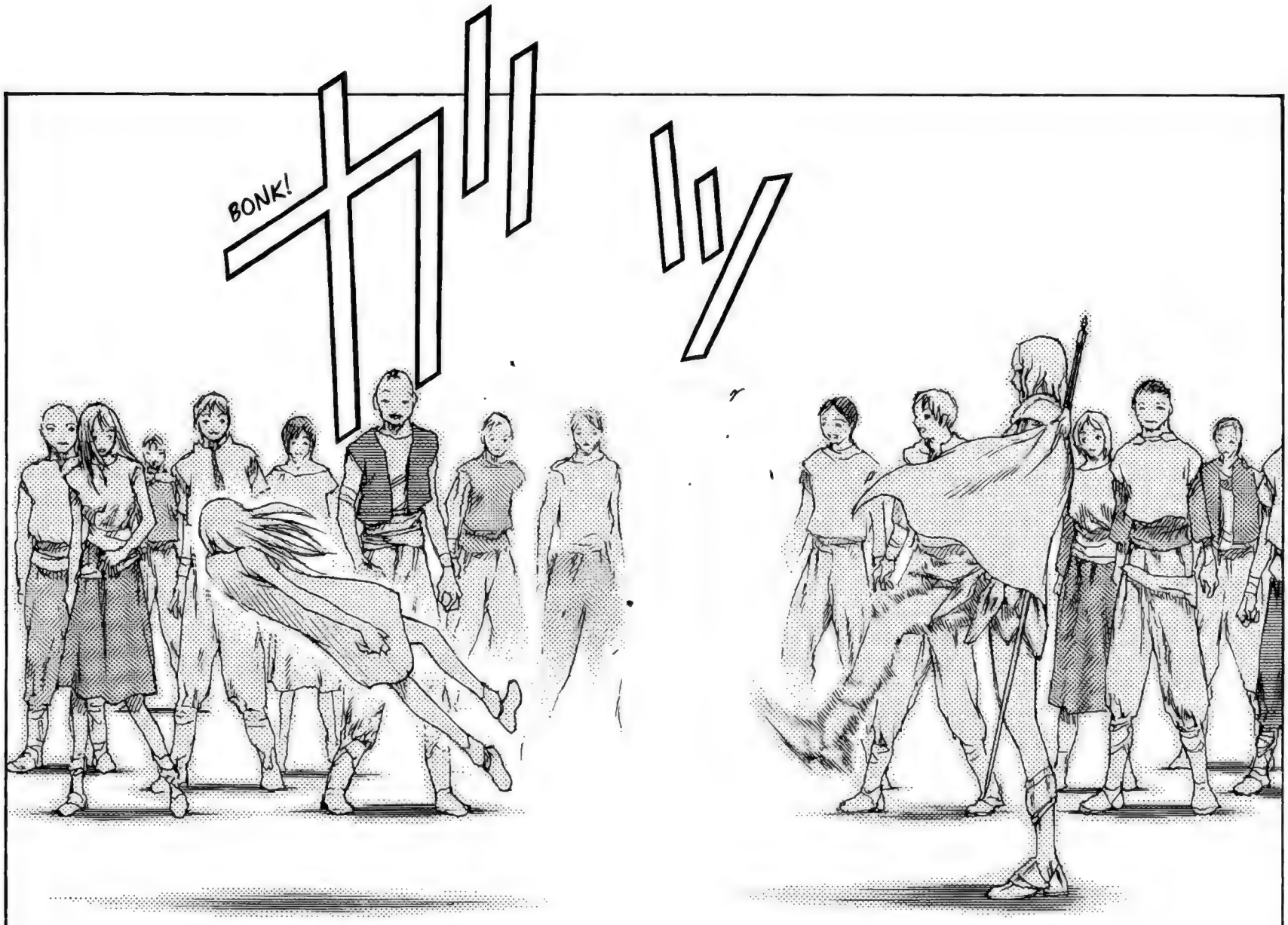
GUH...

ARG!

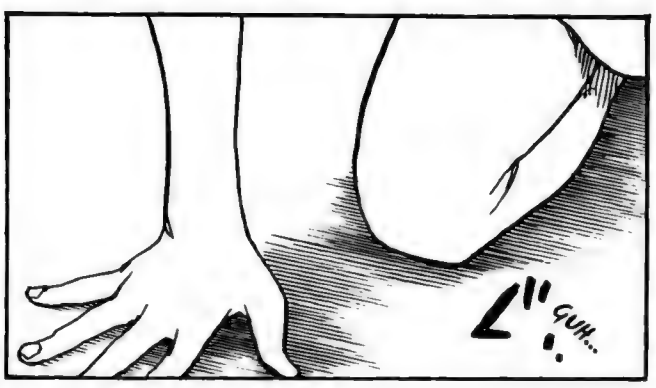
QUE PA-LHAÇADA É ESSA?

E... EI...

MENI-NA...


BONK!

EU NÃO SOU A SANTA SALVADORA QUE VOCÊ ESTÁ IMAGINANDO.
ESTOU DIZENDO PRA NÃO CHEGAR PERTO.


GUH...

TDUM!

!!!

PUF
PUF
PUF
ZAH!
TSC!
...POR TER FICADO EM PODER DO YOUMA POR TANTO TEMPO... ELA NEM SEQUER REAGIA QUANDO TENTÁVAMOS FALAR COM ELA...
PELO MENOS NÃO ATÉ AGORA...
AH... ACHO QUE NÃO... ELA SÓ NÃO FALA POR CAUSA DO TRAUMA...
HÃ?
É RETARDADA, POR ACASO?
QUAL É O PROBLEMA DELA?

VOCÊ ESTÁ ME OUVINDO, CERTO?

EI.

SE DER MAIS UM PASSO, VOU CHUTAR PRA VALER.

ZAH!

T-TÁ LOUCO?

QUEM VAI QUERER SE METER NISSO?

ALGUÉM FAZ ALGUMA COISA.

E... EI, ELA VAI MATAR A MENINA...

FUP...

ESQUECERAM QUE ELA VEIO COM O YOUMA?

ALÉM DO MAIS, DO QUE ADIANTA SALVAR A GAROTA? QUEM É QUE VAI CUIDAR DELA DEPOIS?

NINGUÉM VAI RECLAMAR SE A CLAYMORE ACABAR COM ELA...

カッ

BONK!!!

ドミヤッ

TDUM!

AAAH!!

!!

O ÚLTIMO YOUMA NEM FAZIA PARTE DO SERVIÇO.

MAS COMO EU NÃO LARGO AS COISAS PELA METADE, FICA DE BRINDE, ESTÁ BEM?

!

OLHA O QUE VOCÊ ME OBRIGOU A FAZER...

TSC...

ADEU-ZINHO...

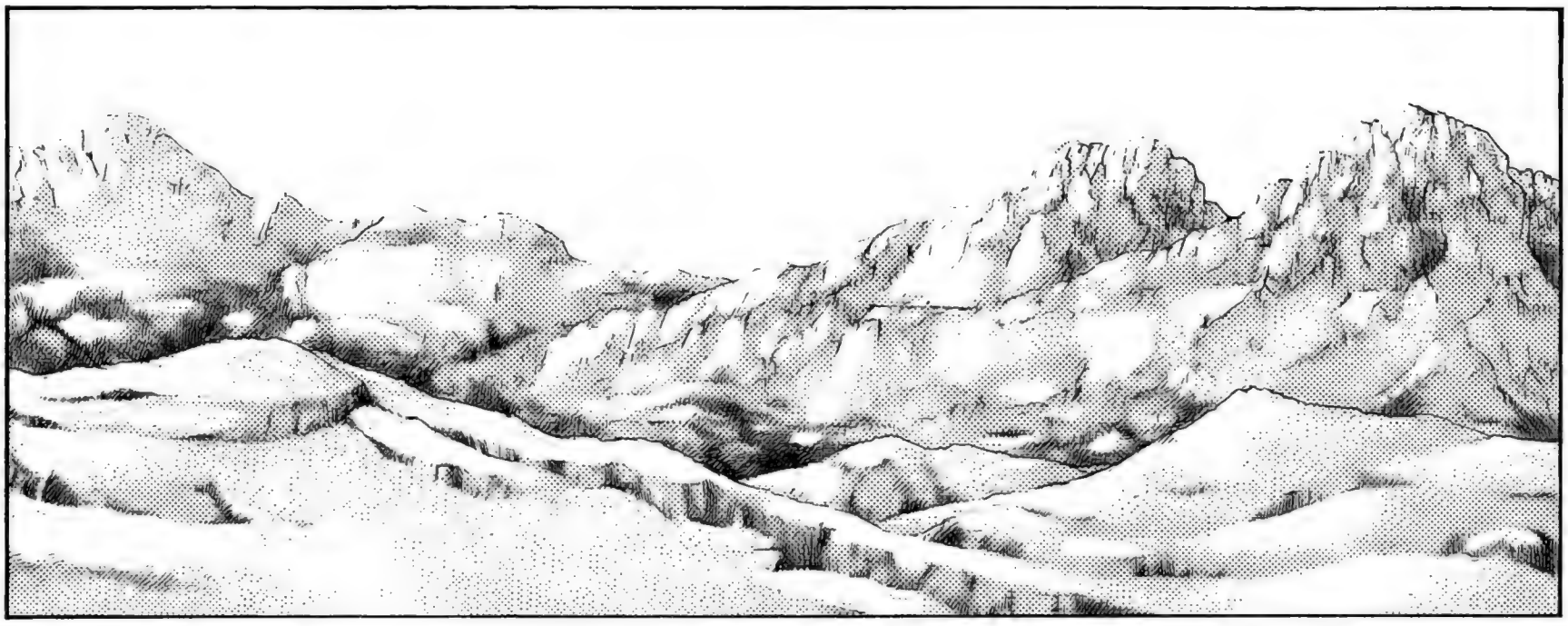
ESTA CIDADE TEM MUITA SORTE.

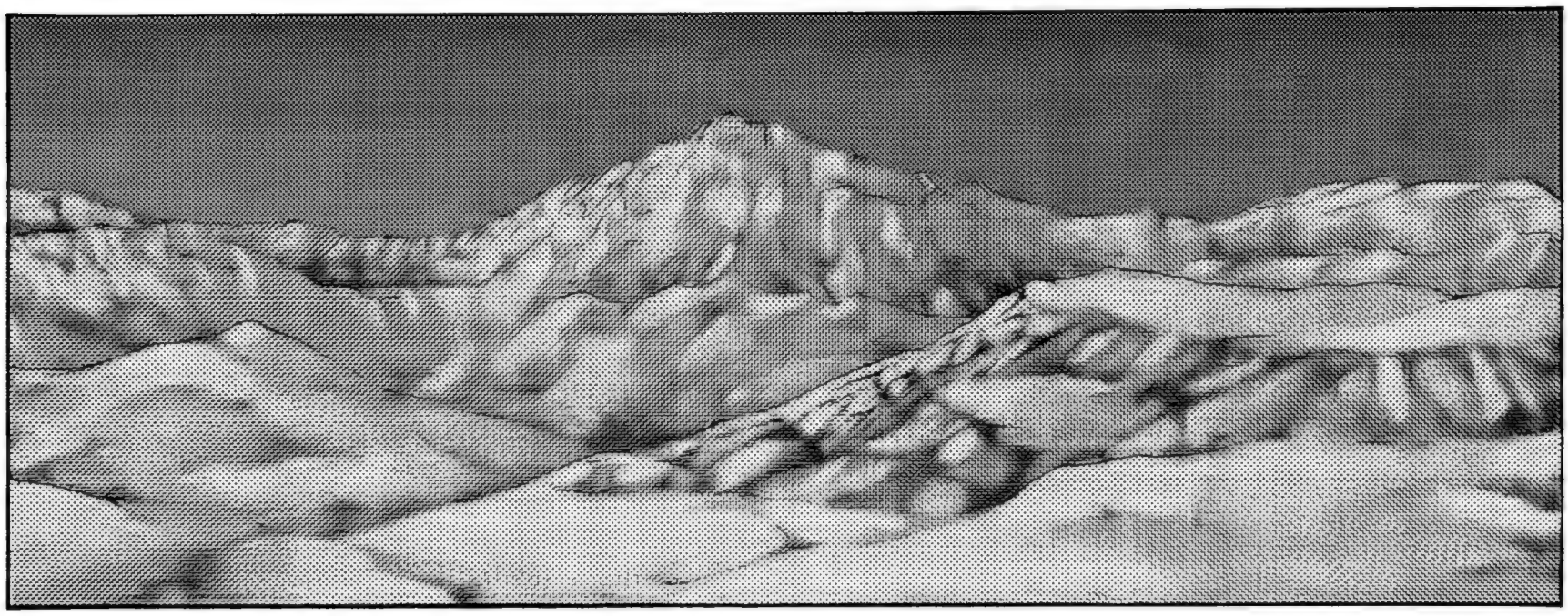
QUE BOM, NÉ?

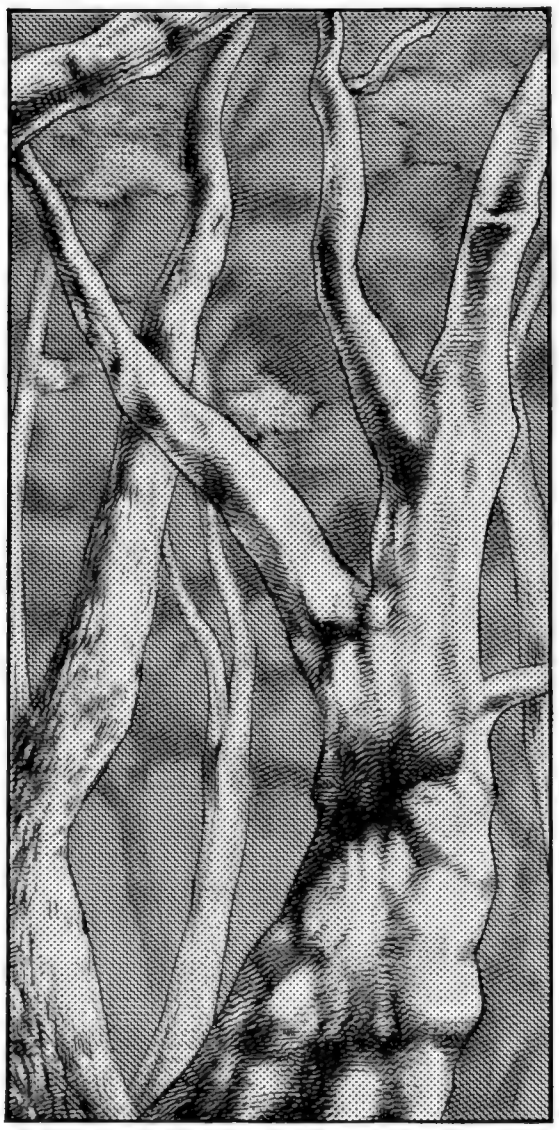
HEI

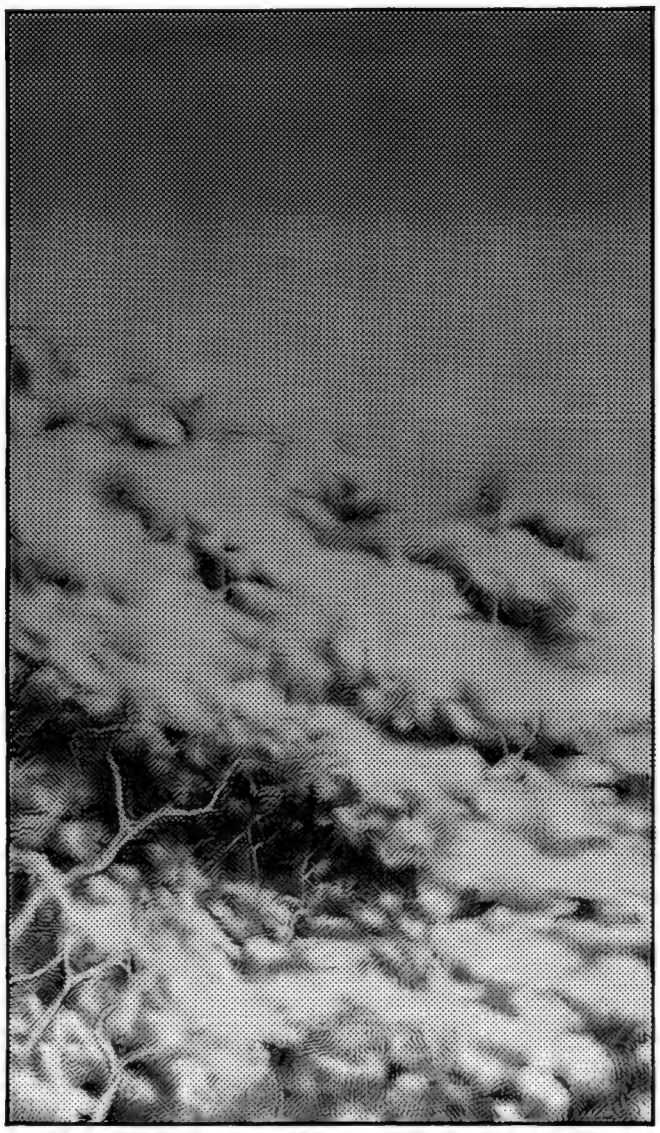
AH...

HÃ...









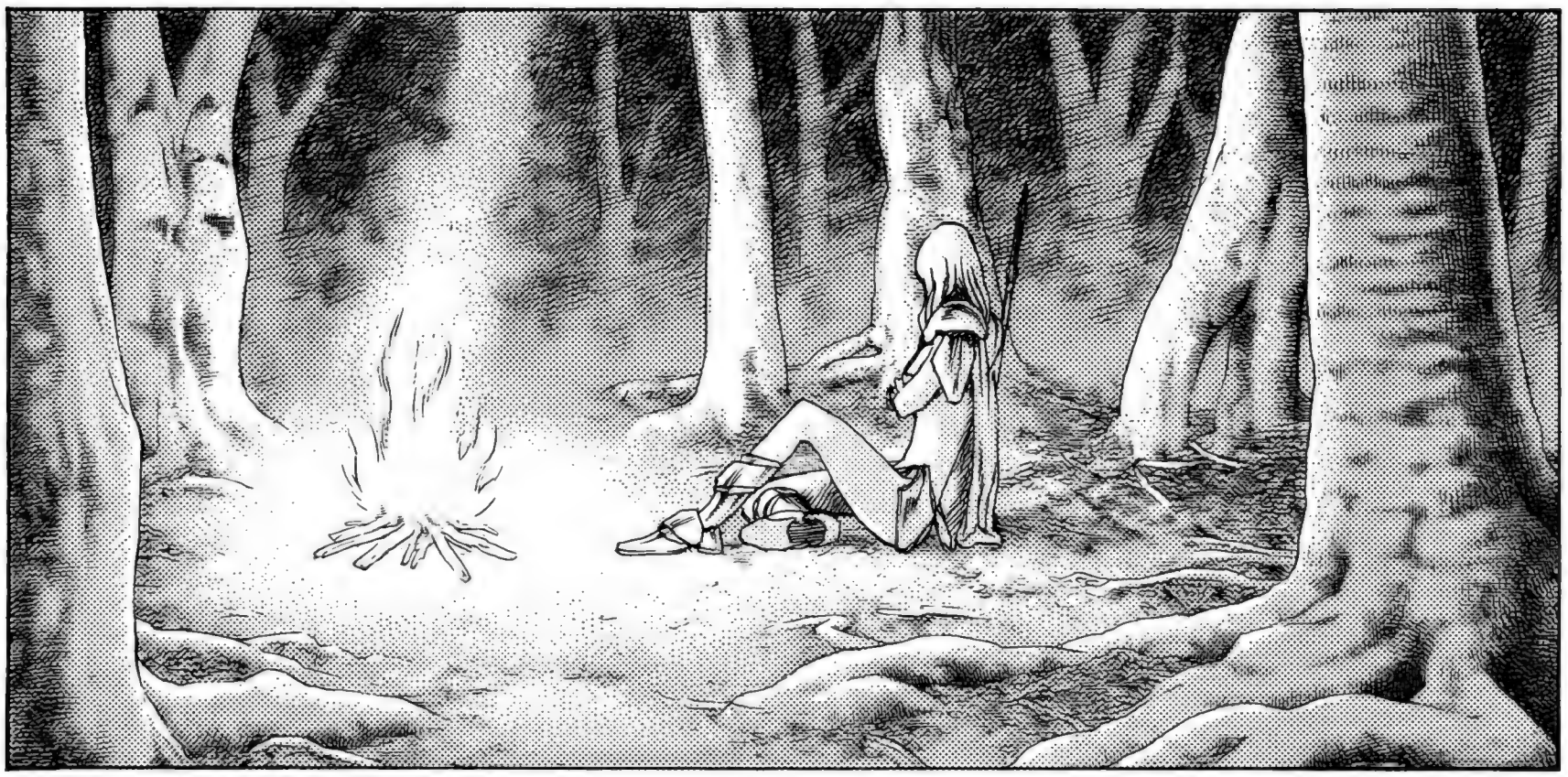
CRISH

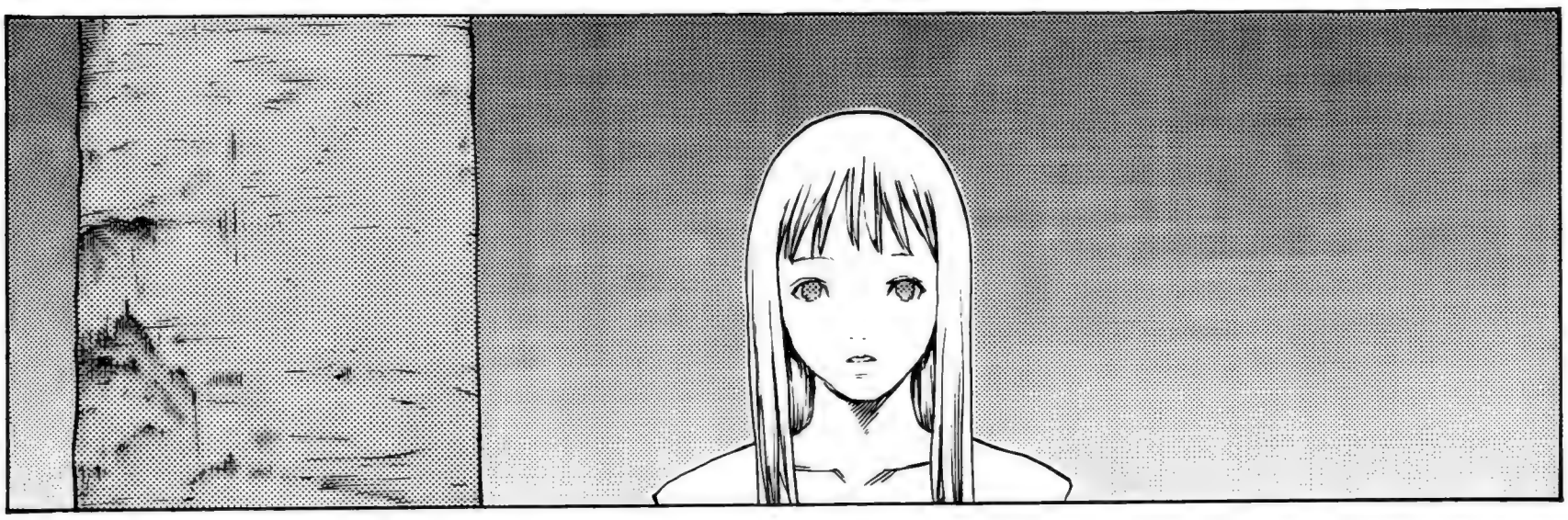
!

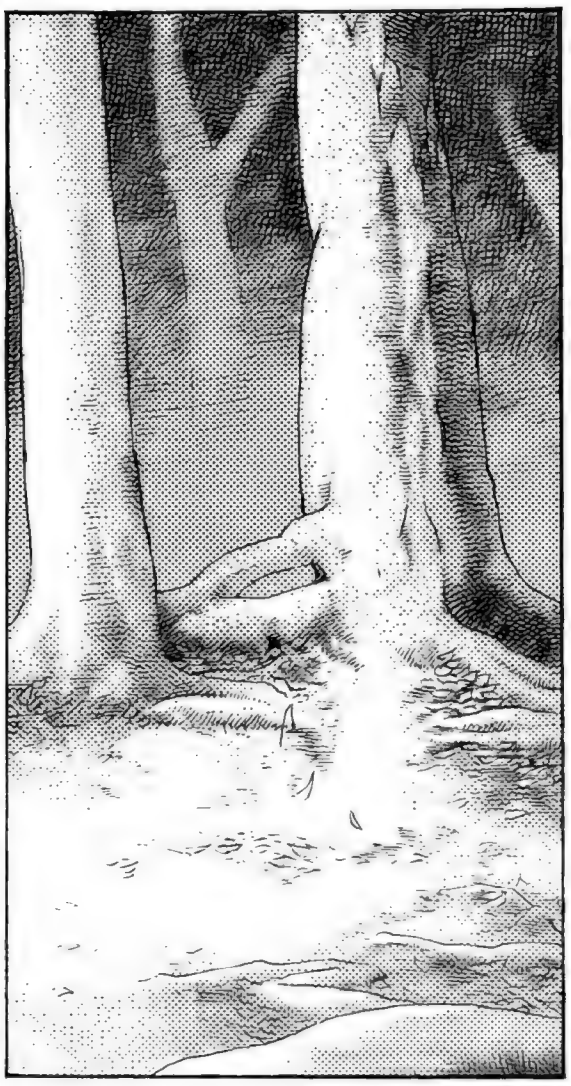
PUF

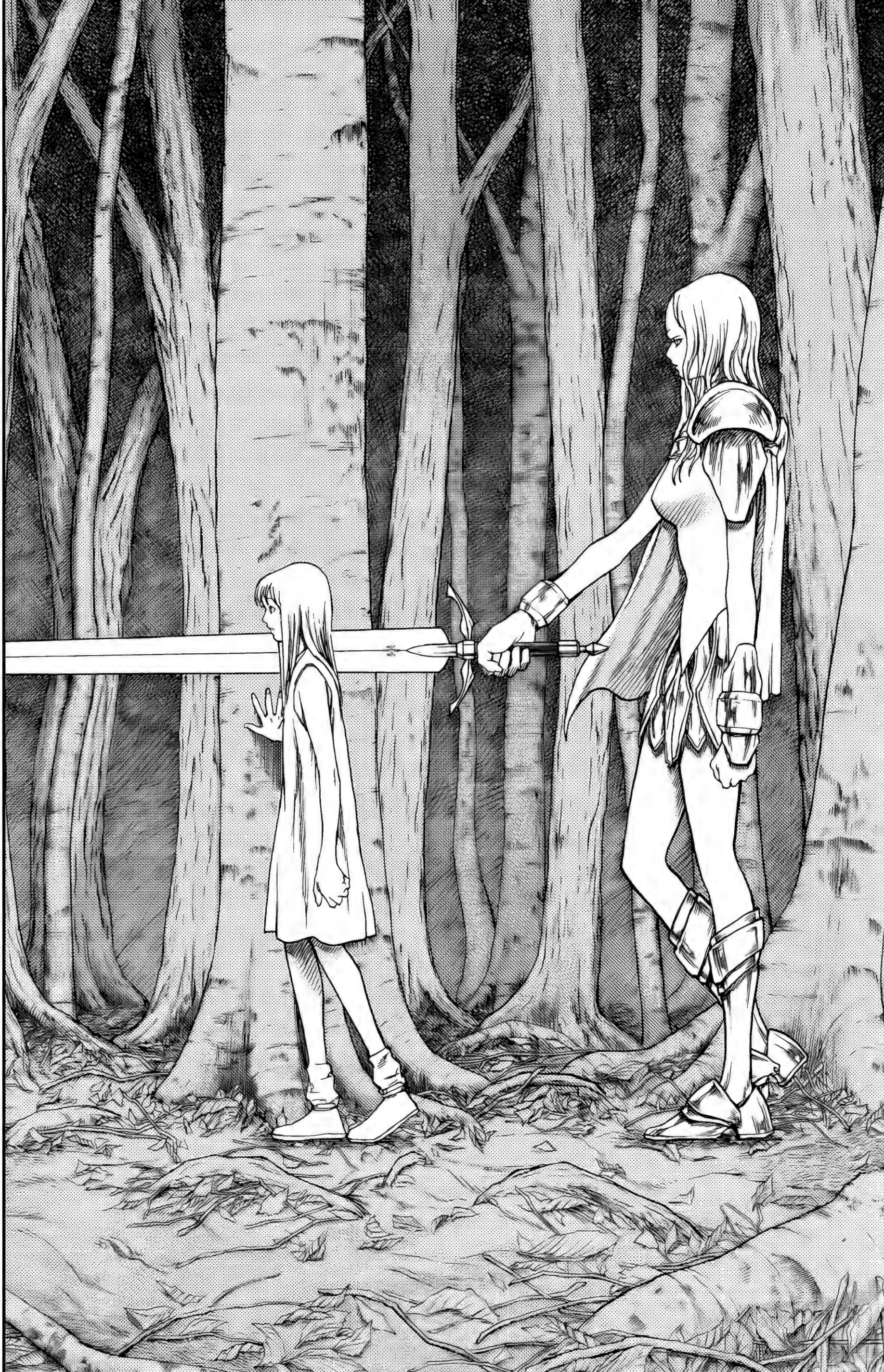
PUF

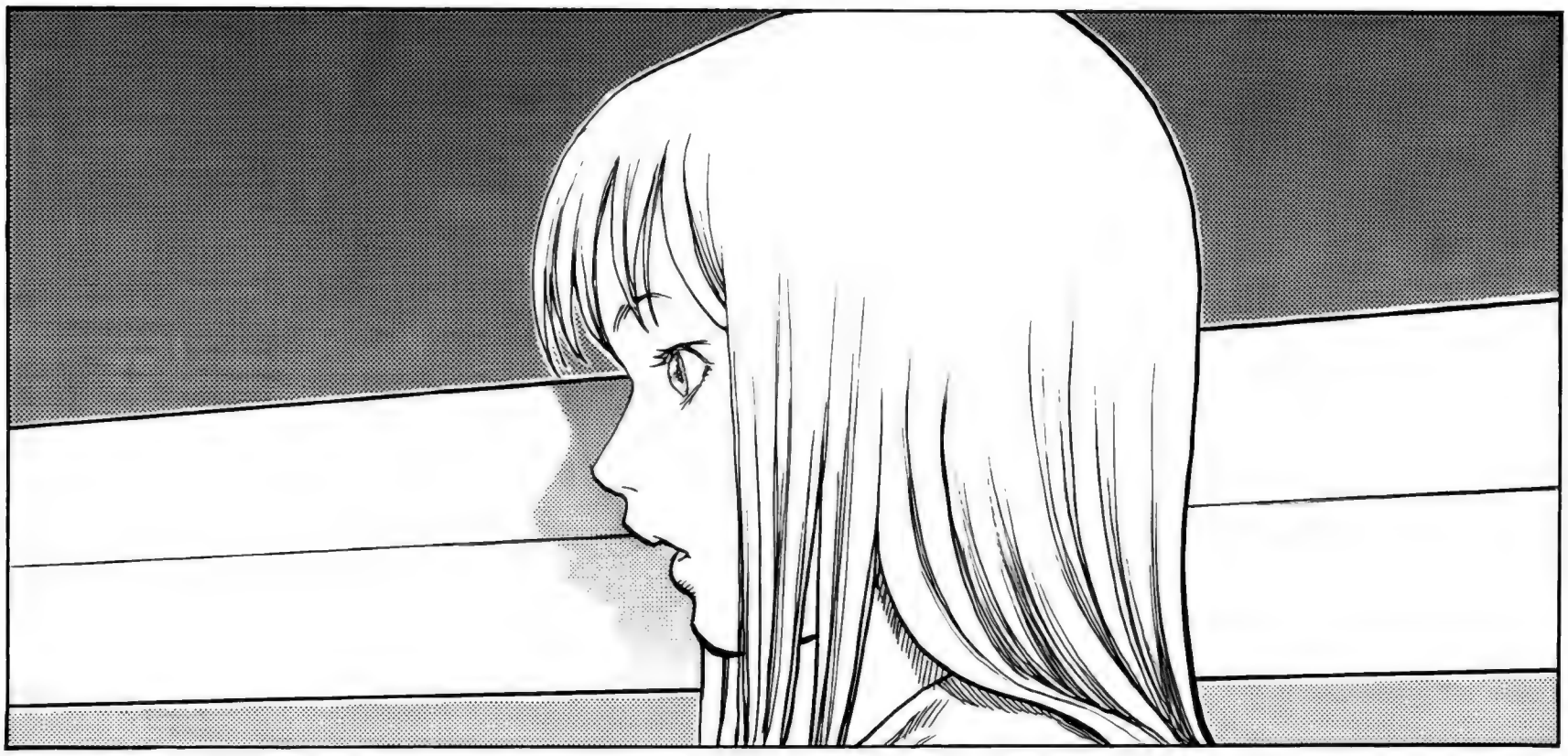
PUF

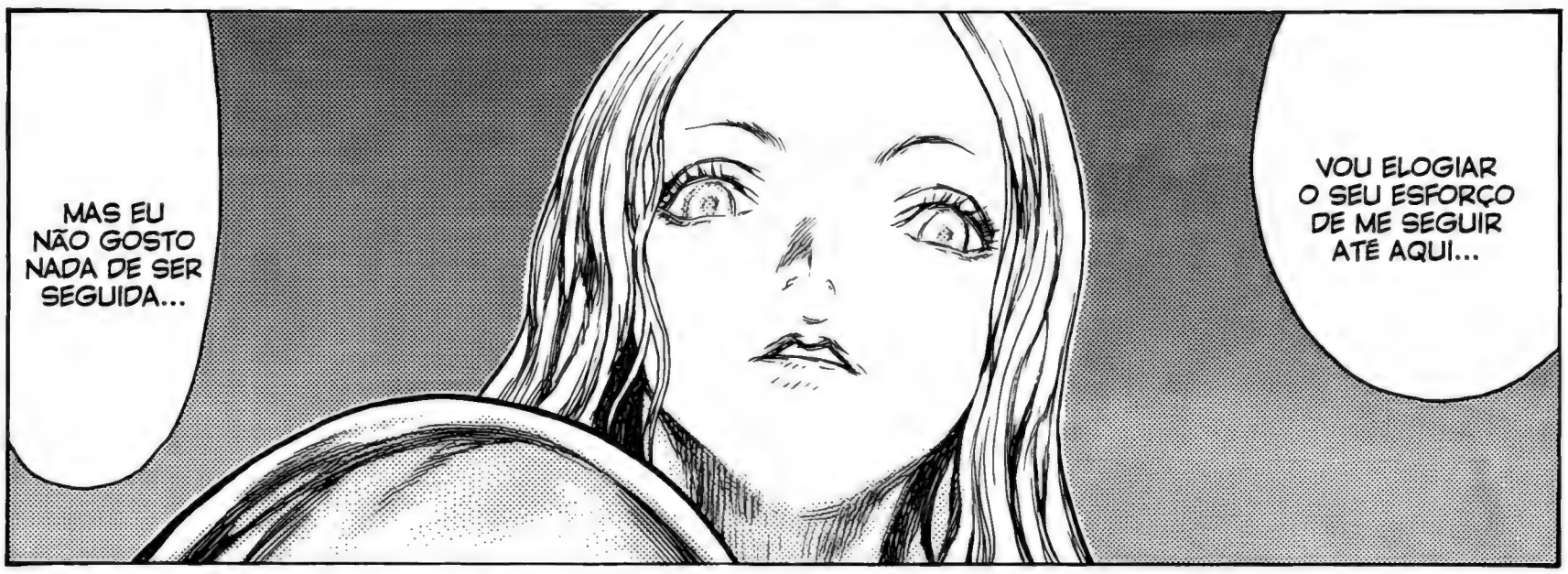


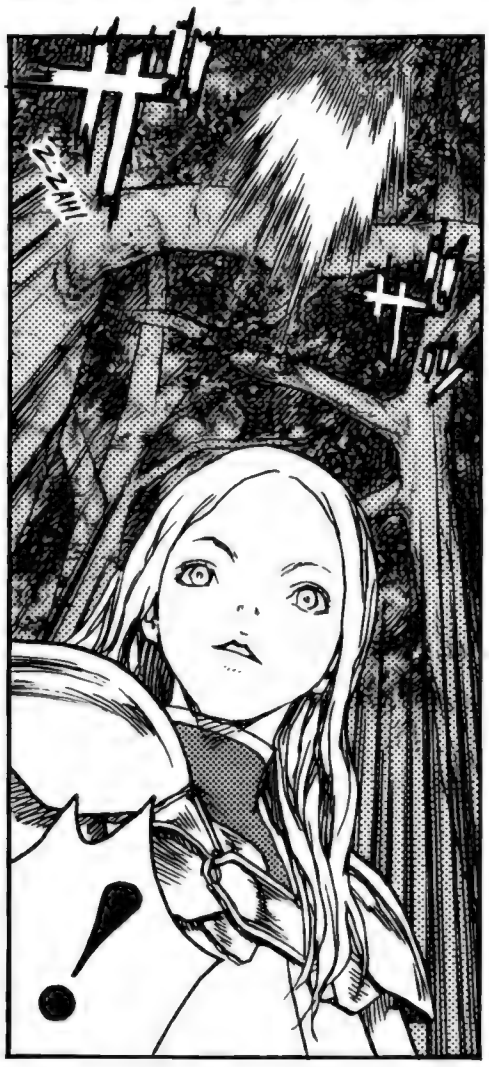









MAS EU NÃO GOSTO NADA DE SER SEGUIDA...
VOU ELOGIAR O SEU ESFORÇO DE ME SEGUIR ATÉ AQUI...


Z-ZAH!
!

OU SERÁ QUE...
...QUER QUE EU TE LIVRE DO PESO DA VIDA?

EU JÁ DISSE. EU MATEI O YOUMA POR TRABALHO.
NÃO FOI POR VOCÊ.
ESSE SEU APEGO ENCHE O SACO.

YOU-MAS?!

NÃO PODE SER! NÃO SENTI NENHUMA YOUKI...

Z-ZAH!

!

THUMP!

VAPT!

WHUP

?

UM HUMANO ...?!

TUM

ARGH!

GH...

SEU ...!!

!

!!

カル

ヨリヅ

GASH!

GH!

GWAAH !!

ドン

ZAK!

!

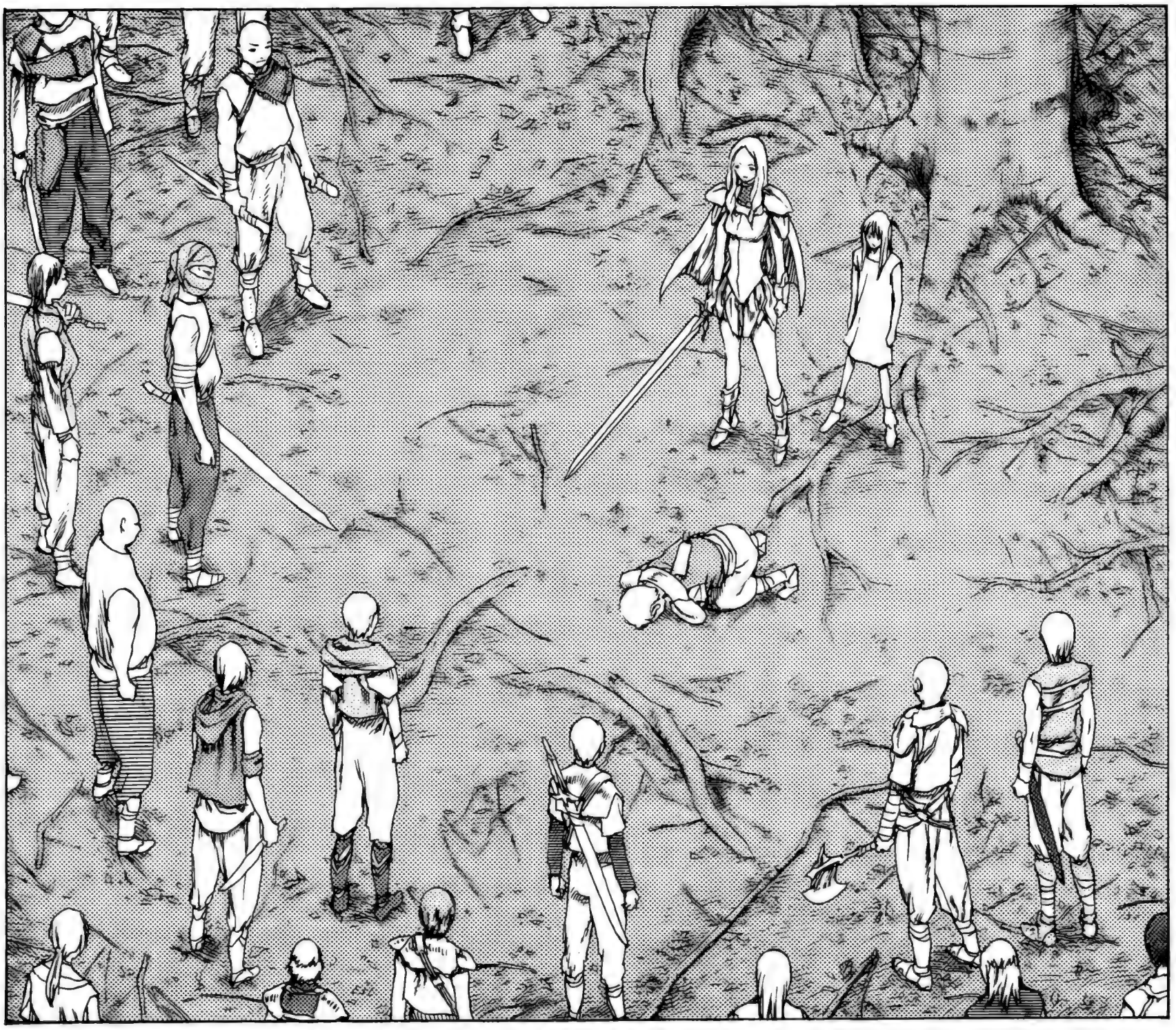
ZAH...

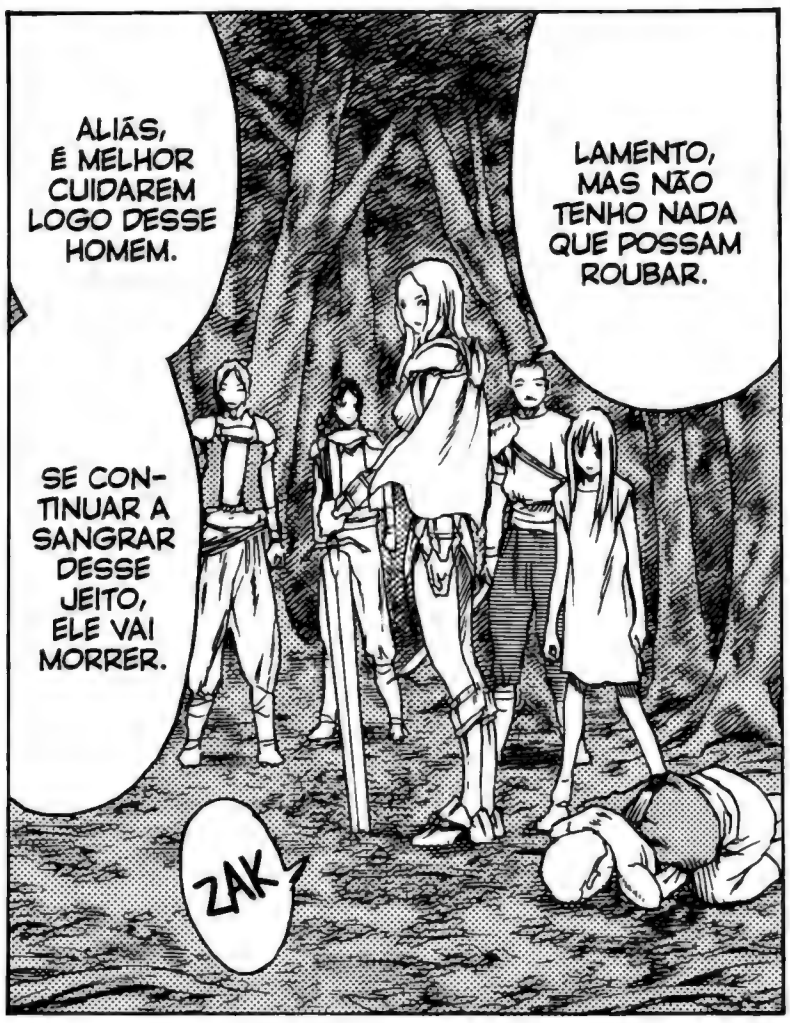
GAH!

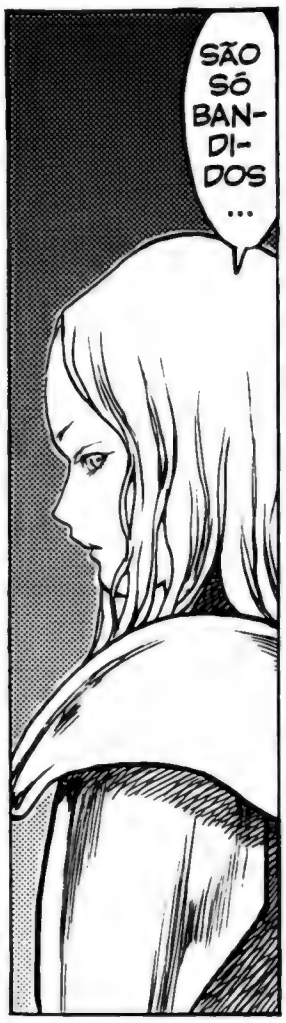
GH ...

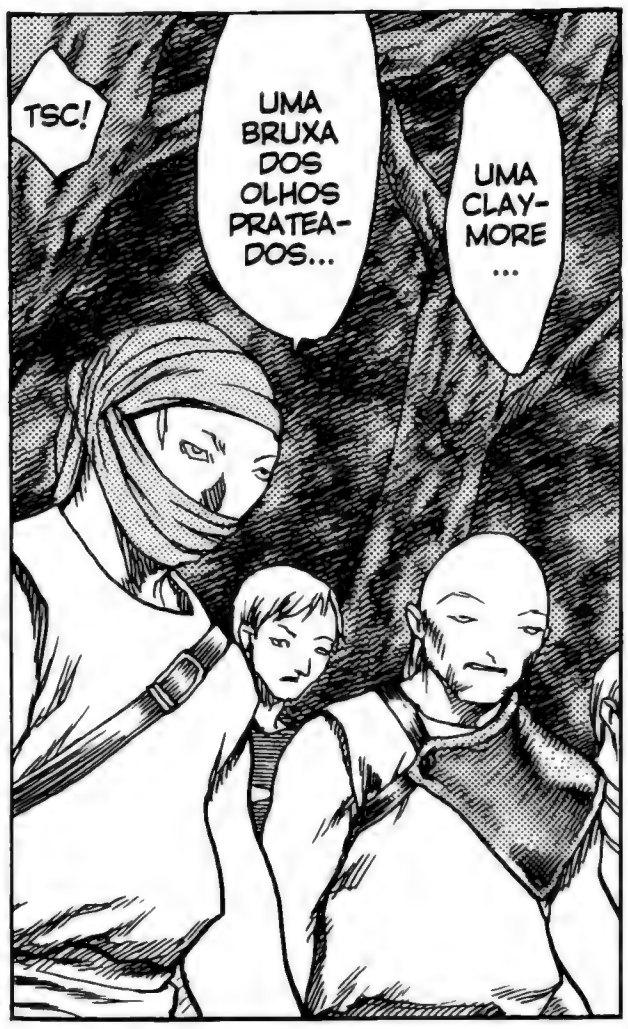
TSC!

DRO-GA.




ALIÁS, É MELHOR CUIDAREM LOGO DESSE HOMEM.
SE CONTINUAR A SANGRAR DESSE JEITO, ELE VAI MORRER.
LAMENTO, MAS NÃO TENHO NADA QUE POSSAM ROUBAR.
ZAK


SÃO SÓ BANDIDOS...


TSC!
UMA BRUXA DOS OLHOS PRATEADOS...
UMA CLAYMORE...

AINDA POR CIMA, TÃO BONITA ASSIM.

QUEM IMAGINARIA DAR DE CARA COM UMA BRUXA DOS OLHOS PRATEADOS BEM NO MEIO DA FLORESTA, HEIN?

!

ZAH!

POR QUÊ? ALGUM PROBLEMA SE ELE MORRESSE?

HÃ?

NÃO SE PRE-OCUPA.

EU SEI DA REGRA DAS CLAYMORES.

ELAS SÃO PROIBIDAS DE MATAR HUMANOS...

NÃO DÁ PRA ENCARAR UMA DESSAS, NÃO...

ESSAS AÍ SÃO CHAMADAS DE ASSASSINAS DOS OLHOS PRATEADOS.

DEIXA DISSO, CHEFE.

QUEM NÃO OBEDECE TEM O PESCOÇO DECEPADO PELAS PRÓPRIAS COMPANHEIRAS CLAYMORES.

...QUE NÃO PODE SER QUEBRADA DE JEITO NENHUM. NEM POR ACIDENTE.

E É UMA LEI...

SÉ-RIO?

SE ISSO FOR VERDADE, A GENTE NÃO TEM QUE TER MEDO DE NADA.

NEM UMA CLAYMORE DEVE QUERER VIRAR ALVO DAS OUTRAS, NÃO É MESMO?

...DE DEMONSTRAR ÀS PESSOAS QUE AINDA ESTÃO DO LADO DOS HUMANOS...

É A ÚNICA FORMA QUE ESSES SERES, TEMIDOS POR SEREM METADE GENTE, META-DE YOUMA, TÊM...

COM UM CORPINHO DOS BONS.

BEM GOSTOSA.

E, OLHANDO BEM, ATÉ QUE É UM MULHERÃO.

MAL POSSO ESPERAR.

HE, HE...

PLIM

GUH

POR QUE NÃO DISSERAM LOGO? EU NEM IRIA RESISTIR...

ENTÃO É ISSO QUE QUEREM?

!

!

HU, HU, HU...

PLAC!

...PODEM VIR E FAZER O QUE QUISEREM COMIGO.

SE NÃO SE IMPORTAREM COM ESTE CORPO...

!!

POR ACASO AQUILO...

AINDA TÁ...?

E... EI.

TÁ BRINCANDO...

さわ OH!

...AQUILO...?

O... O QUE É...

É BROXANTE!

EU TÔ FORA...

ERGH...

MERDA...

ESTE É O CORPO DAQUELAS QUE VOCÊS CHAMAM DE CLAYMORES.

SE GOSTARAM, VENHAM PEGAR.

TSC!

?

?

ALGUÉM AJUDA O RIG A ANDAR.

VAMOS EMBORA.

VOCÊ ME PAGA, SUA ABER-

DRO-GA!

MER-DA!

GH ...

UH ...

CHE-
GA...

NÃO
ME SIGA
MAIS...

NÃO ME
AMOLE.

KATCH

!

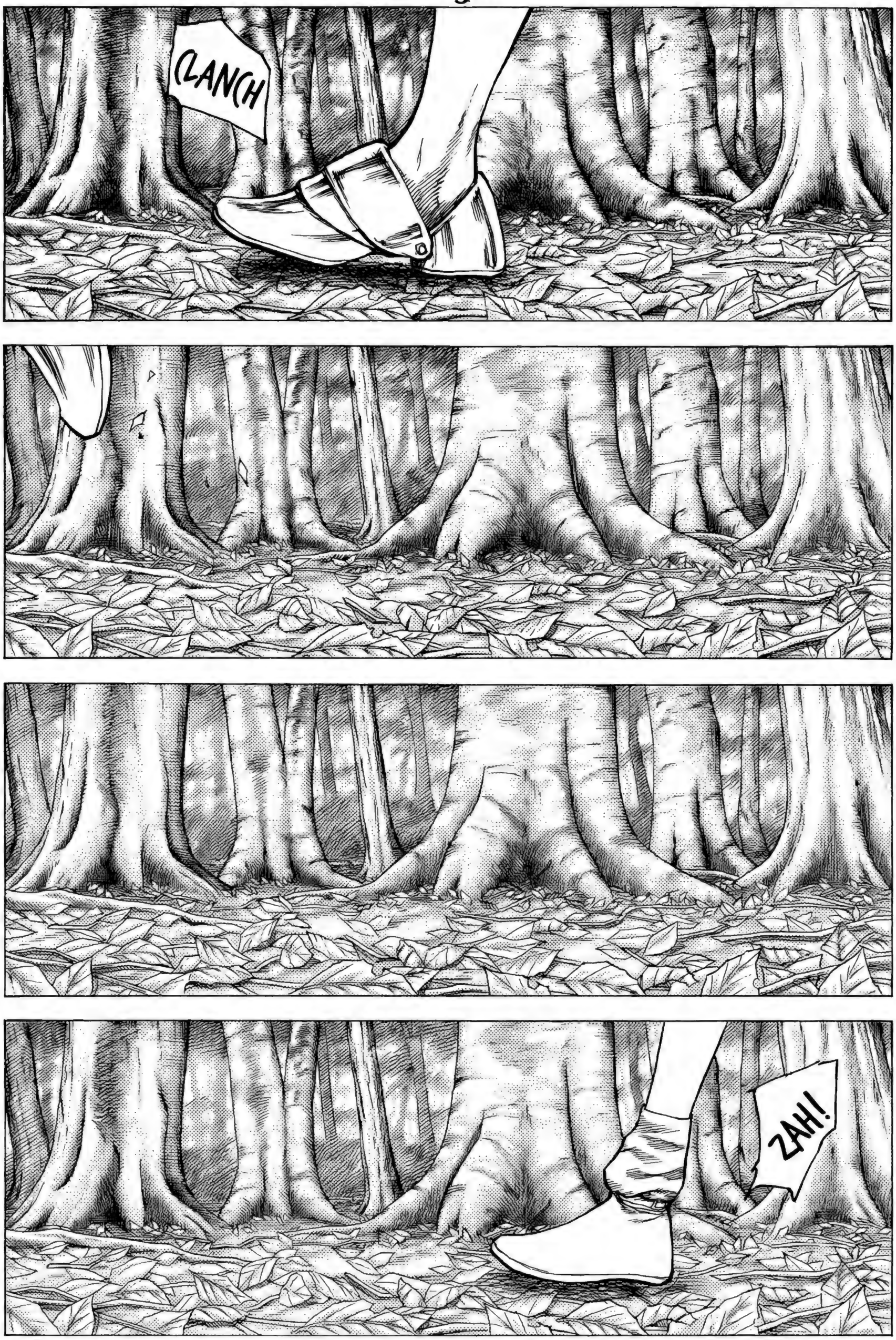
VAI
EMBORA
VOCÊ
TAMBÉM.

...NÃO
TEM SACO
PRA SER
BABÁ.

UMA
ABER-
RAÇÃO
COMO
EU...

Claymore

CENA 14. Teresa do Sorriso Enigmático III



CENA 14.

Teresa do Sorriso Enigmático III

!

CLANG!

GRAH

GRAH

NÃO SEI COMO AGUENTA.

SEM COMER OU BEBER... ANDANDO DIRETO ATÉ AQUI...

PUF

PUF

PUF

...VAI ACABAR LOGO.

MAS ISSO TAM-BÉM...

FUP...

!

...NÃO PARECE SER POR RESISTÊNCIA FÍSICA... MAS POR FORÇA DE VONTADE.

APESAR DE QUE...

トーン THUM

トーン THUM

トーン THUM

WOOOSH!

ヒュウ

!!

ZAH!

ADEU-
ZINHO.

LAMENTO,
MAS NÃO
POSSO MAIS
PERDER TEMPO
COM VOCÊ.

!

……

QUÊ ?!

!

(RE(!

ガバッ

ヒュイ

GSHEEE!

CREEEC!!

ドゥ

THUMI

ドゥ

THUMI

!!

トゥ

TDUMI

ACABOU O JOGO DE GATO E RATO, NÉ?

MAS DESMAIADA NÃO VAI PODER MAIS ME SEGUIR, CERTO?

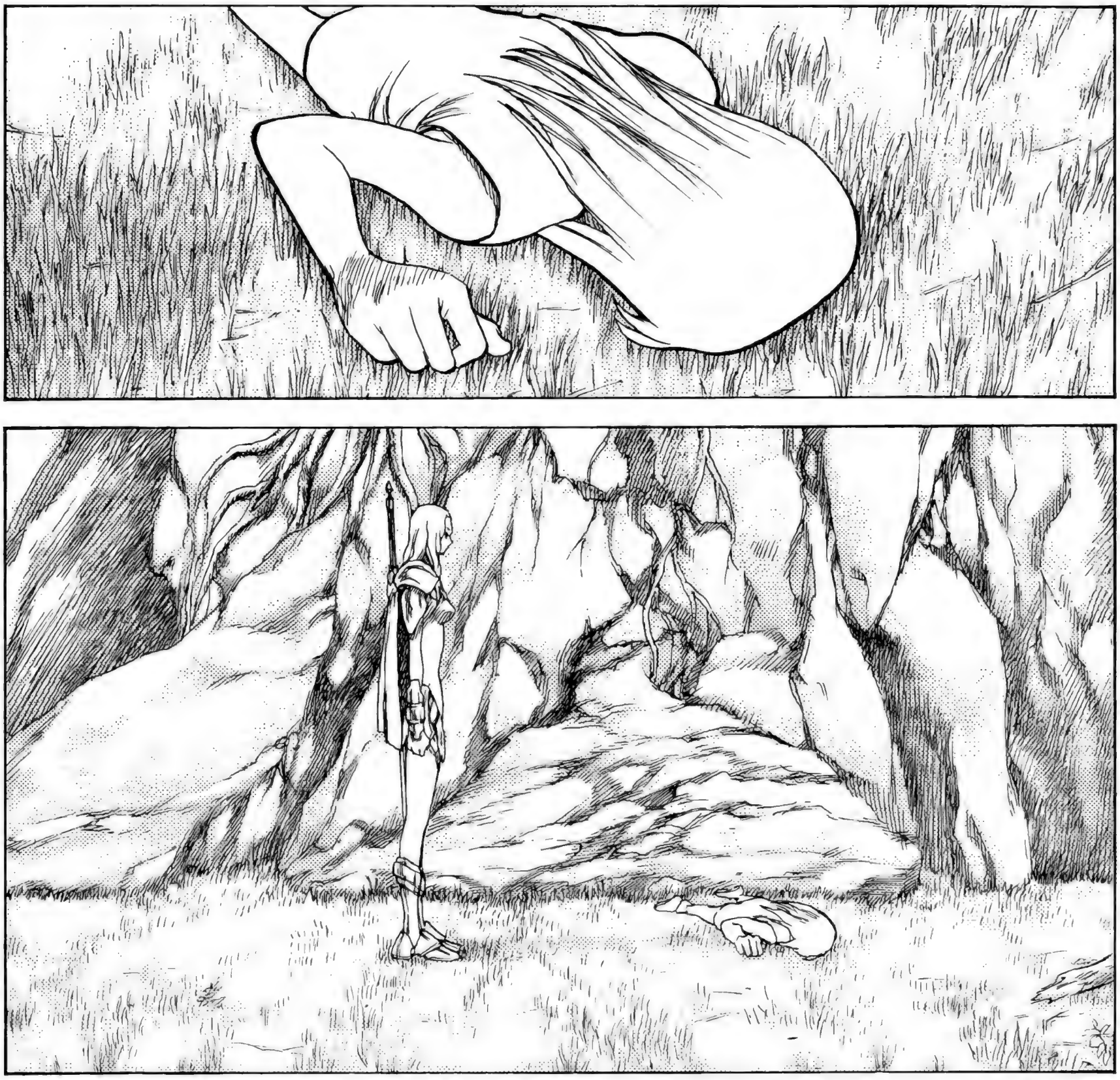
ZAH!

MAS QUE DIABOS...?

POR QUE ELA INSISTE TANTO EM VIR ATRÁS DE MIM...?

.....

.....



TSC
...
MAS QUE FEDELHA MAIS INCONVENIENTE...

AINDA POR CIMA, LEMBREI QUE OS BANDIDOS TE VIRAM JUNTO COMIGO ...
DROGA. SE EU FOR EMBORA E VOCÊ MORRER, VAI SER CULPA MINHA?

TCHIBUUUM

!!!

BSHAA!!

GH... L''

GH... L''

!!

ACORDOU, PIRRALHA?

!

VOCÊ NÃO DESMAIOU POR CAUSA DA QUEDA.

FOI PORQUE ESTÁ DESIDRATADA.

ESSA ÁGUA DÁ PRA BEBER.

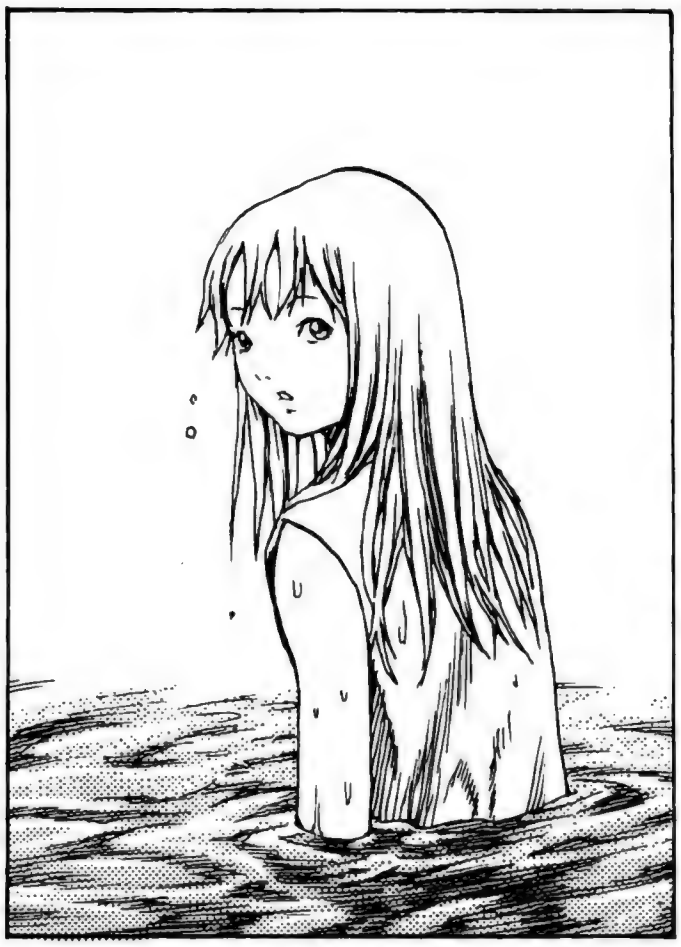
GLUB!

GLUB!

GLUB!

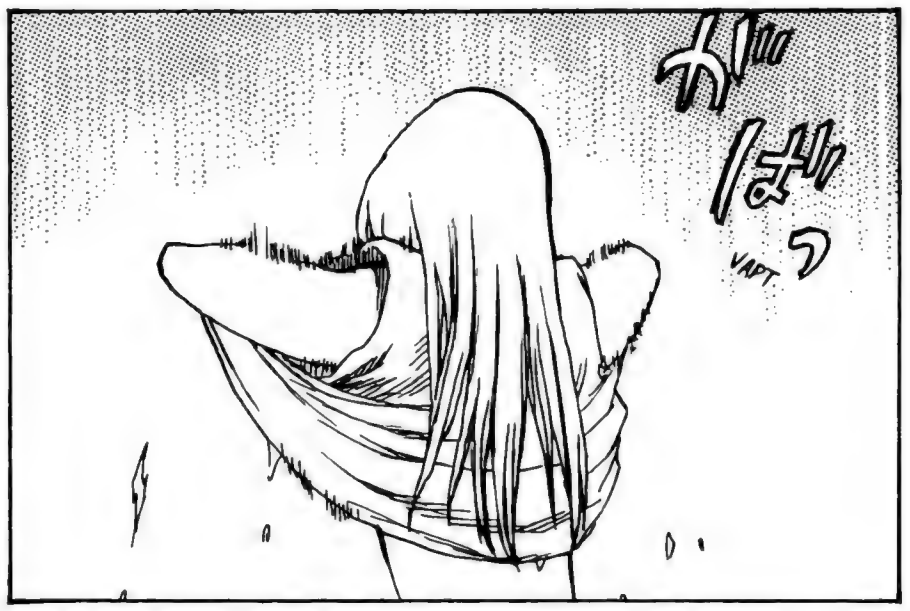
GLUB!

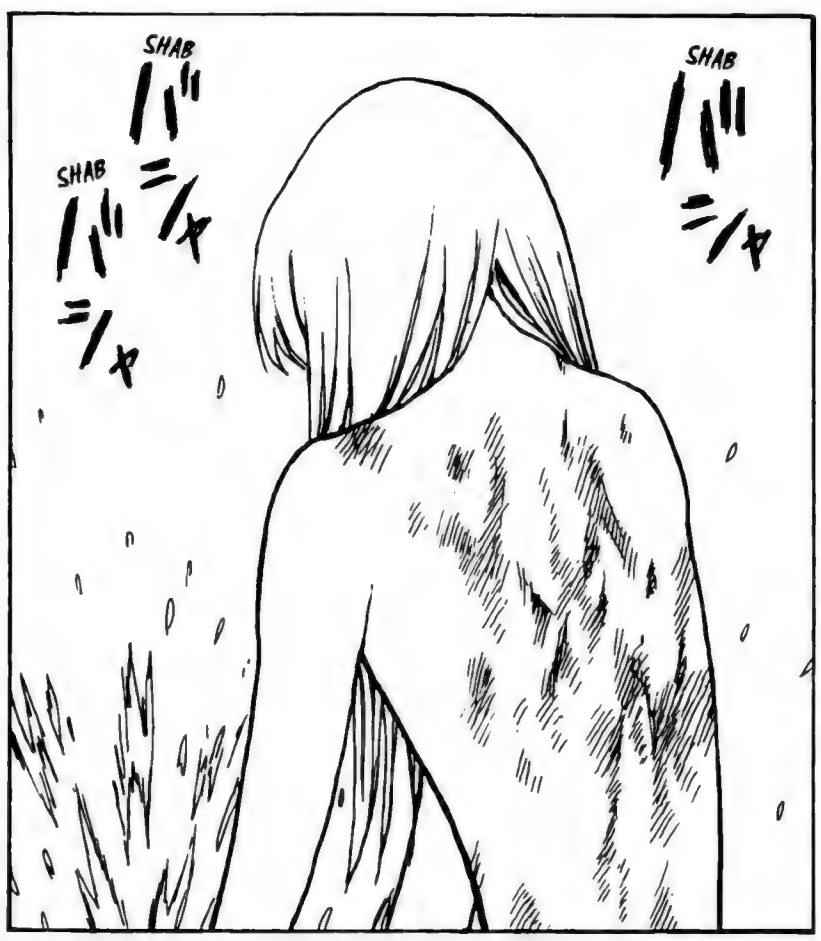
GLUB!

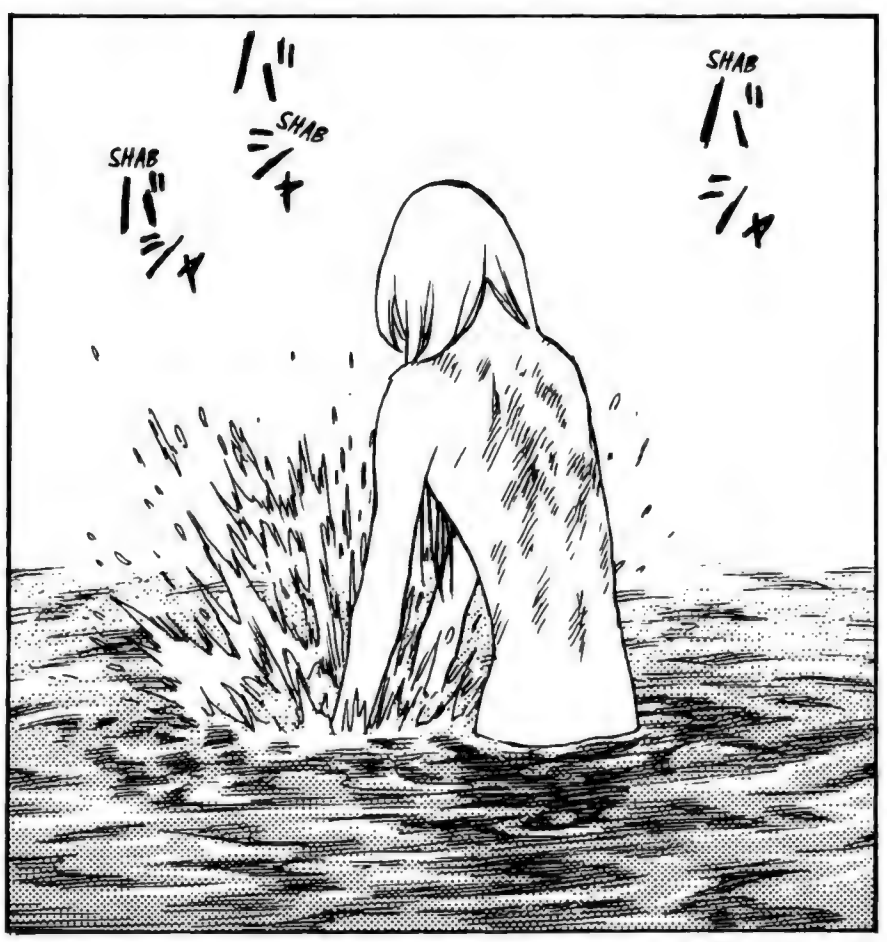


NINGUÉM TE DAVA BANHO NAQUELA CIDADE, NÃO?
SENTI O CHEIRO DO SANGUE DE YOUMA QUE ESPIRROU EM VOCÊ.
E TAMBÉM ESTÁ FEDIDA.
VÊ SE LAVA O CORPO E ESSA ROUPA TAMBÉM.

!


VAPT


SHAB
SHAB
SHAB


SHAB
SHAB
SHAB

PLAMI

PLAMI

QUE COISA... QUER DIZER QUE OS MORADORES DAQUELA CIDADE SENTIRAM MEDO DESTA MENINA SÓ PORQUE ELA ESTAVA EM PODER DO YOUMA E NEM SEQUER A AJUDARAM DEPOIS A SE LAVAR...

ATÉ MESMO AS CICATRIZES FEITAS PELO YOUMA SÃO ALVO DE TEMOR DESSA GENTE...

!

SE ESTIVER COM FOME, COMA.

TAMBÉM TROUXE ALGO PRA VOCÊ COMER.

GASH!

TAP!

TAP!

TAP!

VAP!

SINTO COMO SE TIVESSE ARRANJADO UM ANIMAL-ZINHO DE ESTIMAÇÃO ...

HM...

NHAC!

NHAC!

NHAC!

NHAC!

NHAC!

NHAC!

QUE FOI?

HÃ?

.....

!

NHAC

!

FUP...

GULP...

ごくり

ぎゅるる

ROOONC...

ROOONC...

るる...

ぎゅる

HU, HU, HU...

COMA À VONTADE.

É TODO SEU.

!

NÃO SE PREOCUPE. EU NÃO QUERO.

É VERDADE.

VOCÊ ACHA QUE EU FARIA CERIMÔNIA POR SUA CAUSA?

.....

!!

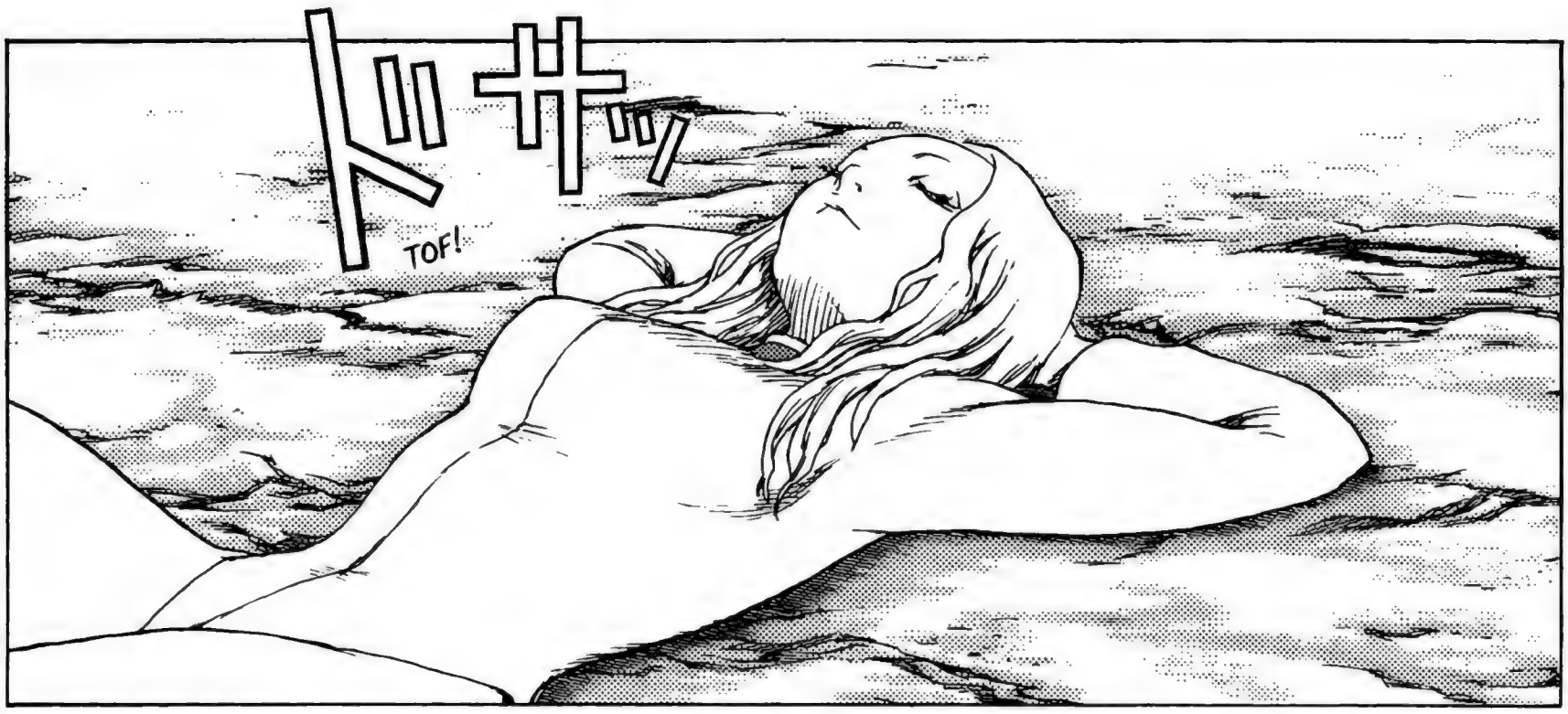
BOM...

NHAC!

NHAC!

NHAC!

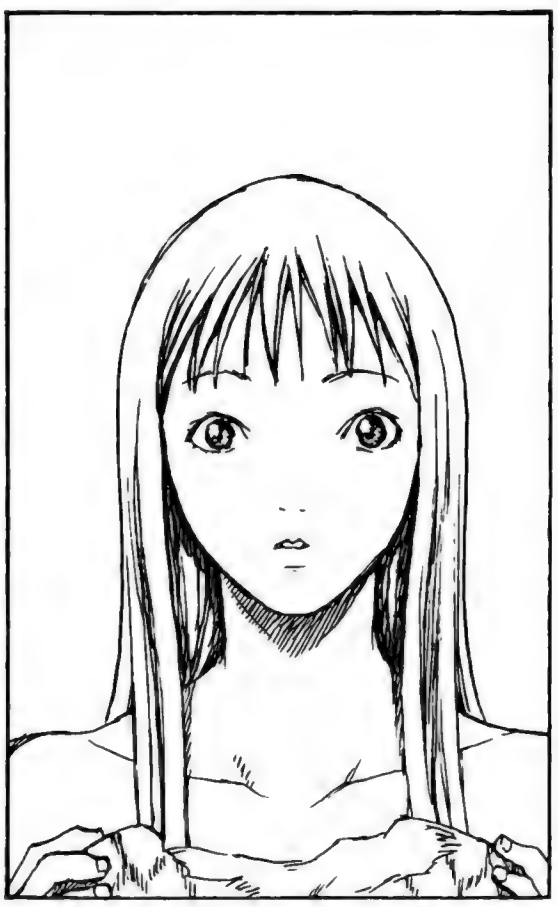
PELO MENOS É MAIS ESPERTA DO QUE UM ANIMAL DE ESTIMAÇÃO...

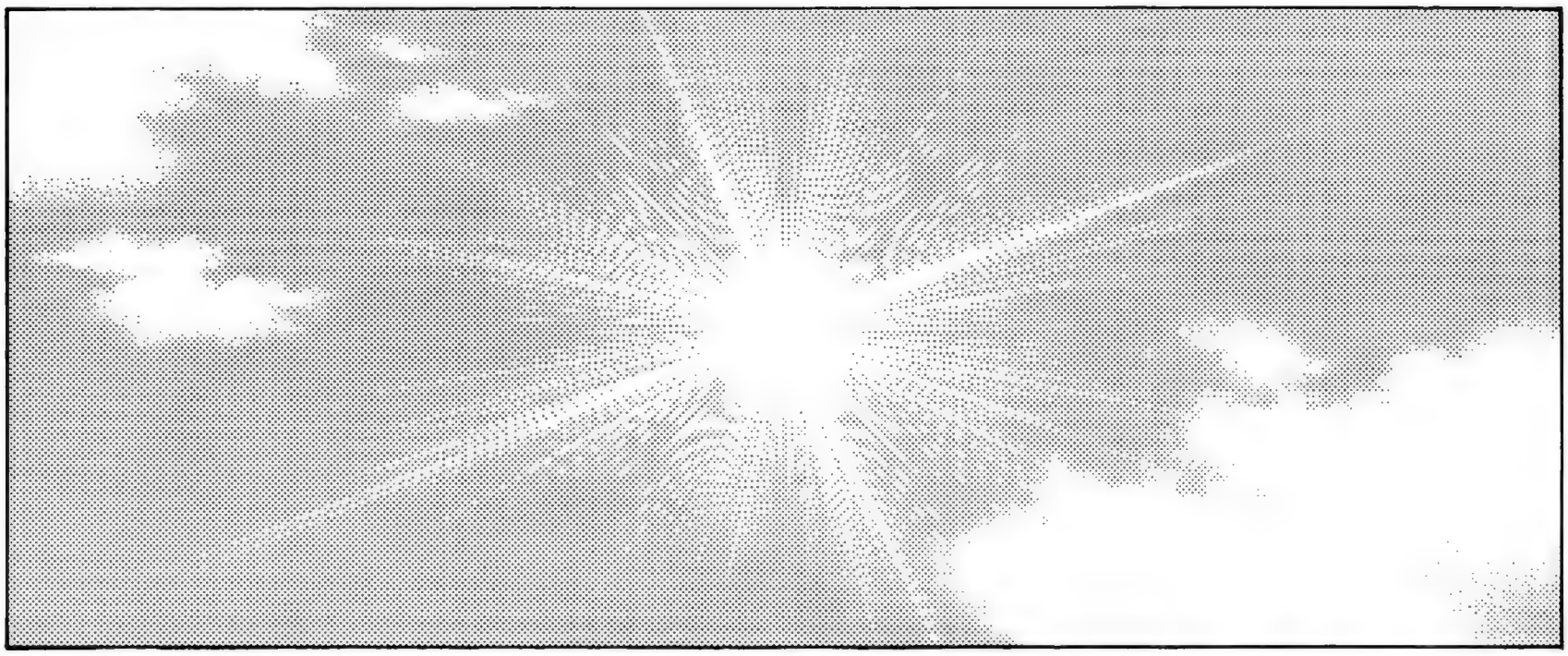

トサッ
TOF!

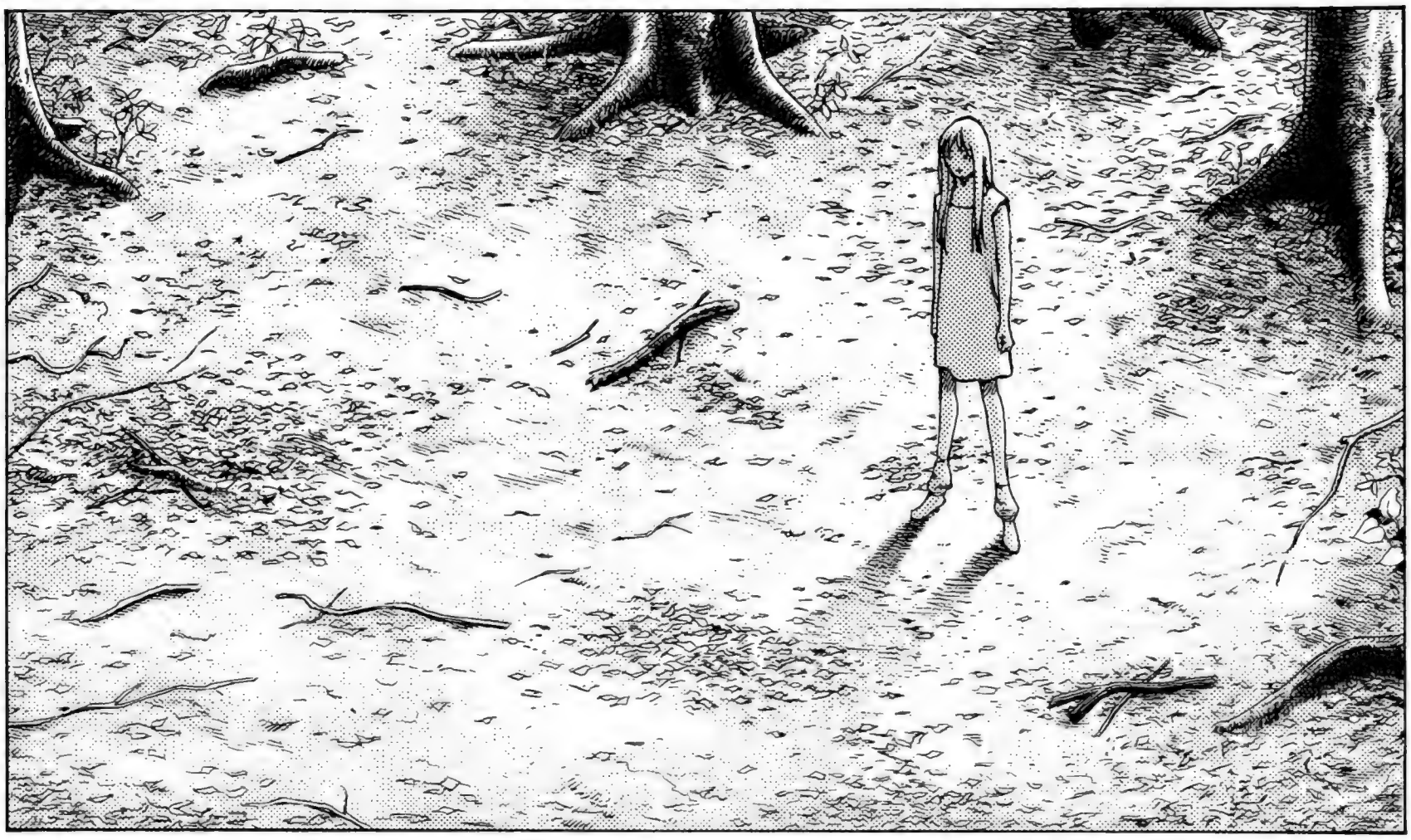
!
NÃO QUERO SABER DE VOCÊ MORRENDO POR AÍ E EU TER QUE RESPONDER POR ISSO...
RESOLVI TE LEVAR ATÉ A PRÓXIMA CIDADE, ESTÁ BEM?

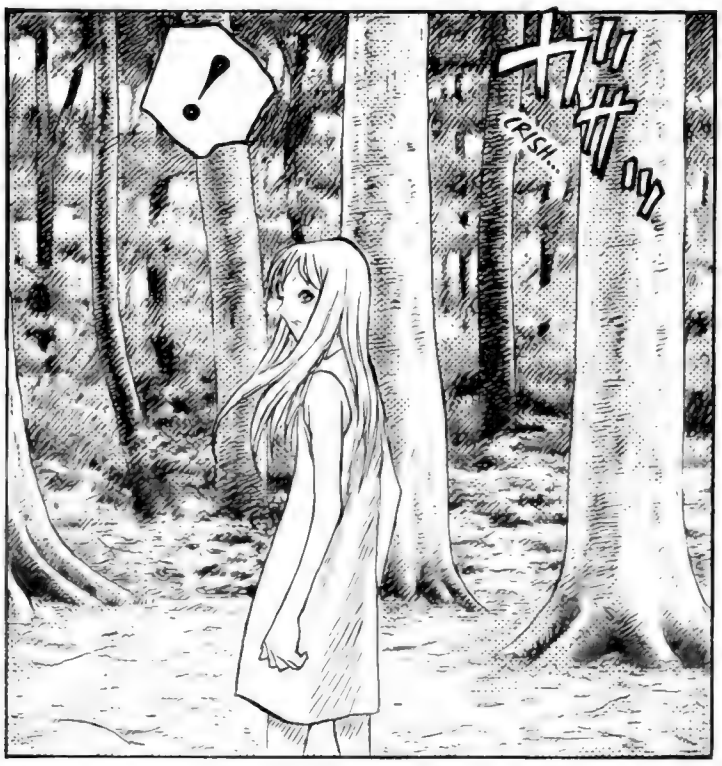
FIQUE TRANQUILA. NÃO VOU DESAPARECER ENQUANTO DORME.

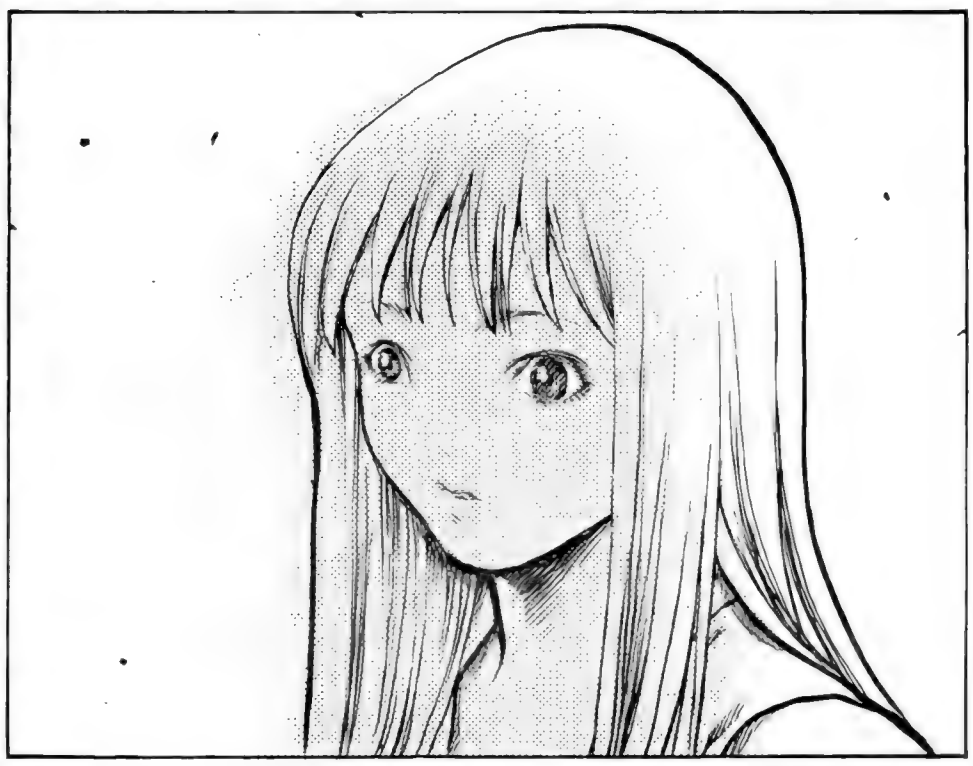
APOSTO QUE FAZ TEMPO QUE NÃO DORME DIREITO.
POR ISSO, DURMA SOSSEGADA...








!
CRISH...
カサッ



TROUXE SEU CAFÉ DA MANHÃ.

VAI COMER, CERTO?

SERES HUMANOS SÓ DÃO TRABALHO, VIU?

TÊM QUE COMER DUAS, TRÊS VEZES POR DIA...

E...

EI...

QUE FOI ...?

GUH... ぎゅう..

!

GASH! ガシッ

PORTANTO, CONFIE EM MINHA PALAVRA. ESTÁ BEM?

NÃO TENHO MOTIVO PRA ISSO.

SAIBA QUE EU JAMAIS MINTO.

SIM

SIM

EU DISSE PRA VOCÊ QUE NÃO IA SUMIR ENQUANTO DORMISSE.

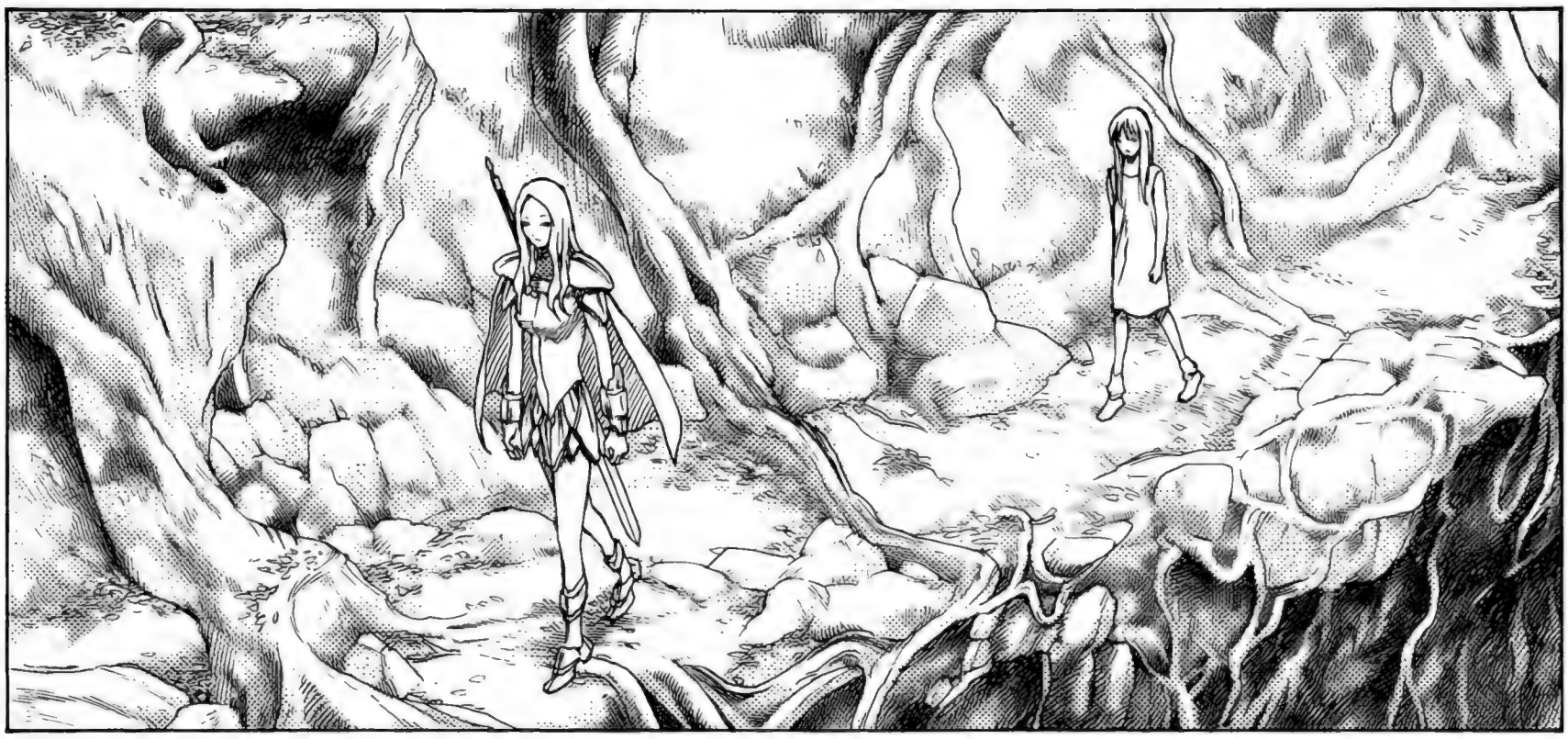
HUNF... SUA IDIOTA...

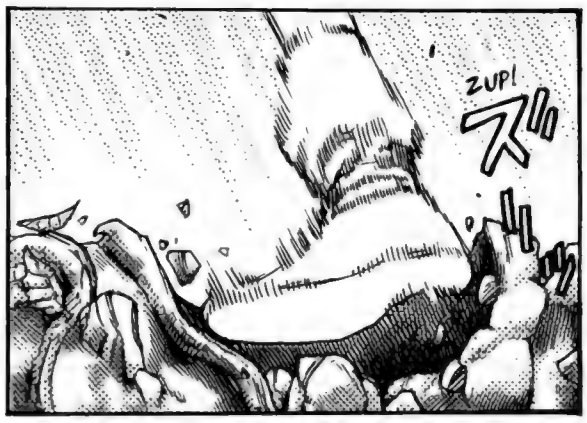
EU, HEIN ...?

POR QUE ESTOU ACHANDO GRAÇA?

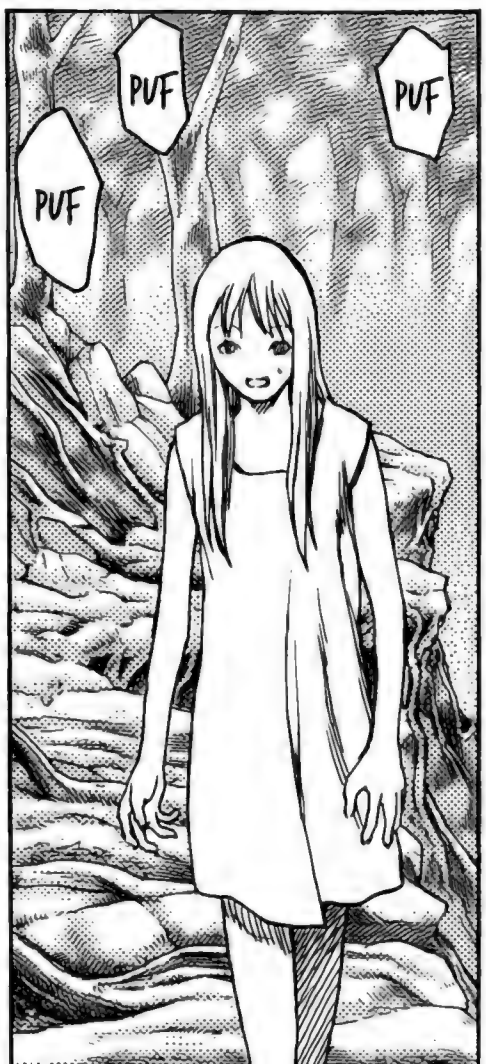
!

HU...




ZUP!

!


PUF
PUF
PUF

!

GASH!

TOF!

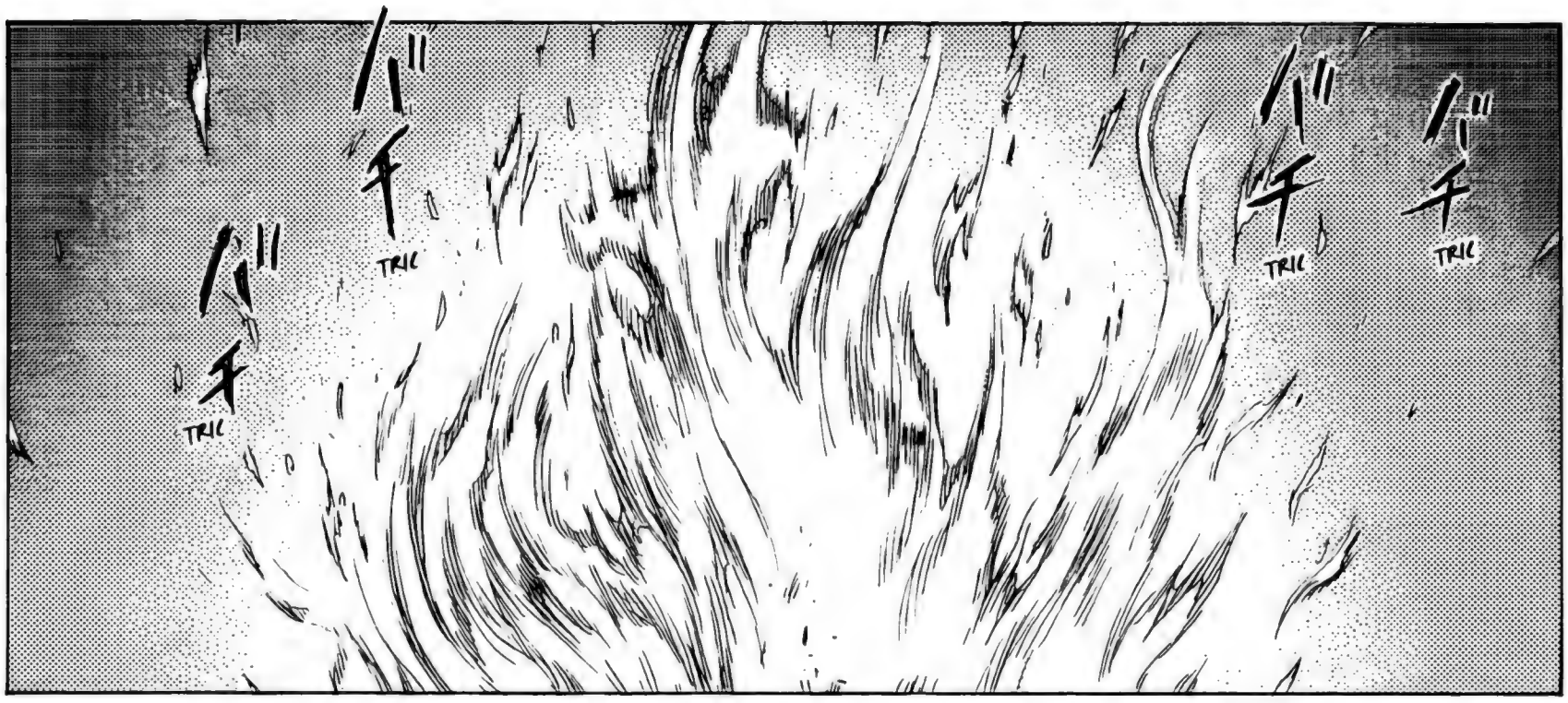
GUH!

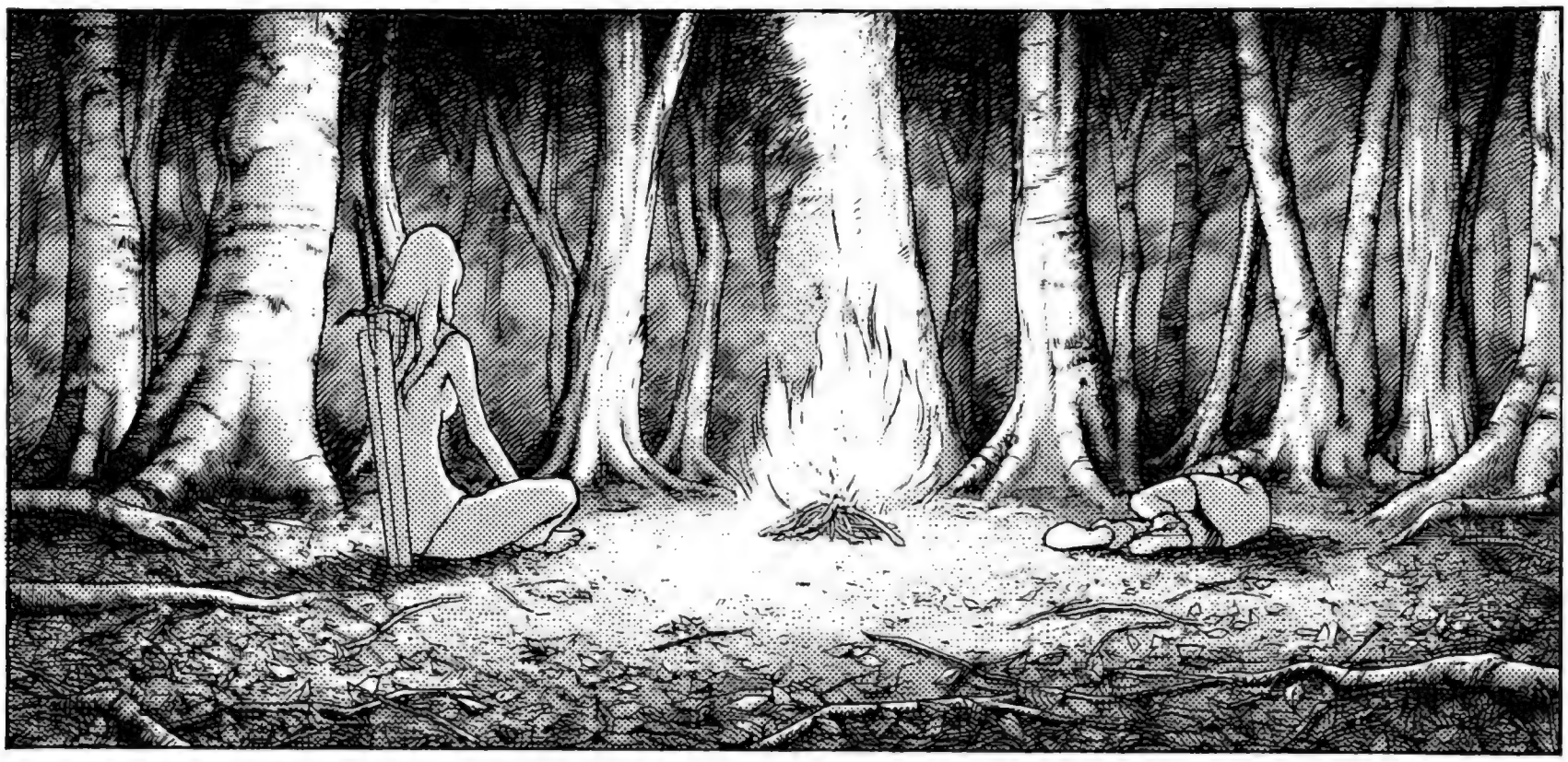
TOME CUIDADO.

O CHÃO ESTÁ BEM IRREGULAR.

.....

TAP


TRIC
TRIC
TRIC
TRIC



NÃO ENTENDO POR QUE FAZ TANTA QUESTÃO DE VIR ATRÁS DE MIM.
QUE ENGRAÇADA...

NÃO A CULPO.
APESAR DE EU ESTAR ANDANDO DEVAGAR, NÃO É UM RITMO NORMAL PRA UMA CRIANÇA COMO ESTA.
É ADMIRÁVEL...
DEPOIS DE COMER, ELA DORME FEITO UMA PEDRA...

Zzzz...
Zzzz...

AH.

ELA SÓ DEVE ESTAR SE AGARRANDO À ÚNICA ESPERANÇA QUE VÊ EM SUA FRENTE.

...

...

SE BEM QUE, ME TER COMO ÚNICA ESPERANÇA...

...É O CÚMULO DO AZAR.

ERROU NA ESCOLHA, MENINA.

SE TIVESSE ESCOLHIDO ALGUÉM NORMAL...

...PODERIA PELO MENOS DORMIR NUM LUGAR DECENTE.

É UMA PENA ...

...MAS NÃO POSSO FAZER NADA POR VOCÊ...

PUF
PUF
PUF
ガサッ
CRISH
VAMOS...
EI. ESTÁ PRONTA?

É RUIM FICAR CHAMANDO DE "EI" OU "Ô".

A PROPÓSITO, NÃO SEI O SEU NOME.

!

たたた TAP TAP TAP

AH!

TUDO BEM. EU SEI.

HM?

AH! ぱっ

AH! ぱっ

AH! ぱっ

!

HMM...

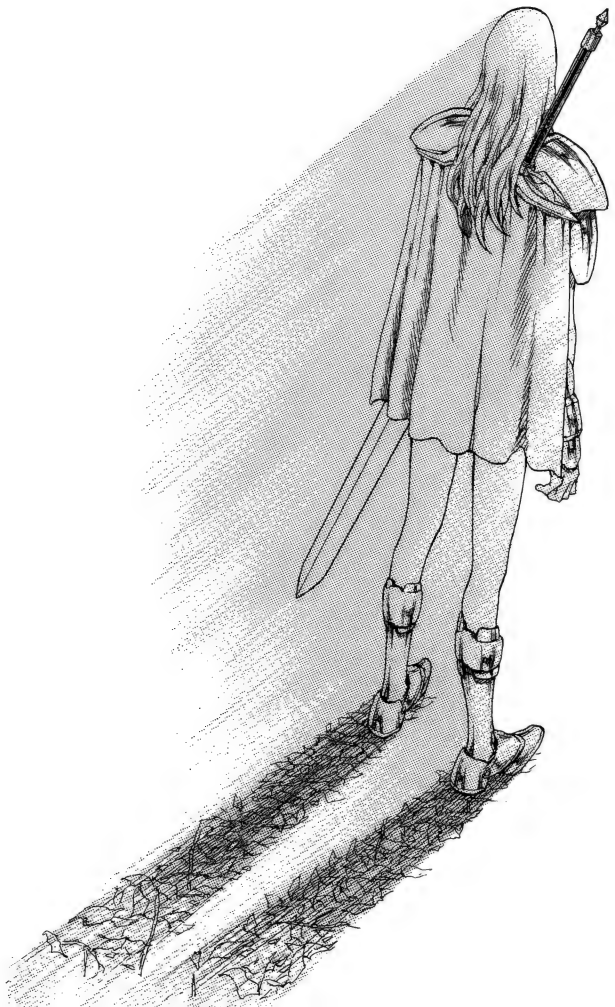
DEIXE-ME VER...

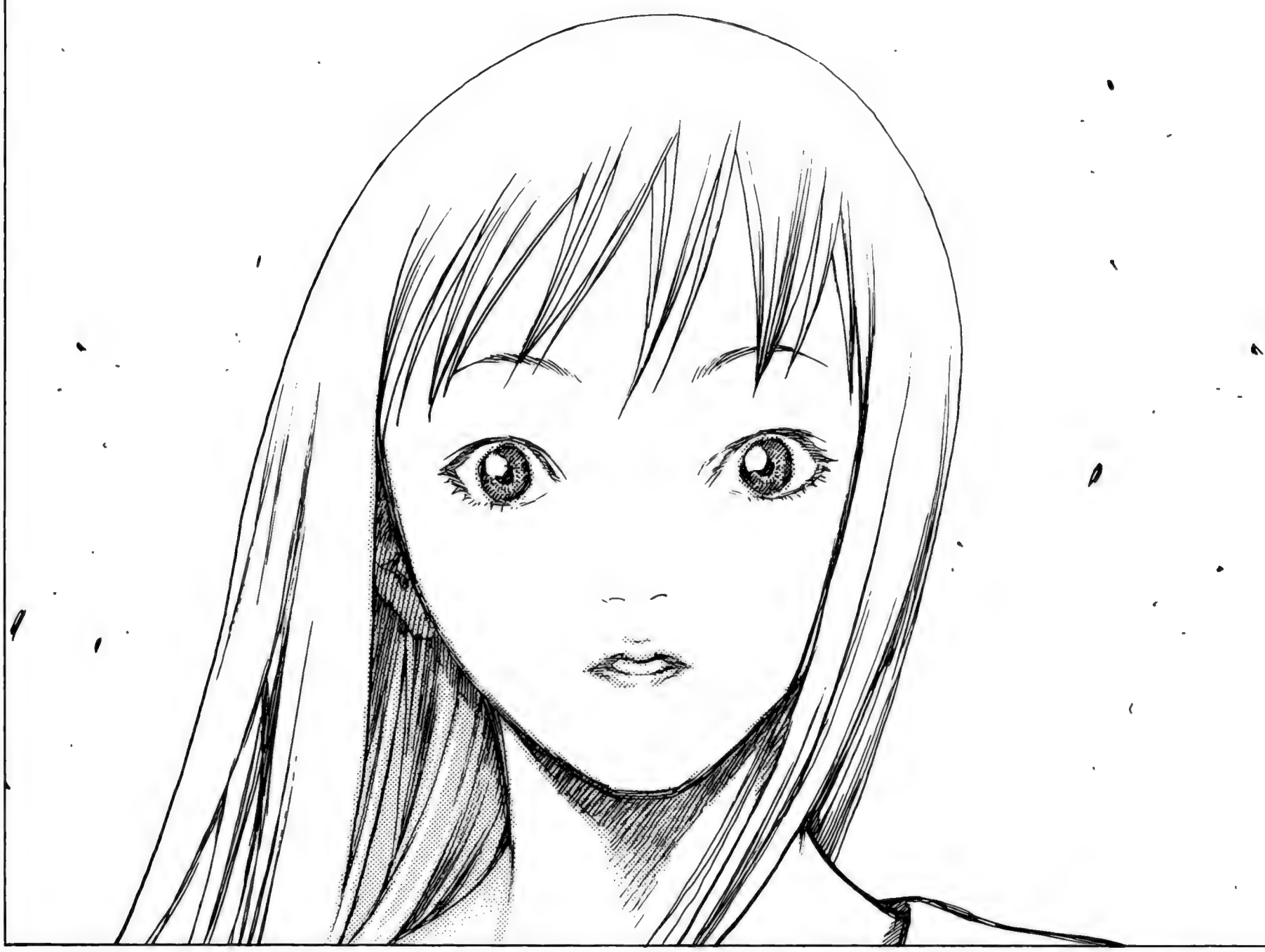
PODE DEIXAR QUE EU MESMA ESCOLHO UM NOME QUALQUER PRA TE CHAMAR.

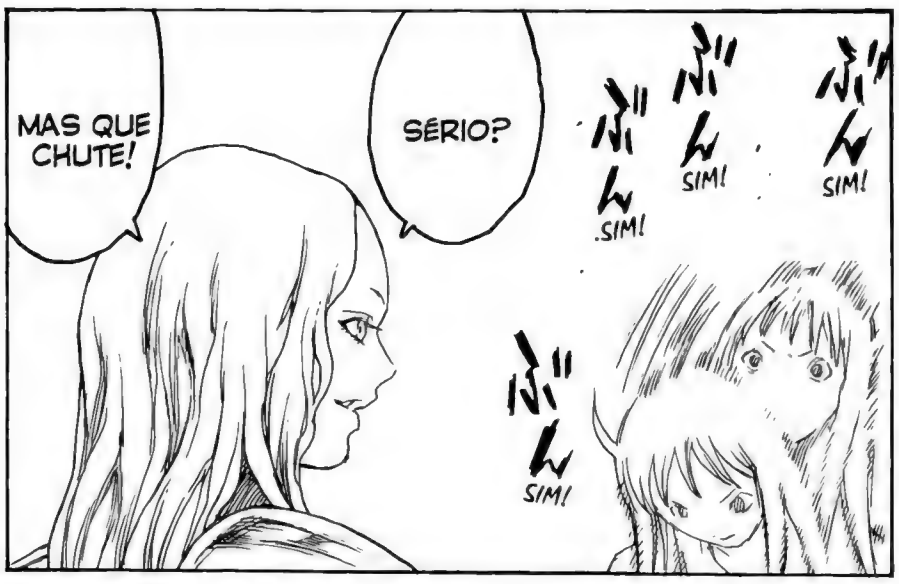
VOCÊ NÃO FALA E IMAGINO QUE NÃO SAIBA ESCREVER TAMBÉM.

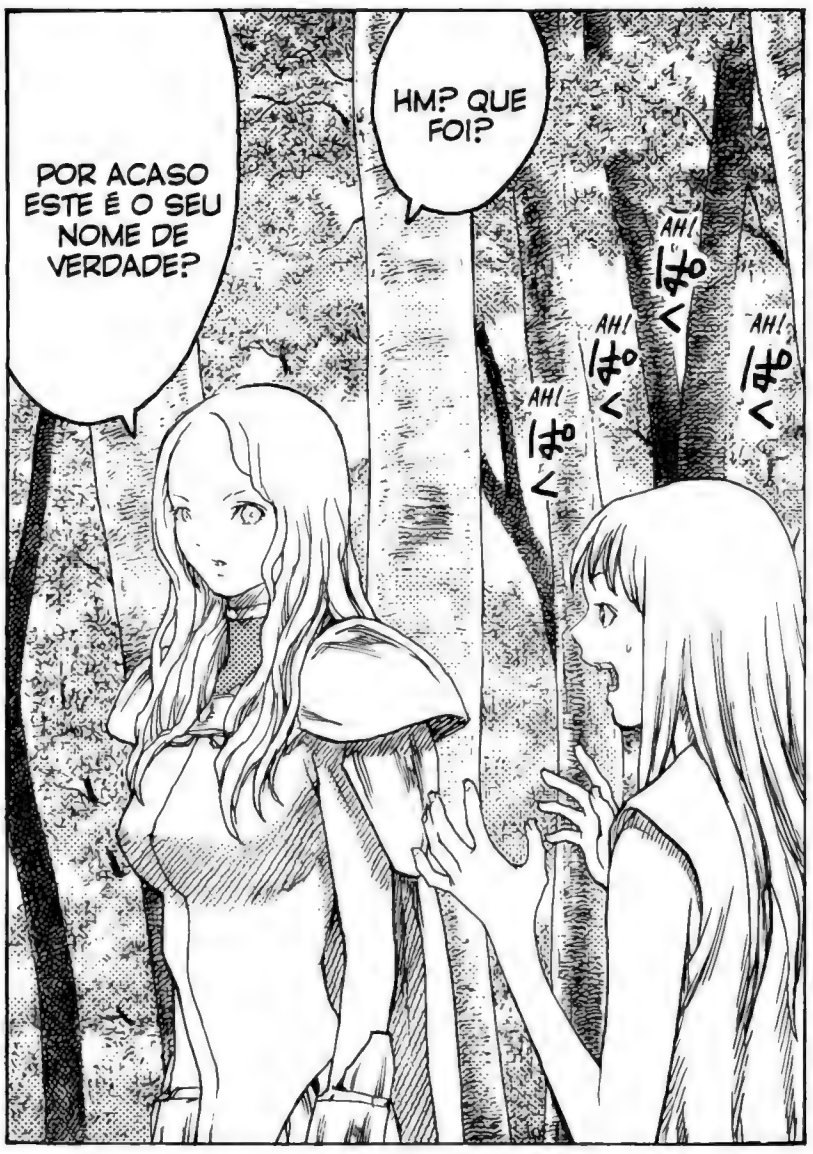
QUE TAL CLARE?

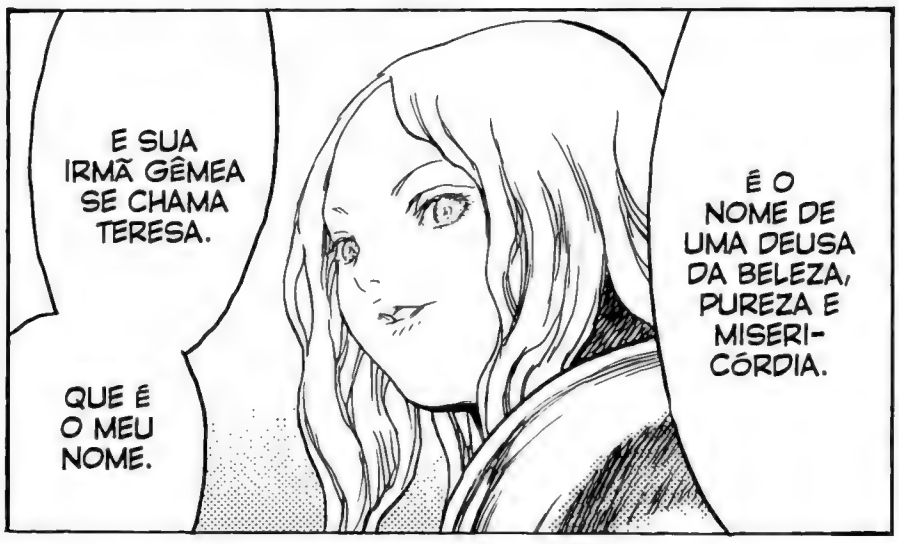
CLARE.






MAS QUE CHUTE!
SÉRIO?
SIM!
SIM!
SIM!
SIM!


HM? QUE FOI?
POR ACASO ESTE É O SEU NOME DE VERDADE?
AH! はぁ
AH! はぁ
AH! はぁ
AH! はぁ


É O NOME DE UMA DEUSA DA BELEZA, PUREZA E MISERI-CÓRDIA.
E SUA IRMÃ GÊMEA SE CHAMA TERESA.
QUE É O MEU NOME.

SIGNIFICA QUE FOMOS CRIANÇAS AMADAS POR ELES.

PROVAVELMENTE NOSSOS PAIS NOS PUSERAM ESTES NOMES PRA QUE CRESCÊSSEMOS COMO ELAS.

ENTÃO VAMOS ANDANDO...

CLARE.

SÓ ESTOU DIZENDO QUE OS PAIS PODEM MORRER, MAS O AMOR DELES CONTINUA EM NOSSOS NOMES PRA SEMPRE.

NÃO CHORE.

SNIF!

PUF

PUF

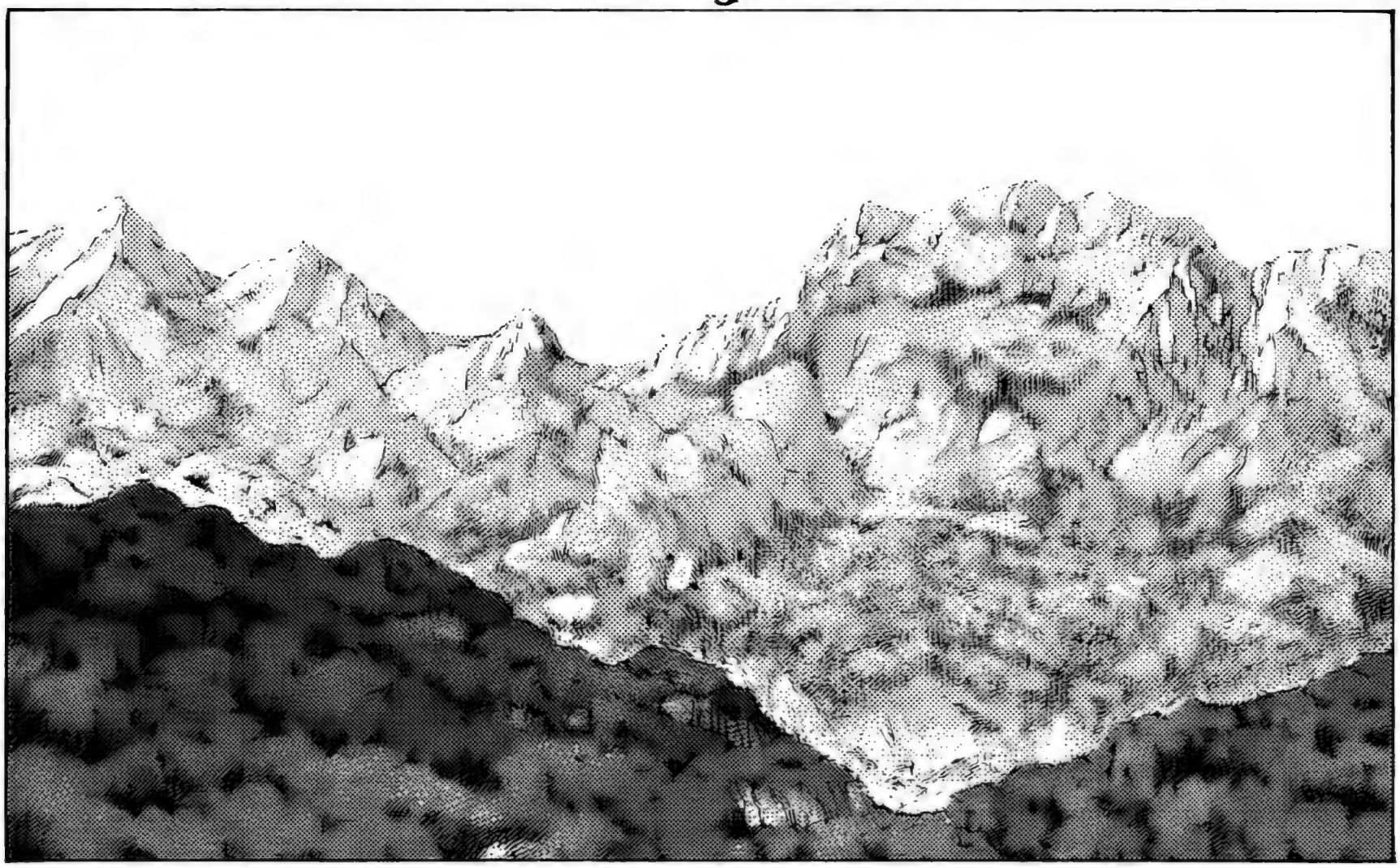
PUF

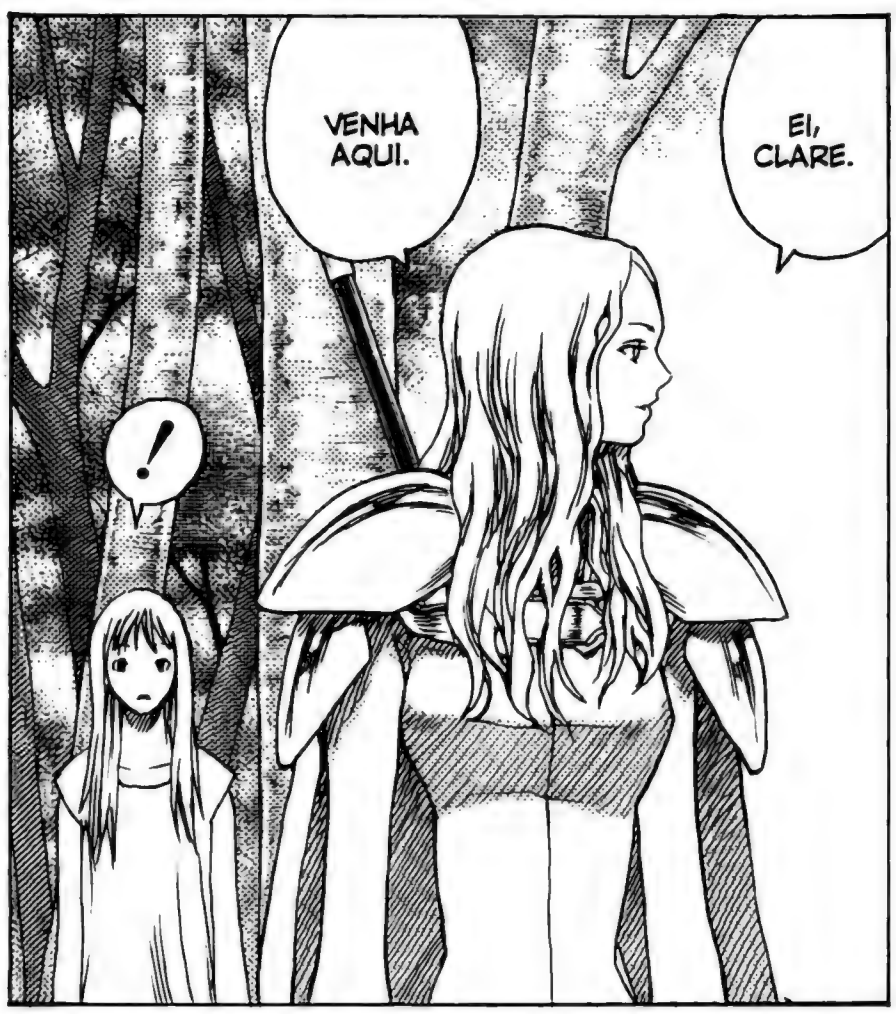
PUF

ZAH...

Claymore

CENA 15. Teresa do Sorriso Enigmático IV





CENA 15.
Teresa do Sorriso Enigmático IV

...NÃO SE PREOCUPE. NÃO VOU TE LARGAR LOGO QUE CHEGARMOS À CIDADE.

MAS...

VOU PROCURAR ALGUÉM PRA FICAR COM VOCÊ.

FIQUE SOSSEGADA.

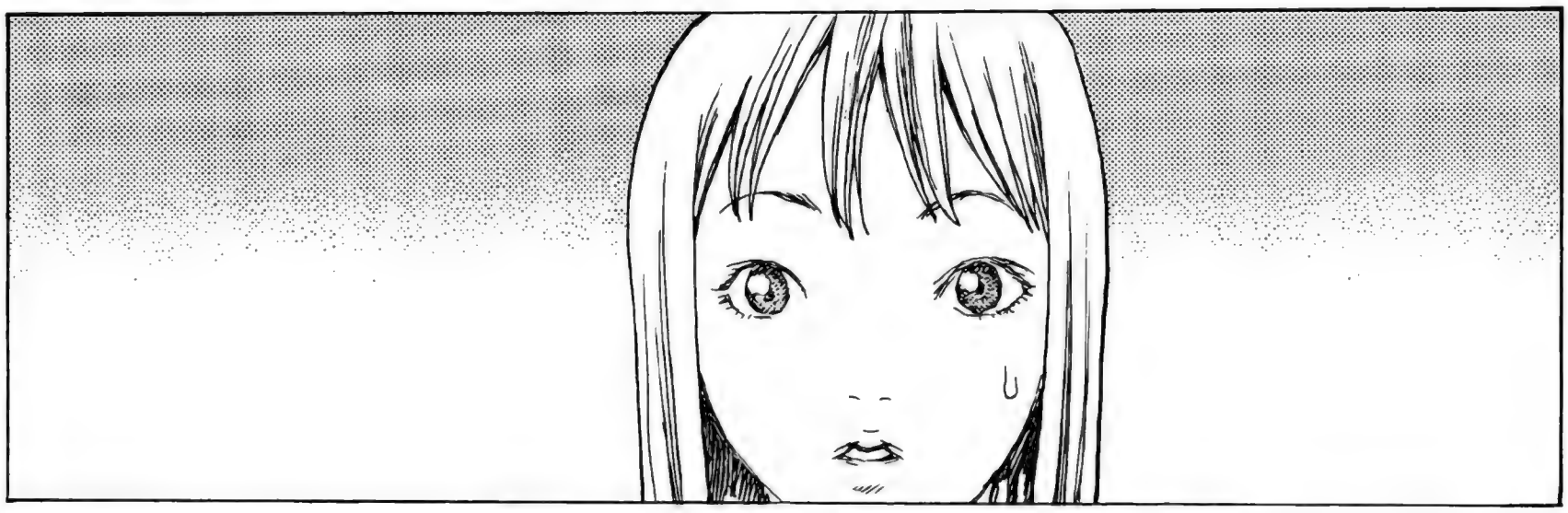
GARANTO QUE FICAR COMIGO NÃO TE TRARÁ NADA DE BOM...

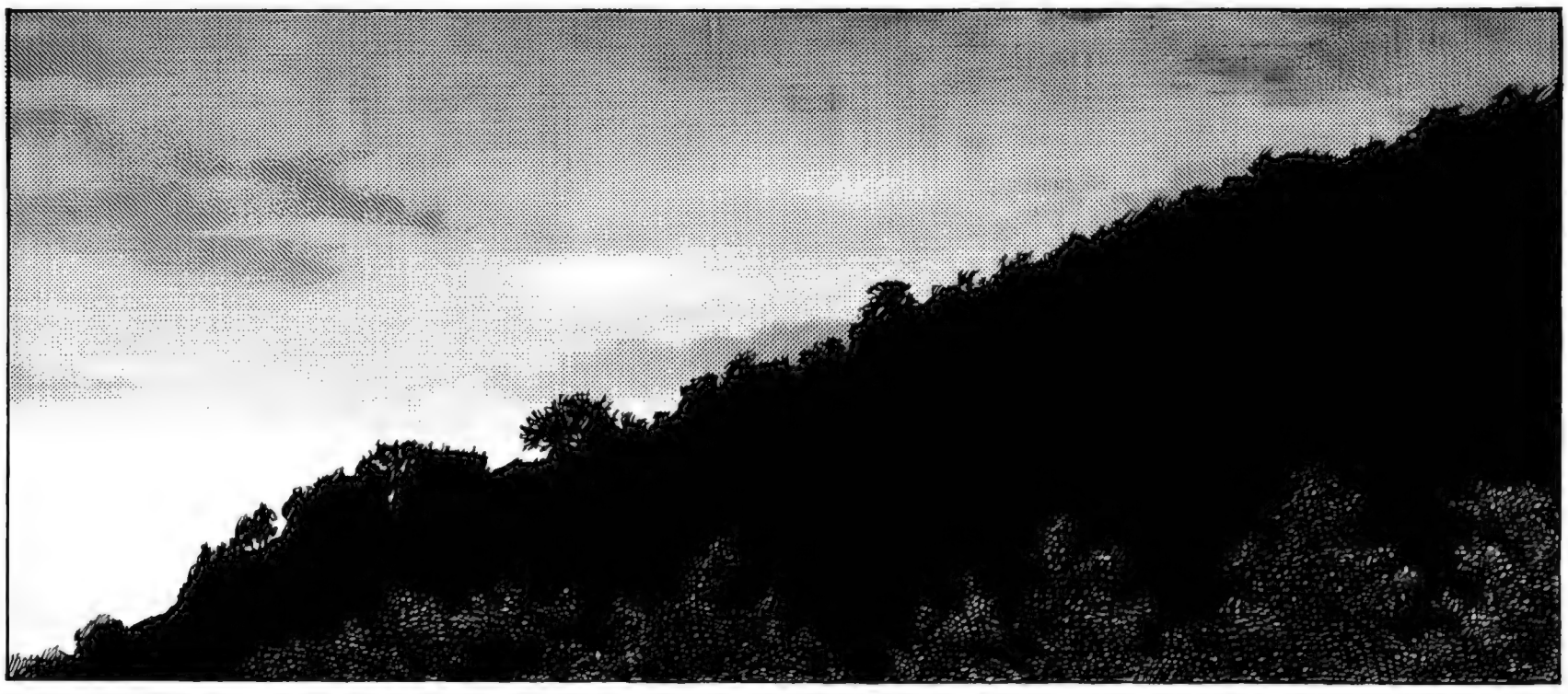
É VERDADE. ESTOU FALANDO.

NÃO!

NÃO!

NÃO!





ONDE JÁ SE VIU CHORAR SEM PARAR SÓ PORQUE NÃO QUER SE SEPARAR DE MIM...?

QUE ENGRAÇADO.

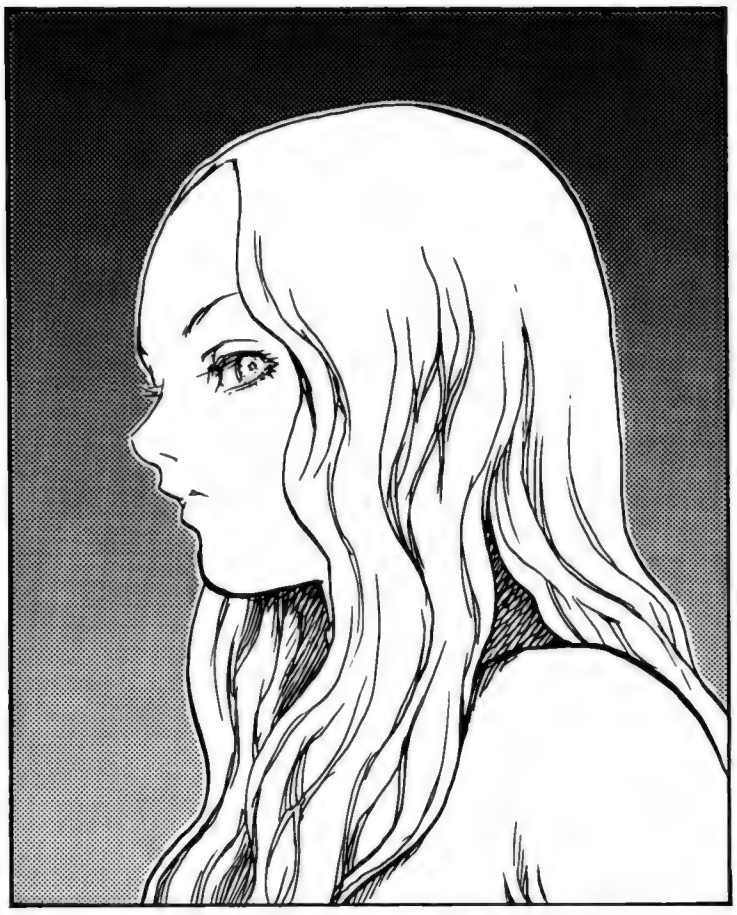
DORMIU CHORANDO...

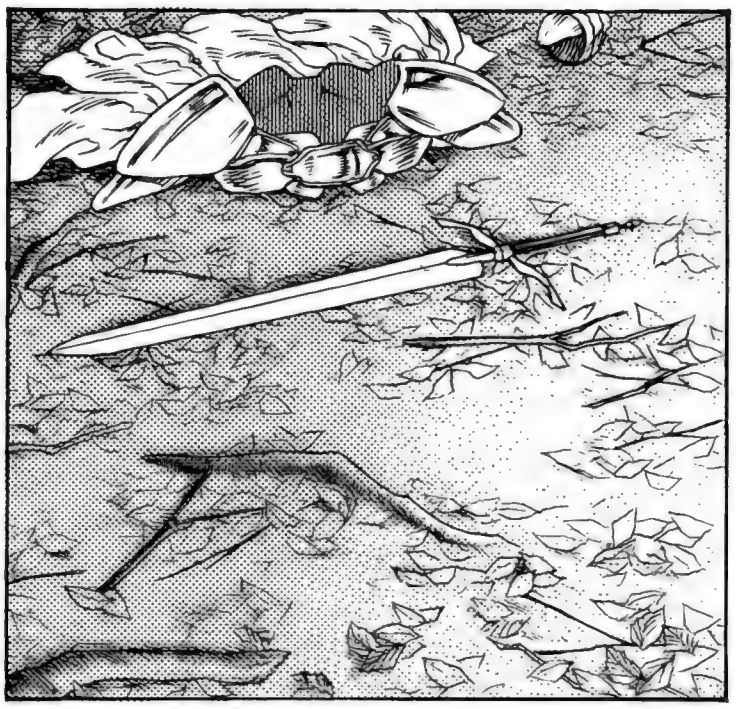
ANTES DISSO...

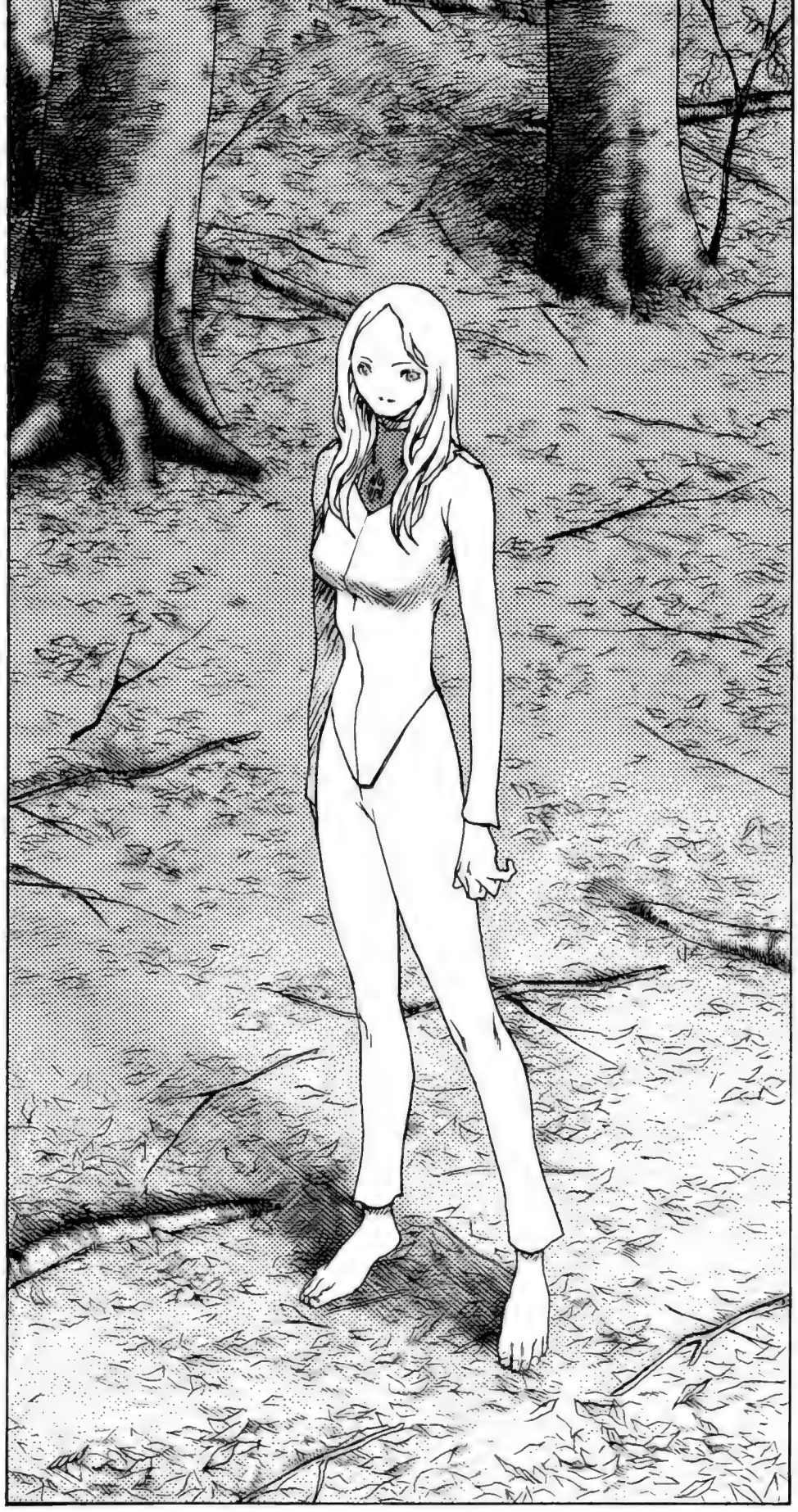
ZAH

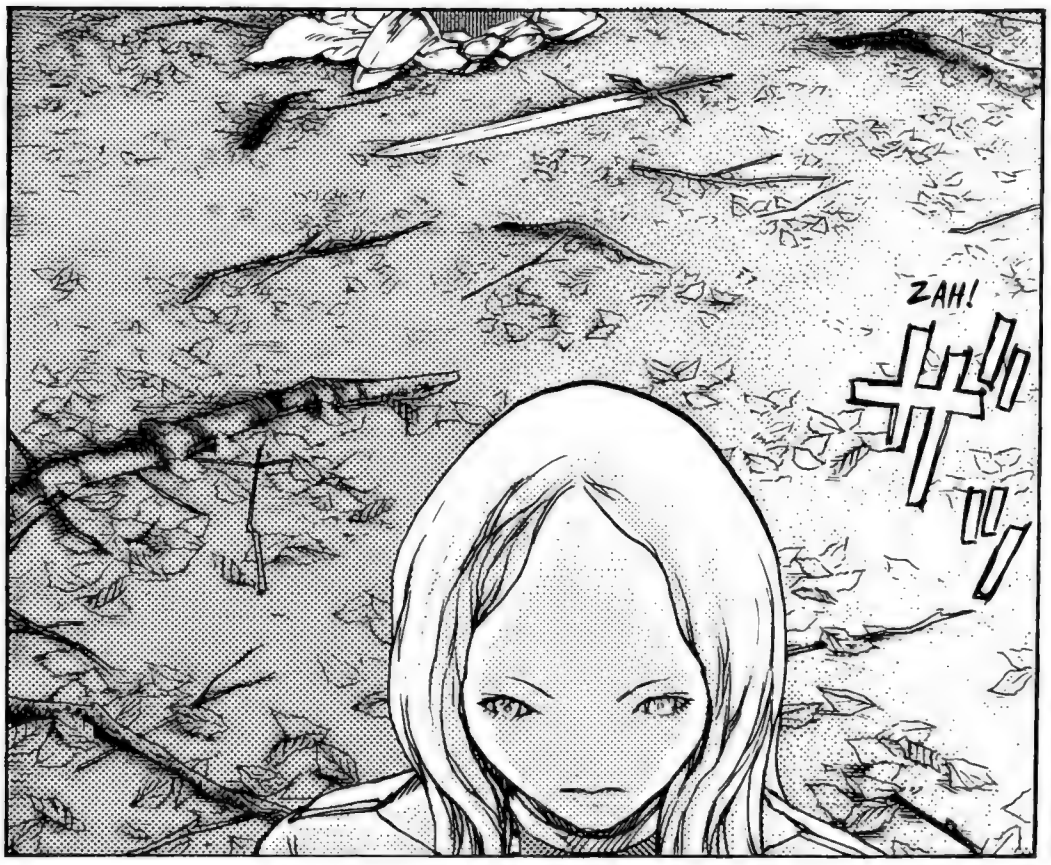
PELO MENOS PODERÁ VIVER COMO GENTE...

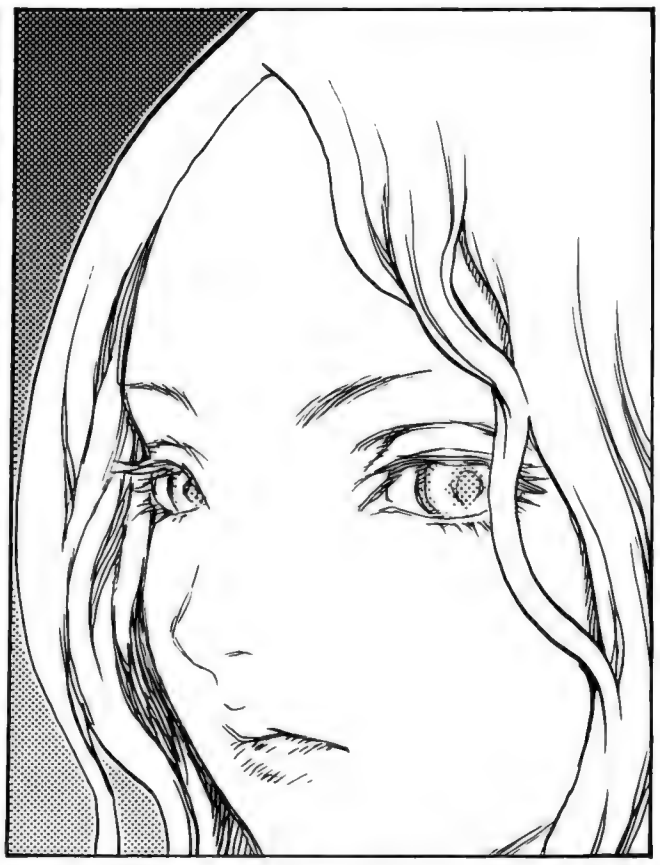
SEJA LÁ QUEM DAQUELA CIDADE FOR FICAR COM VOCÊ, SERÁ MELHOR DO QUE FICAR COMIGO.

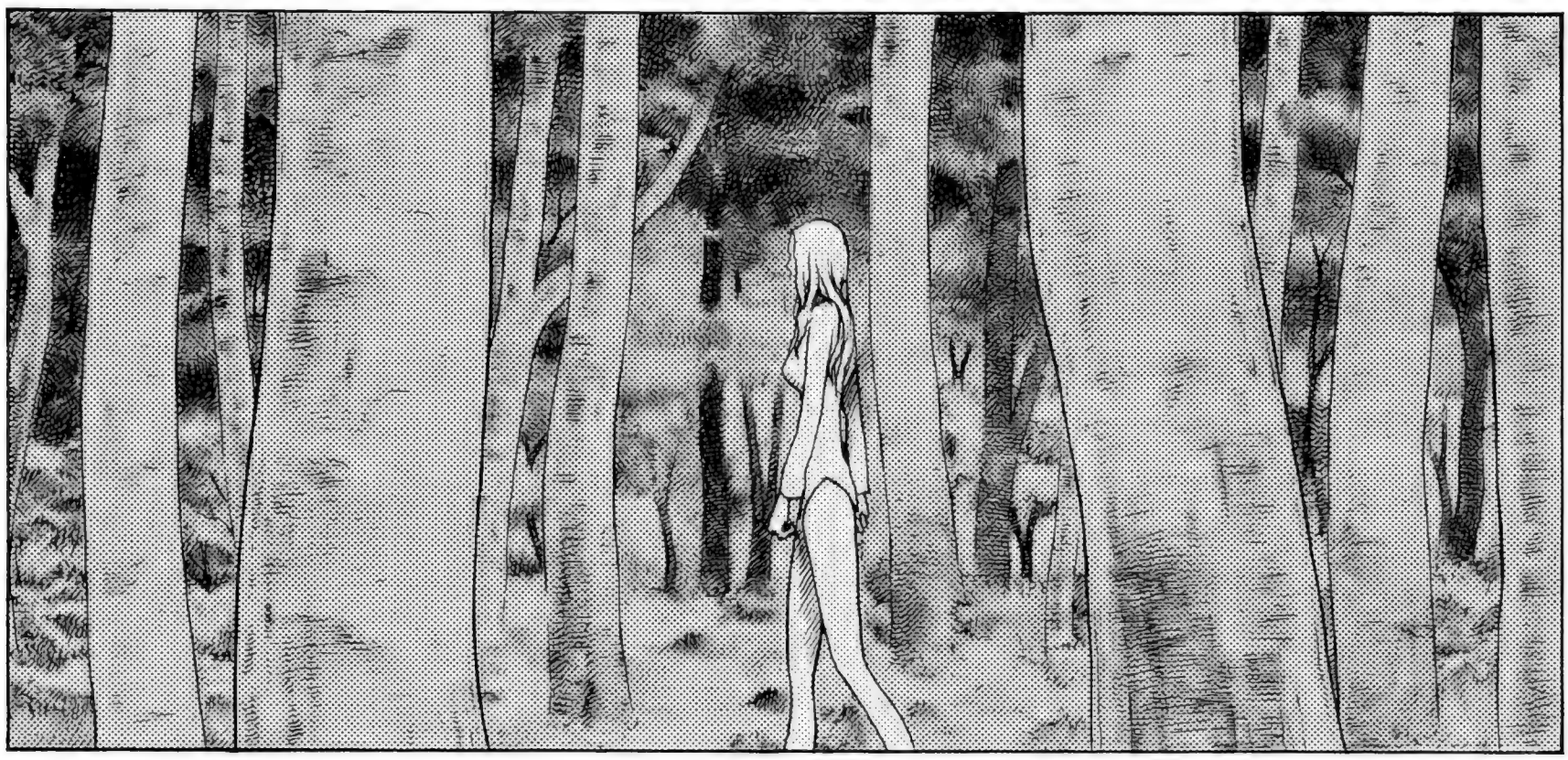







ZAH!





EI...
O QUE QUER?

PLEC

PUF
PUF
PUF
PUF
PUF
EU TE PEGO...
TE PEGO...
...E VOU TE...
PLOF ボタ
PLOF ボタ
PLOF ボタ

EU SABIA QUE ESTAVA NOS SEGUINDO.

É UMA PENA. PORQUE SE TIVESSE FICADO COM SEUS AMIGOS E CUIDADO DESSA FERIDA, NÃO ESTARIA INFECCIONADA DESSE JEITO.

SE PRETENDE ME MATAR POR VINGANÇA, DESISTA.

VOCÊ JAMAIS CONSEGUIRIA ME MATAR.

E... APESAR DA LEI, SE ME ATACAR, TENHO O DIREITO DE ME DEFENDER.

QUÊ?

HE, HE... EU SEI DISSO.

POR ISSO NÃO VOU TE MATAR... MATAR, NÃO, MAS...

PUF PUF PUF

HÃ?!

VAP!

TDUMMM

VOU TE HUMI-LHAR ATÉ NÃO DAR MAIS!

VOU ACABAR COM O SEU ORGULHO E DIGNIDADE!

PUF

PUF

PUF

TEM CER-TEZA?

SABE QUE O MEU COR-PO...

RASSG!

TÔ NEM AÍ COM ISSO!

EU SÓ QUERO TE HUMILHAR!

PUF

PUF

A PONTO DE VOCÊ QUERER SE MATAR DE TANTA VERGONHA!

HUMANOS, SEMPRE ESTÚPIDOS...

FAÇA O QUE QUISER...

NÃO GOSTEI DESSA CARA DESDE O COMEÇO...

É ESSA CARA ...

É POR ESSE TIPO DE GENTE...

...QUE NÓS LUTAMOS, É...?

QUERO VER ESSA CARINHA DE BONECA SE CONTORCER DE RAIVA...

ESSA CARA ALTIVA OLHANDO OS OUTROS DE CIMA.

ニー

BONK!

QUÊ?

!?

HÃ?

PUF
PUF
PUF
PUF
BRR
BRR
BRR
COMO SE ATREVE ...
PIR-RALHA ...
S... SUA...

POW!!!

TDUM!

TÁ PENSANDO O QUÊ?!

VÁ SE FODER, PIRRALHA DESGRAÇADA!

PÓW!

BONK!

BONK!

BONK!

COF!

GH!

VUP!

HEIN?!

TÁ QUERENDO MORRER, É?!

COF!

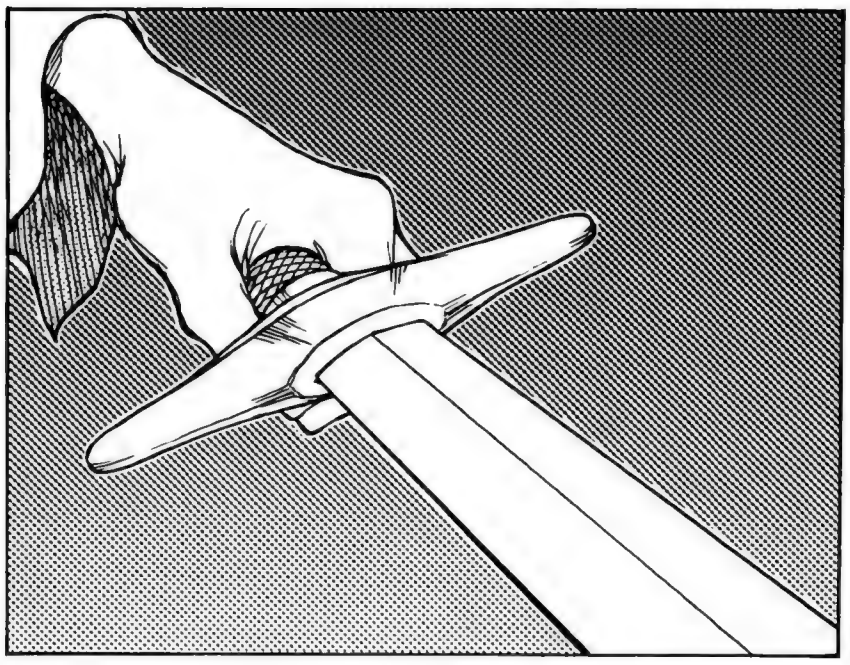
GWAH!

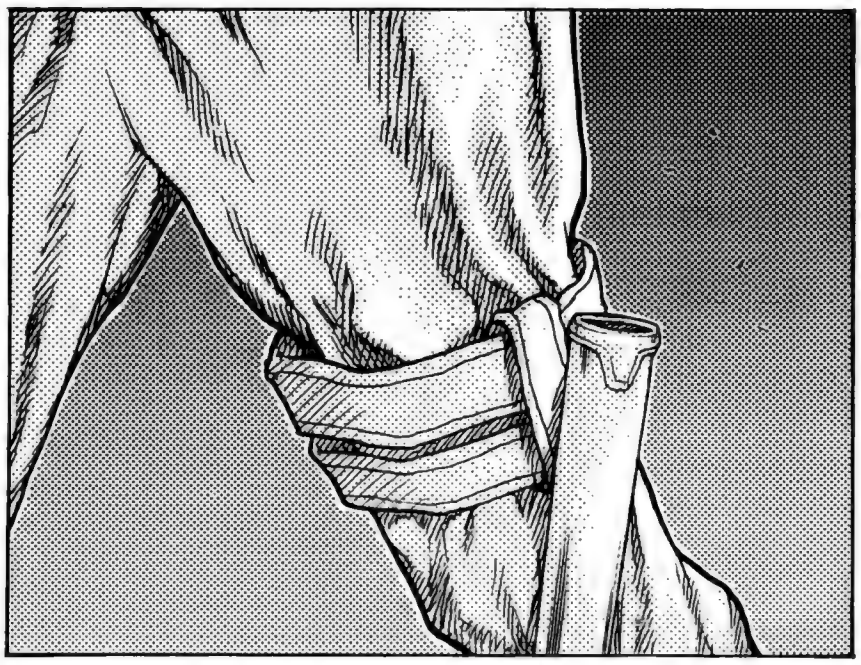
BONK

GH!

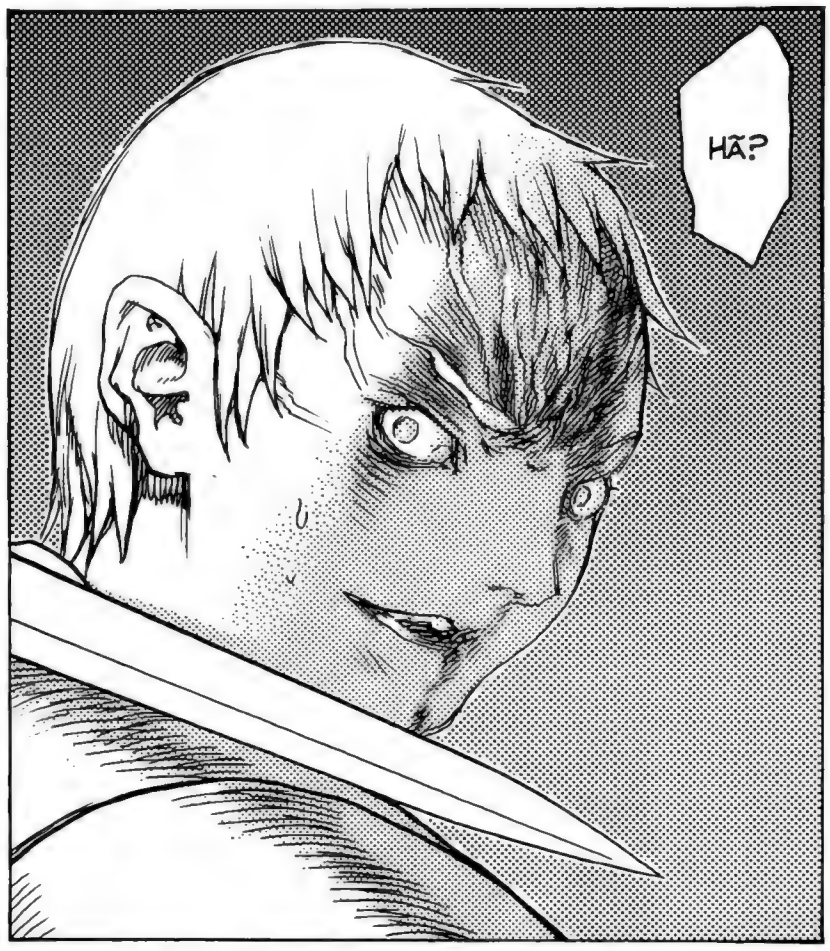
BONK

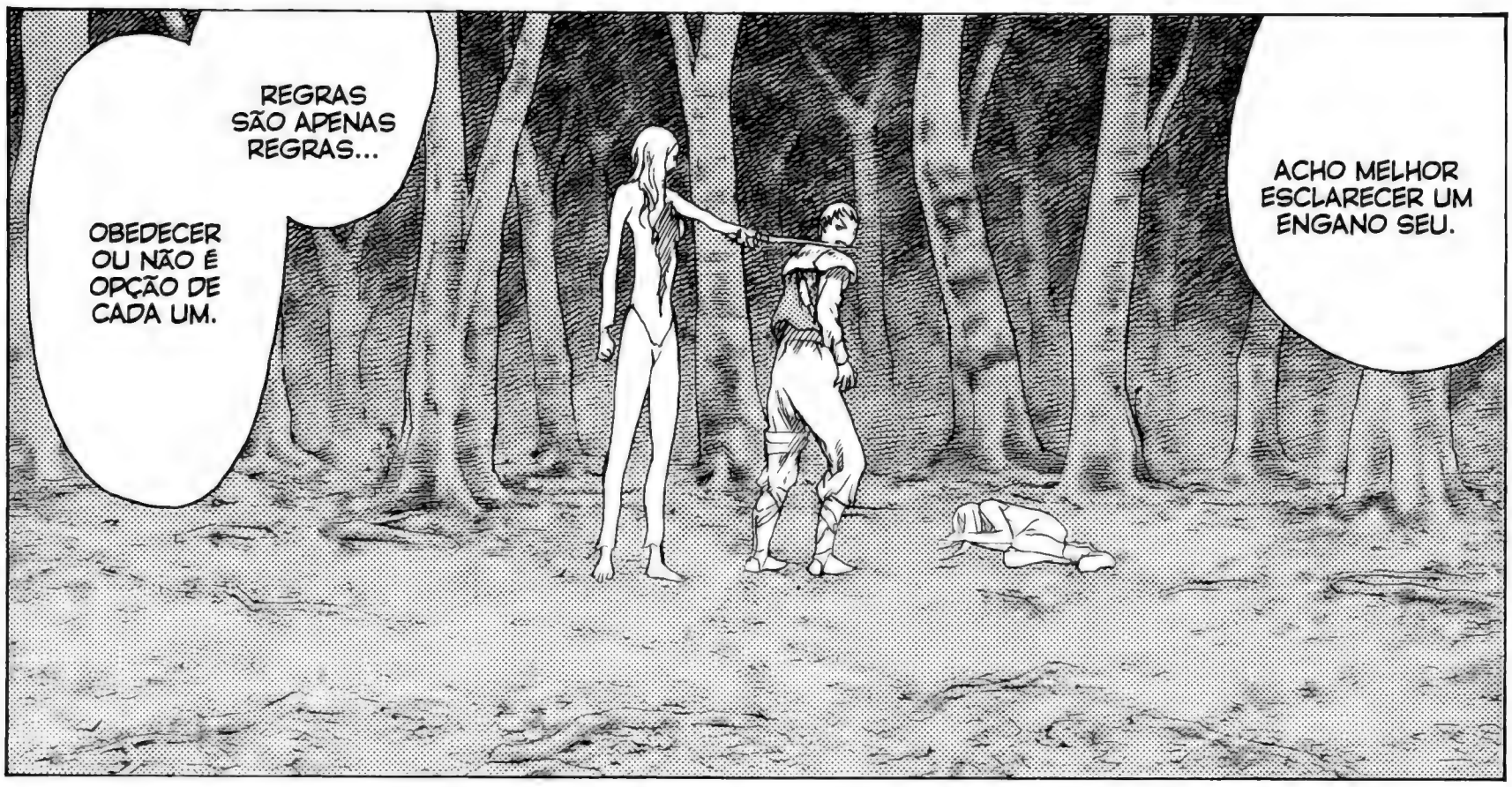
ZAH!





SE ME MATAR, SUAS COMPANHEIRAS TE MATAM.
O QUE PENSA EM FAZER COM A MINHA ESPADA?
NÃO É ESSA A TAL REGRA?
HEIN...?


HÃ?


REGRAS SÃO APENAS REGRAS...
OBEDECER OU NÃO É OPÇÃO DE CADA UM.
ACHO MELHOR ESCLARECER UM ENGANO SEU.

A ESCOLHA É MINHA...

OBEDECER À REGRA E TE DEIXAR VIVO OU TE MATAR E SER MORTA PELAS MINHAS COMPANHEIRAS...

ANTES QUE EU TE DEGOLE...

SUMA DAQUI...

GLUP...

カニ-ン
CLANG

NÃO TINHA NADA QUE SE METER NUM ASSUNTO QUE PRA MIM NÃO SIGNIFICAVA NADA.

APANHOU À TOA.

BEM FEITO.

FUP...

CLARE.

VEM ...

!

!

GABH!

E...

EI...?

ISSO... DÓI...?

DÓI?

!

DÓI...?

ISSO EM VOCÊ...

...NÃO DÓI...?

CLARE...

...VOCÊ ESTÁ FALANDO...

É ISSO QUE DOÍA, NÃO É?

ERA ISSO QUE ESTAVA DOENDO, DESDE O COMEÇO ...

ERA ... NÃO ERA?

AH, TÁ...

ESTÁ FALANDO DISTO...

NÃO SE PREOCUPE.

PODE PARECER RUIM, MAS NÃO DÓI TANTO ASSIM.

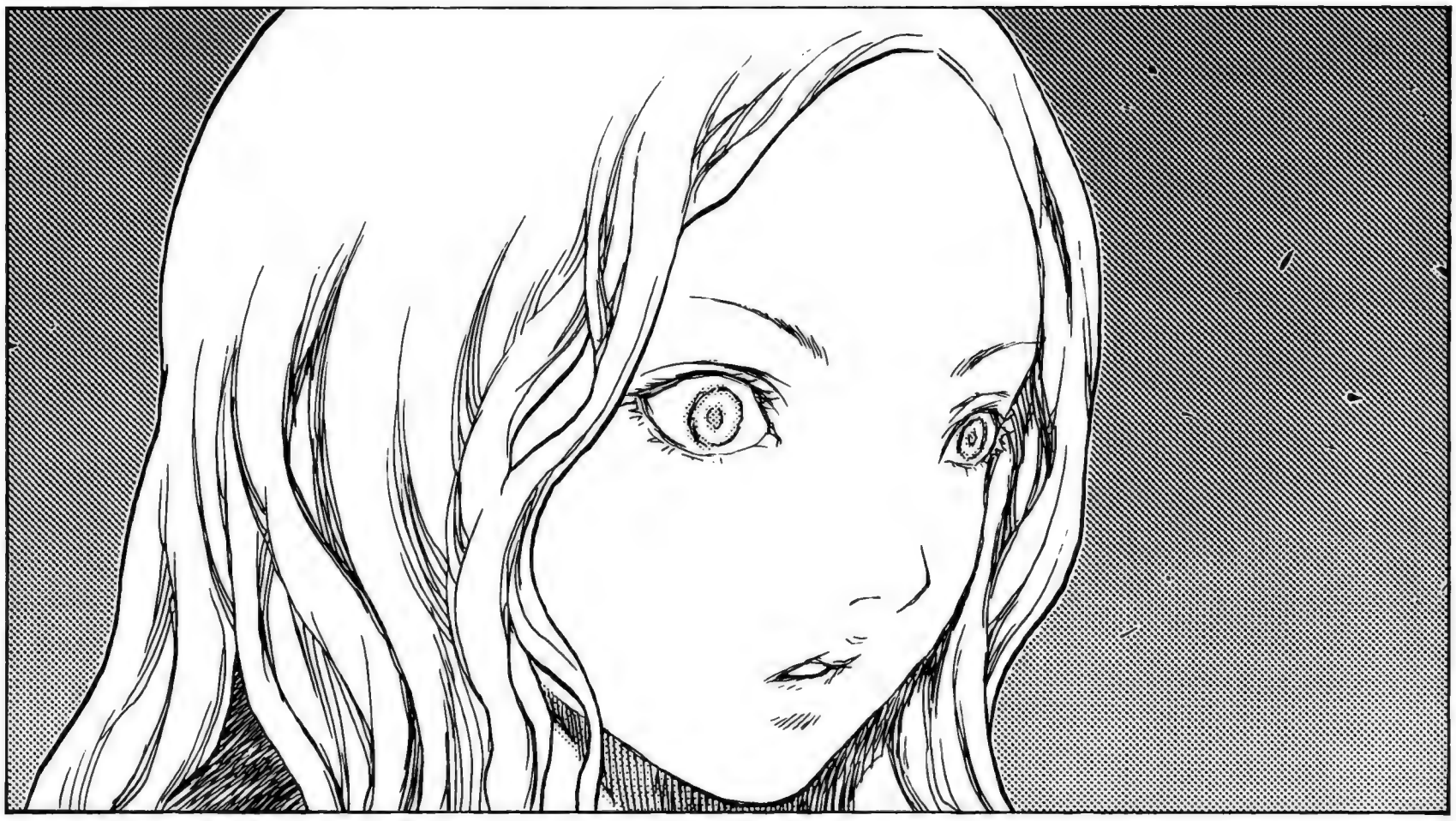
SÓ A APARÊNCIA QUE É FEIA.

SNIF!

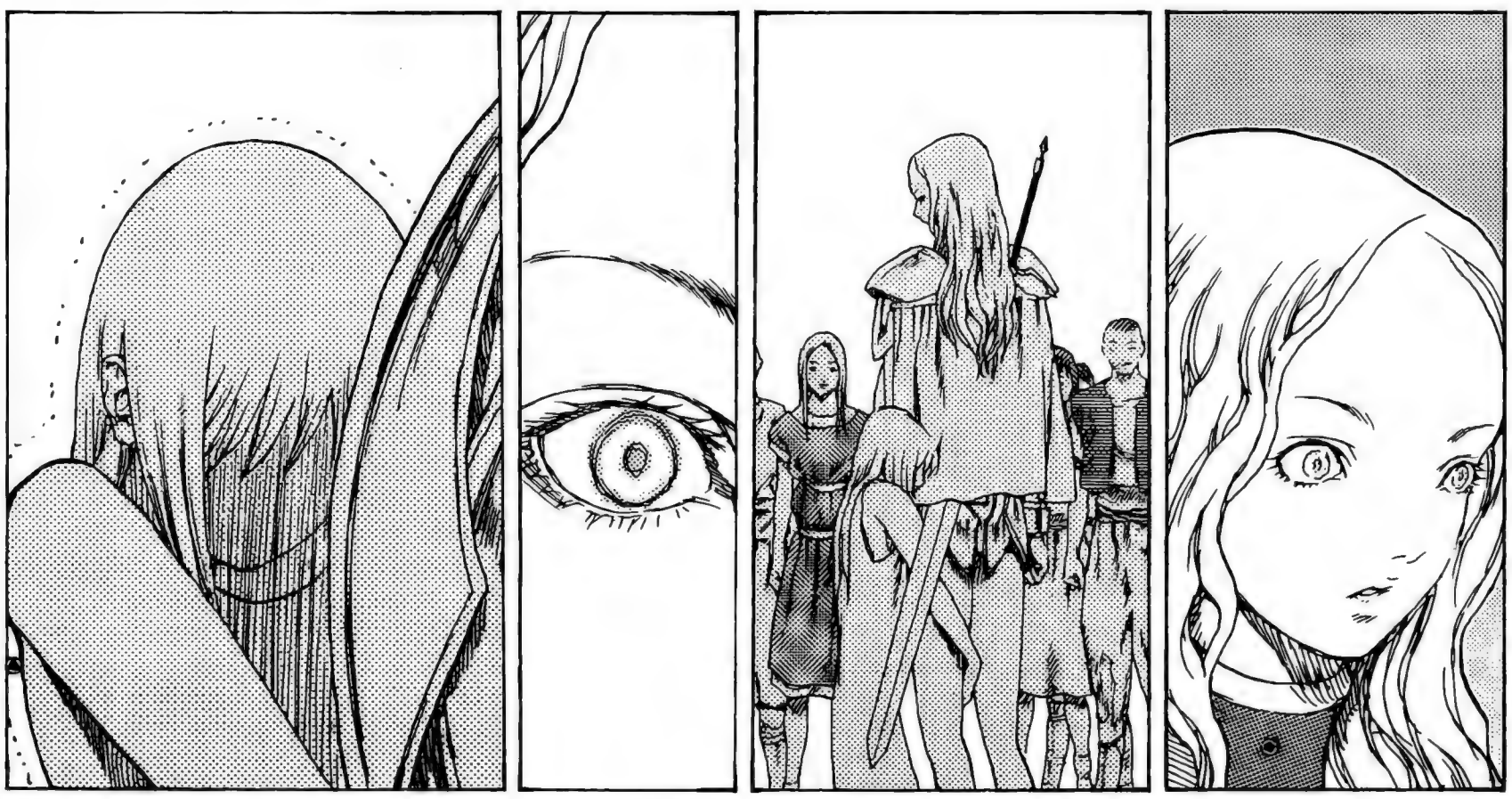
SNIF! SNIF!

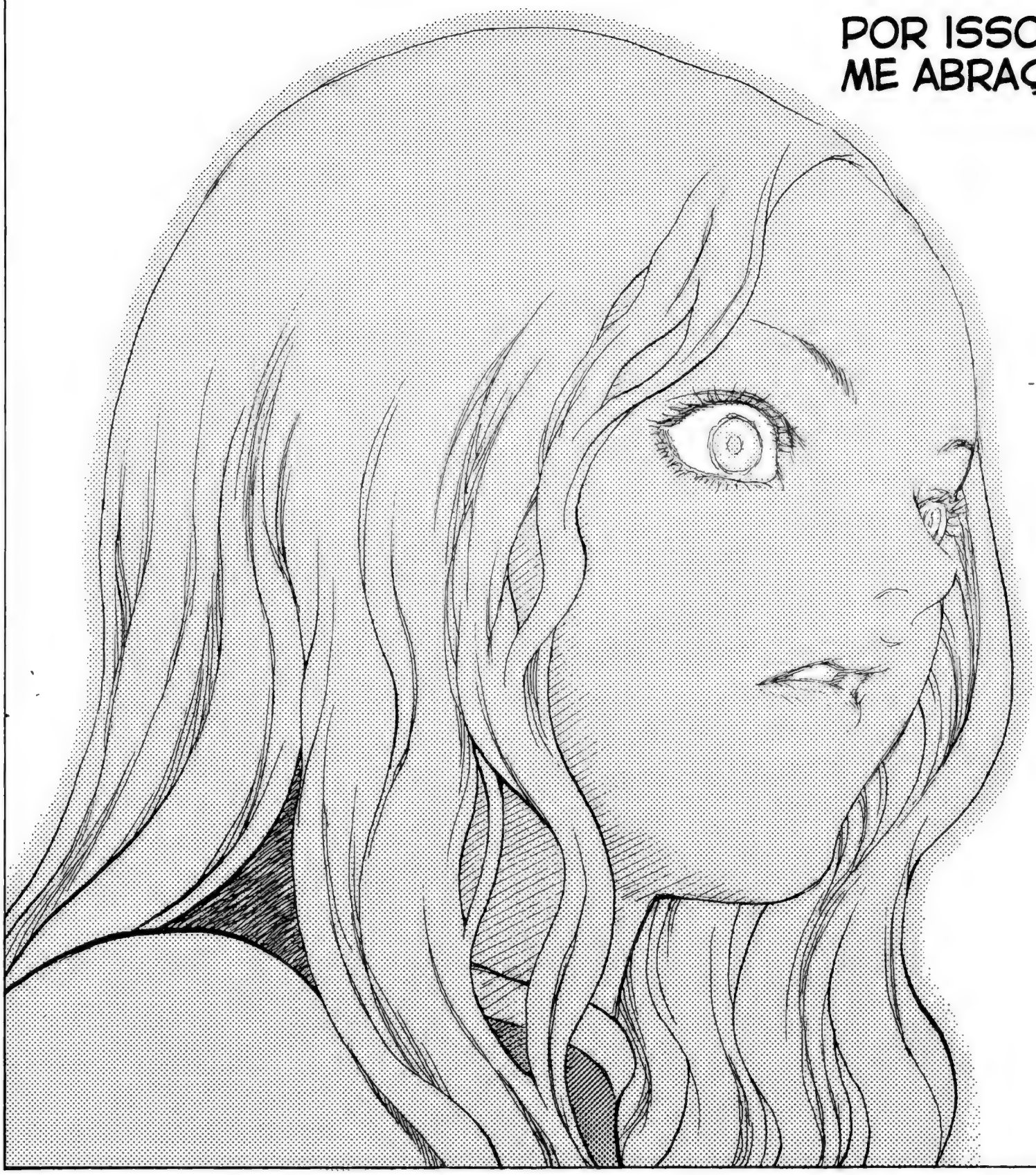
DESDE A PRIMEIRA VEZ, EU VI A DOR EM SEUS OLHOS, TERESA...

PARECIA QUE VOCÊ ESTAVA SOFRENDO MUITO, MUITO...



DE QUEM SENTE DOR, SOFRIMENTO, SOLIDÃO...
POR ISSO EU...
FOI POR ISSO ...
VOCÊ TINHA OS MESMOS OLHOS QUE EU.





DOIS SERES QUE PERDERAM
TUDO PARA OS YOUMAS.

QUE FORAM TRAÍDAS E ABANDONADAS
POR AQUELES EM QUEM ACREDITAVAM.

DESPROVIDAS DE QUALQUER
MEIO DE SOBREVIVER, VINDAS DE
LUGARES TOTALMENTE DISTINTOS.

DUAS ALMAS COMPARTILHANDO A
MESMA DOR NO PEITO, QUE SOMENTE
AQUELES QUE PASSARAM PELO MESMO
SOFRIMENTO PODEM COMPARTILHAR.

...ESTAVA ME ABRAÇANDO PORQUE RECONHECEU EM MIM UMA ALMA TÃO FERIDA QUANTO A DELA...

NAQUELE MOMENTO, AQUELA PEQUENA CRIATURA, COM SEU CORPO TRÊMULO DE PAVOR...

...ERA O QUE ELA QUERIA QUE OS OUTROS FIZESSEM COM ELA TAMBÉM...

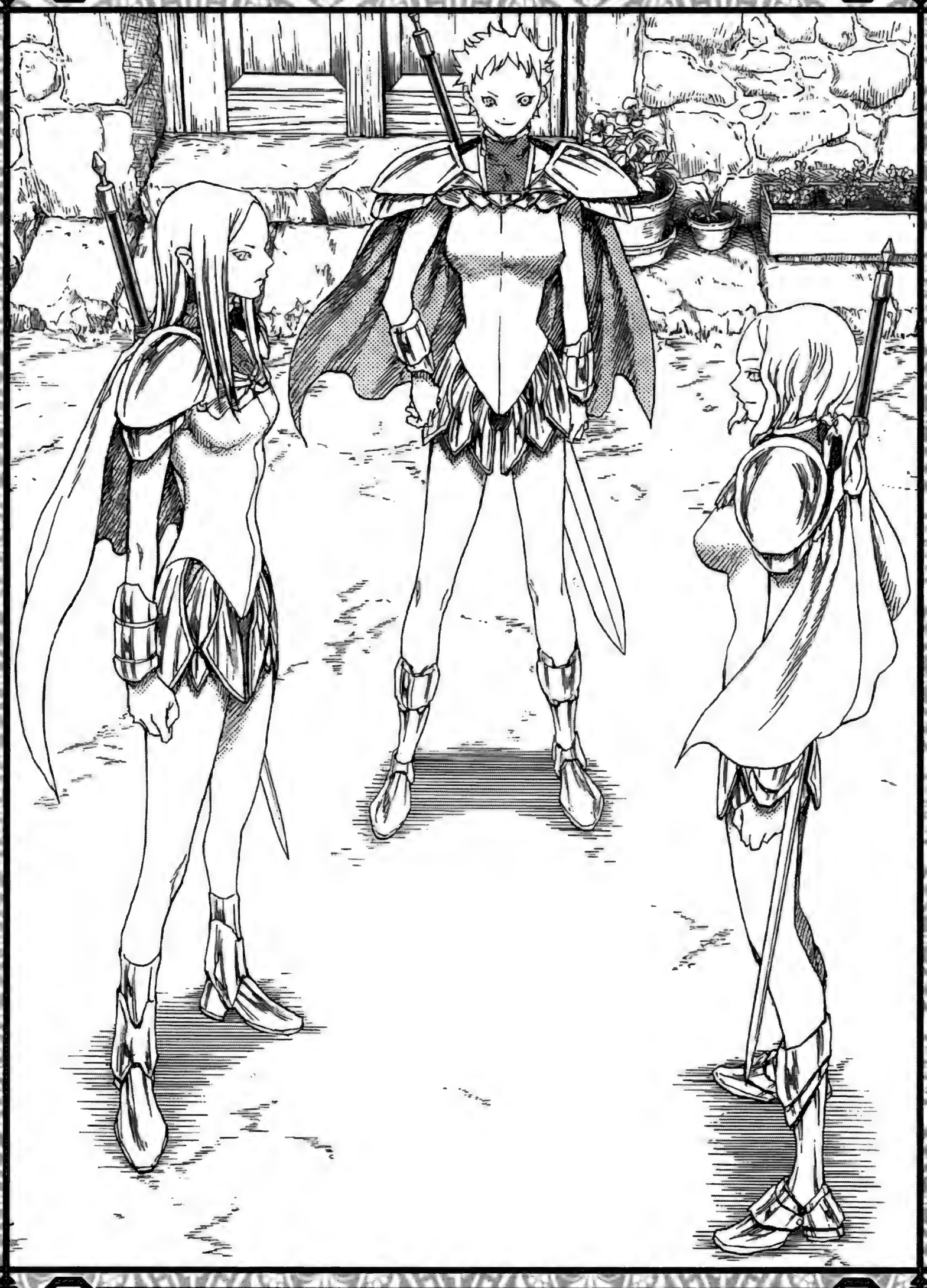
PORQUE ISSO...

ASSIM, AQUELA PEQUENA CRIANÇA, QUE MAL TINHA A METADE DE MEU TAMANHO...

...ME ENSINOU QUE LÁGRIMAS HUMANAS PODEM CAIR DE OLHOS PRATEADOS TAMBÉM...

VOLUME 3.
TERESA DO SORRISO ENIGMÁTICO – FIM

Marcada para Morrer



Volume 4

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco M. Lupoi / Coordenadora de Publicações: Montserrat Samón
PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins / Diretor-Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra / Diretor Comercial e Marketing: Márcio Borges / Analista de Marketing: Catharine Paulossi / Consultor de Assinaturas: Rogério Yukio Onuma / Diretor de Operações e Editorial: Ivam Ataíde Faria

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho
REDAÇÃO Editor-Chefe: Helcio de Carvalho / Editora Sênior: Elza Keiko / Editoras: Beatriz Berto e Beth Kodama / Tradutora: Drik Sada / Revisor: Dorival Vitor Lopes / Assistentes Editoriais: Débora Kamogawa, Diego Rodeguero e Gabriela Kato / Arte: Altair Sampaio, Caio Lopes, Camila Suzuki, Denise Araujo, Fernando Chakur, Germana Viana, Joel Joaquim Dias, Júlio Nogueira, Marcos da Silva, Thiago Hara e Tomás Troppmair / Coordenador de Produção: Ailton Alipio / Assistente de Produção: Sílvia Lucena
IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda. DISTRIBUIDOR NACIONAL Fernando Chinaglia Distribuidora S.A. Rua Teodoro da Silva, 907 CEP 20563-900, Rio de Janeiro/RJ/ Tel. (21) 2195-3200

PANINI BRASIL LTDA. ADMINISTRAÇÃO Alameda Juari, 560 Centro Empresarial Tamboré CEP 06460-090 Barueri/SP/Brasil PUBLICIDADE Hit Publish / Executiva de Contas: Vivian Lanna (comercial@hitpublish.com.br) Tel: (11) 5507-5775 / SITE www.publipanini.com.br / ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO Litera (imprensa.panini@litera.com.br) / REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA para a Av. Diógenes Ribeiro de Lima, 753 - São Paulo/SP Brasil CEP 05458-001 (manga@panini.com.br)
NÚMEROS ANTERIORES: Tel: (11) 41330199 Fax: (11) 4133-0190 (atendimento.cliente@panini.com.br)
CLAYMORE é uma publicação da Panini Brasil Ltda. Lançamento: agosto / 2009 530435100003

CLAYMORE © 2001 by Norihiro Yagi. All rights reserved.
First published in Japan in 2001 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc. through VIZ Media, LLC, U.S.A.
Para a edição brasileira © 2009 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

PARE

CLAYMORE é publicado no sentido oriental de leitura, igual à edição original japonesa. Portanto, o início da edição fica onde normalmente ficaria o fim, do outro lado. Para ler os balões, siga a ordem de leitura de cima para baixo e da direita para a esquerda, conforme este exemplo.

Claymore

Claymore

3

NORIHIRO YAGI

panini COMICS

PLANET manga

SHONEN JUMP

R$9,90

IMPRÓPRIO PARA MENORES DE 16 ANOS